

8387
Caa

1/19/1920 Lib.

Dep 631
FEB 14 1925

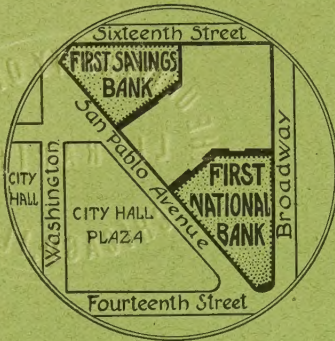
California Deutsche Konferenz

Kalender
für
1920

Bischöfliche
Methodistenkirche

Protokoll für 1919

Gehalten zu
Los Angeles, California,
September 25 bis 28, 1919



**TWO ALLIED
INSTITUTIONS**
in the very heart
of Oakland's
business section

We welcome your Account
FIRST NATIONAL BANK
FIRST SAVINGS BANK
OAKLAND, CALIFORNIA

Queen Lily Soap

For more particular uses and more particular work
Not the cheapest, but the best

Kleeno Washing Powder

A Soap in powdered form, not strong with injurious chemicals
Made in California. Help build up your State
by encouraging its Industries

Cloverleaf Ammonia Borax Soap A SOAP FOR ALL PURPOSES

Manufactured by
FISHBECK SOAP COMPANY
NEW ENGLAND SOAP COMPANY

Office and Factory
Cor. 17th and Rhode Island Sts., SAN FRANCISCO, CAL.

*Methodist Episcopal Church. Conference
California German.*

Deutscher Kalender

für das Jahr 1920.

Verhandlungen und Berichte

der

29sten jährlichen Sitzung

der

California Deutschen Konferenz

der Bischöflichen Methodistenkirche.

Gehalten zu

Los Angeles, Cal.

vom 25. bis zum 28. September 1919

unter dem Vorsitz von

Bischof H. W. Leonard, D.D., LL.D.

THE OFFICIAL RECORD

By Authority of the Conference.

Exchange Duplicate

Cincinnati

Methodist Book Concern Press

1919

Das Schaltjahr 1920 ist seit

Ertschaff. d. Welt, n. Calvisius, das 5859ste	Luthers Reformation..... das 403te
Christi Tod..... " 1887 "	Uebergabe der Augsbürglichen
Einführung d. Jul. Kalenders " 1965 "	Konfession..... " 389ste
" " Gregor. " " 338 "	Unabhängigkeit der Vereinigten
" " Verbeß. " " 220 "	Staaten..... " 144 "

Chronologische Kennzeichen.

Sonntagsbuchstabe..... DC	Epacten..... 10	Römer Zinszahl..... 3
Goldene Zahl..... 2	Sonnensirkel..... 25	Julian. Periode..... 6653

Die Zeitrechnung der Juden für ihr Jahr 5681 fängt am 12. September 1920 an.

Die Zeitrechnung der Mohammedaner für ihr Jahr 1339 fängt am 14. September 1920 an.

Bewegliche Festtage.

Septuagesimä-Sonntag 1. Februar. Sexagesimä-Sonntag 8. Februar. Quinquagesimä-Sonntag 15. Februar. Fastnacht 17. Februar. Achermittwoch 18. Febr. Quatragezimä-Sonntag 22. Februar. Palmsonntag 28. März. Gründonnerstag 1. April. Karfreitag 2. April. Ofter-Sonntag 4. April. Rogate-Sonntag 9. Mai. Himmelfahrt Christi 13. Mai. Pfingst-Sonntag 23. Mai. Trinitatis-Fest 30. Mai. Gräberschmückungstag 30. Mai. Fronleichnamfest 3. Juni. Unabhängigkeitstag 4. Juli. Arbeitertag 6. September. Kolumbustag 12. Oktober. Dankagungstag 25. November. Erster Advent-Sonntag 28. November. Weihnachtstag 25. Dezember.

Anfang der Jahreszeiten.

Frühlingsanfang.....	20. März, 4 Uhr nachmittags.
Sommersanfang.....	21. Juni, 12 " mittags.
Herbstanfang.....	23. Sept., 3 " morgens.
Wintersanfang.....	21. Dez., 9 " abends.

Morgen-Sterne.

Merkur bis 5. Februar, 20. März bis 25. Mai, 27. Juli bis 8. September, 16. November bis Jahresende.
Venus bis 3. Juli.
Mars bis 21. April.
Jupiter bis 3. Februar, nach 22. August.
Saturn bis 27. Februar, nach 7. Sept.
Uranus 21. Februar bis 27. August.
Neptun bis 31. Januar, nach 3. August.

Abend-Sterne.

Merkur 5. Februar bis 20. März, 25. Mai bis 27. Juli, 8. September bis 16. November.
Venus nach 3. Juli.
Mars nach 21. April.
Jupiter 3. Februar bis 22. August.
Saturn 27. Februar bis 7. September.
Uranus bis 21. Febr., nach 27. August.
Neptun 31. Januar bis 3. August.

Größte Helligkeit der Planeten.

Merkur, 12. Februar, 25. Mai, 5. September. Venus, 1. Januar, 4. Juli, 31. Dezember. Mars, 23. April. Jupiter, 29. Januar. Saturn, 27. Februar. Uranus, 27. August. Neptun, 31. Januar.

Finsternisse des Jahres 1920.

Im Jahre 1920 gibt es vier Finsternisse: zwei an der Sonne und zwei am Mond.

1. Die erste ist eine totale Mondfinsternis am 2. Mai; sichtbar in Nord-Amerika, ausgenommen den äußersten nordwestlichen Teil, in Südamerika, Westasien und Afrika.

2. Eine partielle Sonnenfinsternis am 17. Mai; unsichtbar in Nord-Amerika und Europa. Sichtbar nur in Australien und im Indischen Ozean.

3. Eine totale Mondfinsternis am 26.—27. Oktober; unsichtbar im allgemeinen in Nord-Amerika; sichtbar nur der Anfang im nordwestlichen Teil von Nord-Amerika. Sichtbar im Stillen Ozean, in Australien, Asien, im östlichen Europa und im östlichen Afrika.

4. Eine partielle Sonnenfinsternis am 10. November, sichtbar in Nord-Amerika mit Ausnahme der westlichen und südlichen Teile, im westlichen Europa und in Nord-Afrika.



Mond-Wechsel.	Milwaukee.	St. Louis.		Kalender	Kalender
	L. u. M.	L. u. M.		für Milwaukee,	für St. Louis,
Vollmond	5 3 15 M.	5 3 4 M.		Wis., Minn., Süd-	Mo., Kansas, Col.,
Lehtes Viertel	12 6 19 M.	12 6 8 M.		Mich., Iowa, Nord-	Utah, Süd-Ohio,
Neumond	20 11 37 M.	20 11 26 M.		Ohio, Ind. u. Ills.	India. u. Illinois.
Erstes Viertel	28 9 48 M.	28 9 37 M.			

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond- Phasen.	Com- mune	Son. Aufg. u. M.	Son. Untg. u. M.	Mond Untg. u. M.	Son. Aufg. u. M.	Son. Untg. u. M.	Mond Untg. u. M.					
1 Donners.	Neujahr	Neujahr		37	32	4	35	2	37	18	4	49	2	38	
2 Freitag	Abel	Maxarius		47	32	4	35	3	49	7	18	4	49	3	37
3 Samstag	Henoch	Genovefa		47	32	4	36	4	58	7	18	4	50	4	46

1. Sonntag nach Neujahr.

Evang.: Matth. 2, 13—23
Epist.: Titus 3, 4—7.

Vom Bethlehemit.
Kindermord.

4	Sonntag	Isabella	Titus		57	32	4	37	6	27	19	4	51	5	50	
5	Montag	Simeon	Telesp.		57	32	4	38	6	59	7	19	4	52	Aufg.	
6	Dienstag	Epiphan.	Gl. 3 R.		67	32	4	39	Aufg.	7	19	4	52	6	18	
7	Mittwoch	Lucian	Lucian		67	32	4	40	7	22	7	19	4	53	7	28
8	Donners.	Erhard	Severus		77	32	4	41	8	32	7	19	4	54	8	35
9	Freitag	Kaspar	Julian		77	32	4	42	9	39	7	19	4	55	9	40
10	Samstag	Paul	Agathon		77	32	4	43	10	45	7	19	4	56	10	43

2. 1. Sonntag nach Epiphantias.

Evang.: Luc. 2, 41—52.
Epist.: Röm. 12, 1—6.

Der zwölfjährige Jesus
im Tempel.

11	Sonntag	Theodosius	Hyginus		8	7	31	4	44	11	47	7	19	4	57	11	43
12	Montag	Reinhold	Artab.		8	7	31	4	45	Mrg.	7	19	4	58	Mrg.		
13	Dienstag	Hilarius	Gottfr.		9	7	30	4	47	12	49	7	18	4	59	12	44
14	Mittwoch	Felix	Felix		9	7	30	4	48	1	48	7	18	5	0	1	39
15	Donners.	Trangott	Maurus		9	7	30	4	49	2	45	7	18	5	1	2	35
16	Freitag	Marcellus	Marcellus		10	7	29	4	50	3	40	7	17	5	2	3	29
17	Samstag	Franklin G.	Antonius		10	7	29	4	52	4	33	7	17	5	3	4	21

3. 2. Sonntag nach Epiphantias.

Evang.: Joh. 2, 1—11.
Epist.: Röm. 12, 7—16.

Von der Hochzeit zu
Kana.

18	Sonntag	Prisca	Petri St.		10	7	28	4	53	5	22	7	17	5	4	5	9
19	Montag	Sarah	Kanut		11	7	27	4	54	6	47	7	16	5	5	5	53
20	Dienstag	Ab. u. Seb.	K. u. G.		11	7	27	4	53	6	44	7	16	5	7	6	33
21	Mittwoch	Agnes	Agnes		11	7	26	4	57	Untg.	7	15	5	8	Untg.		
22	Donners.	Vincentius	Vincentius		12	7	25	4	58	6	54	7	14	5	9	6	58
23	Freitag	Emerentia	Emerentia		12	7	25	4	59	7	58	7	14	5	10	8	0
24	Samstag	Timotheus	Timotheus		12	7	24	5	0	9	27	7	13	5	11	9	1

4. 3. Sonntag nach Epiphantias.

Evang.: Matth. 8, 1—13.
Epist.: Röm. 12, 17—21.

Vom Hauptmann zu
Capernaum.

25	Sonntag	Pauli Bef.	Pauli Bef.		127	24	5	1	10	97	7	13	5	12	10	6
26	Montag	Polycarp.	Polycarp.		137	23	5	3	11	16	7	12	5	14	11	11
27	Dienstag	Chrysostom.	Chryf.		137	22	5	4	Mrg.	7	11	5	15	Mrg.		
28	Mittwoch	Karl d. Gr.	K. d. Gr.		137	21	5	6	12	24	7	11	5	16	12	17
29	Donners.	M. Kienle	Franz v. G.		137	20	5	7	1	34	7	10	5	17	1	25
30	Freitag	Abelgunde	Martin		137	19	5	8	2	41	7	9	5	18	2	30
31	Samstag	Virgilius	Petrus N.		137	18	5	9	3	46	7	9	5	19	3	34



Rond-Wechsel.	Milwaukee.	St. Louis.		Kalender	Kalender
	L. u. M.	L. u. M.		für Milwaukee,	für St. Louis,
Vollmond.....	4 2 52 M.	4 2 41 M.		Wis., Minn., Süd-	Mo., Kansas, Col.,
Letztes Viertel	11 2 59 M.	11 2 48 M.		Mich., Iowa, Nord-	Utah, Süd = Ohio,
Neumond.....	19 3 45 M.	19 3 34 M.		Ohio, Ind. u. Ills.	India. u. Illinois.
Erites Viertel	26 6 0 M.	26 5 49 M.			
Datum und Wochentage.	Verb. Evan.	Katholischer Kalender.	Monat-Phasen.	Sonne zu Wät.	
				Son. Son. Mond	Son. Son. Mond
				Aufg. Untg. Untg.	Aufg. Untg. Untg.
				u. M. u. M. u. M.	u. M. u. M. u. M.

5. Septuagesimä

Evang.: Matth. 20, 1—16. Von den Arbeitern
Epist.: 1. Kor. 9, 24—10, 5. im Weinberge.

1 Sonntag	Brigitta	Ignatius	☿	14 7 17 5 11	4 44 7	8 5 20	4 32
2 Montag	Lichtmeß	Mar. Rein.	☿	14 7 16 5 12	5 36 7	7 5 21	5 25
3 Dienstag	Blasius	Blas.	☿	14 7 15 5 13	Aufg.	7 6 5 22	Aufg.
4 Mittwoch	Beronica	And. C.	☿	14 7 14 5 14	6 8 7	5 5 23	6 13
5 Donners.	Agatha	Agatha	☿	14 7 13 5 16	7 18 7	4 5 24	7 20
6 Freitag	Dorothea	Dorothea	☿	14 7 12 5 17	8 25 7	3 5 26	8 25
7 Samstag	Richard	Romuald	☿	14 7 10 5 19	9 31 7	2 5 27	9 27

6. Sexagesimä

Evang.: Luk. 8, 4—15. Vom
Epist.: 2. Kor. 11, 19—12, 9. Säemann.

8 Sonntag	Salomo	Joh. v. M.	☿	14 7 9 5 20	10 33 7	1 5 28	10 28
9 Montag	Apollonia	Apollonia	☿	14 7 8 5 22	11 35 7	0 5 29	11 28
10 Dienstag	Renata	Scholastica	☿	14 7 6 5 23	Mrg.	6 59 5	31 Mrg.
11 Mittwoch	Euphrosine	Desider	☿	14 7 5 5 24	12 34 6	58 5 32	12 25
12 Donners.	Lincolns G.	Gulal.	☿	14 7 3 5 26	1 31 6	56 5 33	1 19
13 Freitag	Agabus	Benignus	☿	14 7 2 5 27	2 24 6	55 5 34	2 13
14 Samstag	Valentin	Valentin	☿	14 7 1 5 28	3 14 6	54 5 35	3 2

7. Quinquagesimä.

Evang.: Luk. 18, 31—43. Vom Blinden am
Epist.: 1. Kor. 13, 1—13. Wege.

15 Sonntag	Faustinus	Faustinus	☿	14 7 0 5 29	3 59 6	53 5 36	3 48
16 Montag	Juliana	Julian	☿	14 6 58 5 31	4 40 6	51 5 38	4 30
17 Dienstag	Fastnacht	Fastnacht	☿	14 6 57 5 32	5 17 6	50 5 39	5 9
18 Mittwoch	Aschermitt.	Ascherm.	☿	14 6 56 5 33	5 51 6	49 5 40	5 43
19 Donners.	Eufanna	Sabin.	☿	14 6 54 5 35	Untg.	6 48 5	41 Untg.
20 Freitag	Eucherius	Eucher.	☿	14 6 53 5 36	6 52 6	46 5 42	6 52
21 Samstag	Eleonore	Eleonore	☿	14 6 51 5 37	7 59 6	45 5 43	7 57

8. Invocavit.

Evang.: Matth. 4, 1—11. Von der Versuchung
Epist.: 2. Kor. 6, 1—10. Christi.

22 Sonntag	Wash. Geb.	Wash. Geb.	☿	14 6 49 5 39	9 7 6	44 5 44	9 3
23 Montag	Reinhard	Cerenus	☿	14 6 48 5 40	10 16 6	43 5 45	10 9
24 Dienstag	Matthias	Matthias	☿	14 6 47 5 41	11 25 6	42 5 46	11 17
25 Mittwoch	Viktor	Walburga	☿	13 6 45 5 42	Mrg.	6 40 5	47 Mrg.
26 Donners.	Reitor	Mer.	☿	13 6 44 5 44	12 33 6	39 5 48	12 23
27 Freitag	Gelasius	Leand.	☿	13 6 42 5 45	1 35 6	37 5 49	1 26
28 Samstag	Romanus	Romanus	☿	13 6 40 5 46	2 37 6	36 5 50	2 25

9. Reminiscere.

Evang.: Matth. 15, 21—28. Vom kananäischen
Epist.: 1. Thess. 4, 1—7. Weibe.

29 Sonntag	Iustus	Schalttag	☿	13 6 39 5 48	3 29 6	34 5 51	3 18
------------	--------	-----------	---	--------------	--------	---------	------



Mond-Wechsel.		Milwaukee.	St. Louis.			Kalender	Kalender
		L. u. M.	L. u. M.			für Milwaukee,	für St. Louis,
Vollmond		4 3 23 M.	4 3 12 M.			Wis., Minn., Süd-	Mo., Kansas, Col.,
Leztes Viertel		12 12 7 M.	12 11 56 M.			Mich., Iowa, Nord-	Utah, Süd = Ohio,
Neumond		20 5 6 M.	20 4 55 M.			Ohio, Ind. u. Ills.	India. u. Illinois.
Erstes Viertel		27 12 55 M.	27 12 44 M.				
Datum und	Verb. Evan.	Katholischer	Mond-Phasen.	Son. u. Mond		Son. Son. Mond	Son. Son. Mond
Wochentage.	Kalender.	Kalender.		Aufg. Untg.		Aufg. Untg.	Aufg. Untg.
				u. M.	u. M.	u. M.	u. M.

1 Montag	Albinus	Albinus	☾	12 6 37 5 49	4 14 6 33 5 53	4 6
2 Dienstag	Simplicius	Simplicius	☾	12 6 35 5 50	4 54 6 32 5 54	4 46
3 Mittwoch	Kunigunde	Kunigunde	☾	12 6 33 5 52	Aufg. 6 30 5 55	Aufg.
4 Donners.	Adrian	Kasim.	☾	12 6 32 5 53	6 5 6 29 5 56	6 5
5 Freitag	Friedrich	Friedr.	☾	12 6 30 5 54	7 11 6 27 5 57	7 10
6 Samstag	Viktorin	Viktor	☾	11 6 28 5 55	8 16 6 26 5 58	8 12

10. Oculi.

Evang.: Mat. 11, 14—28. Jesus treibt einen Teufel aus.
Epist.: Eph. 5, 1—9.

7 Sonntag	Felicitas	Thos. v. A.	☾	11 6 27 5 56	9 19 6 24 5 59	9 12
8 Montag	Philemon	Joh. v. G.	☾	11 6 25 5 57	10 20 6 23 6 0	10 11
9 Dienstag	40 Mitter	Alexander	☾	11 6 24 5 59	11 18 6 22 6 0	11 8
10 Mittwoch	Cajus	40 Märtyr.	☾	10 6 22 6 0	Mrg. 6 20 6 1	Mrg.
11 Donners.	Heraculus	Eulogius	☾	10 6 20 6 1	12 13 6 19 6 2	12 2
12 Freitag	Gregor	Gregor	☾	10 6 18 6 2	1 4 6 17 6 3	12 53
13 Samstag	Ernst d. Kr.	Euphr.	☾	10 6 17 6 3	1 52 6 16 6 4	1 40

11. Lätare.

Evang.: Joh. 6, 1—15. Jesus speiset 5000 Mann.
Epist.: Gal. 4, 21—31.

14 Sonntag	Mathilde	Mathilde	☾	9 6 15 6 4	2 34 6 14 6 5	2 23
15 Montag	Christopher	Longinus	☾	9 6 13 6 6	3 13 6 12 6 6	3 4
16 Dienstag	Christian	Heribert	☾	9 6 12 6 7	3 48 6 10 6 7	3 41
17 Mittwoch	Gertrud	St. Patriz	☾	8 6 10 6 8	4 21 6 9 6 8	4 14
18 Donners.	Alexander	Cyrillus	☾	8 6 8 6 9	4 51 6 8 6 10	4 48
19 Freitag	Joseph	Joseph	☾	8 6 6 6 11	5 20 6 6 6 11	5 20
20 Samstag	Hubert	Eugen.	☾	8 6 4 6 12	Untg. 6 4 6 12	Untg.

12. Judica.

Evang.: Joh. 8, 46—59. Die Juden wollen Jesus steinigen.
Epist.: Ebr. 9, 11—15.

21 Sonntag	Benedikt	Benedictus	☾	7 6 2 6 13	8 2 6 3 6 13	7 56
22 Montag	Raphael	Octavianus	☾	7 6 0 6 15	9 13 6 1 6 14	8 55
23 Dienstag	Gerhard	Victorian	☾	7 5 58 6 16	10 23 5 59 6 15	10 13
24 Mittwoch	Gabriel	Gabriel	☾	6 5 57 6 17	11 30 5 58 6 16	11 19
25 Donners.	Mar. Verkl.	Mar. Verkl.	☾	6 5 55 6 18	Mrg. 5 56 6 17	Mrg.
26 Freitag	Emmanuel	Siegr.	☾	6 5 53 6 29	12 31 5 55 6 18	12 20
27 Samstag	Rupert	Rupert	☾	5 5 52 6 20	1 25 5 53 6 19	1 15

13. Palmareum.

Evang.: Matth. 21, 1—9. Jesu Einzug in Jerusalem.
Epist.: Phil. 2, 5—11.

28 Sonntag	Gideon	Guntram	☾	5 5 50 6 21	2 12 5 51 6 20	2 3
29 Montag	Eustasius	Eustasius	☾	5 5 48 6 22	2 53 5 50 6 21	2 46
30 Dienstag	Guido	Quirinus	☾	5 5 46 6 24	3 29 5 48 6 22	3 26
31 Mittwoch	Amos	Balbinus	☾	4 5 44 6 25	4 1 5 47 6 22	3 58



Mond-Wechsel.		Milwaukee.	St. Louis.	Kalender		Kalender	
		L. u. M.	L. u. M.				
Vollmond		3 5 5 M.	3 4 54 M.	für Milwaukee,		für St. Louis,	
Rehtes Viertel		11 7 34 M.	11 7 23 M.	Wis., Minn. Süd-		Mo., Kansas, Col.,	
Neumond		18 3 53 M.	18 3 42 M.	Mich., Iowa Nord-		Utah, Süd-Ohio,	
Erstes Viertel		25 7 38 M.	25 7 27 M.	Ohio, Ind. u. Ills.		Indiana u. Illinois.	
Datum und	Verb. Evan.	Katholischer	Mond-Phasen.	Son. Son. Mond		Son. Son. Mond	
Wochentage.	Kalender.	Kalender.	Comme au spät.	Aufg. Untg. u. M.	Untg. Aufg. u. M.	Aufg. Untg. u. M.	Untg. Aufg. u. M.
1 Donners.	Gründonn.	Gründonn.		4 5 43 6 26	4 31 5 46 6 23	4 31	
2 Freitag	Karfreitag	Karfr.		4 5 41 6 27	Aufg. 5 44 6 24	Aufg.	
3 Samstag	Gottlieb	Rich'rd		3 5 40 6 28	7 4 5 43 6 25	6 59	
14. Osterfest.				Evang.: Mark. 16, 1—8. Von der Auferstehung Epist.: 1. Kor. 5, 6—8. Sein Christ.			
4 Sonntag	Ostersonnt.	Ostersonnt.		3 5 38 6 29	8 6 5 41 6 26	7 59	
5 Montag	Ostmont.	Ostmont.		3 5 36 6 30	9 6 5 39 6 27	8 57	
6 Dienstag	Sirtus	Cölestin		2 5 34 6 32	10 3 5 38 6 28	9 52	
7 Mittwoch	Aaron	Hermann		2 5 32 6 33	10 5 6 5 36 6 29	10 45	
8 Donners.	Rufus	Albert		2 5 31 6 34	11 4 3 5 35 6 30	11 33	
9 Freitag	Demetrius	Maria Cl.		2 5 29 6 35	Mrg. 5 33 6 31	Mrg.	
10 Samstag	Daniel	Ezechiel		1 5 27 6 37	12 2 5 32 6 32	12 17	
15. Quasimodogeniti.				Evang.: Joh. 20, 19—31. Vom ungläubigen Epist.: 1. Joh. 5, 4—10. Thomas.			
11 Sonntag	Julius	Julius		1 5 25 6 38	1 9 5 30 6 33	12 59	
12 Montag	Eustorchius	Leo		1 5 23 6 39	1 4 5 29 6 34	1 36	
13 Dienstag	Justinus	Herm.		1 5 22 6 40	2 1 5 28 6 35	2 10	
14 Mittwoch	Liburtius	Liburtius		0 5 20 6 41	2 4 8 5 26 6 35	2 44	
15 Donners.	Olympia	Olympia		0 5 19 6 42	3 1 8 5 25 6 36	3 16	
16 Freitag	Gerold	Drogo		5 5 17 6 43	3 4 9 5 23 6 37	3 49	
17 Samstag	Rudolf	Anicetus		3 5 16 6 44	4 2 0 5 22 6 38	4 23	
16. Misericordias Domini.				Evang.: Joh. 10, 12—16. Vom guten Epist.: 1. Petri 2, 21—25. Hirten.			
18 Sonntag	Ullmann	Ullm.		1 5 14 6 46	Untg. 5 20 6 39	Untg.	
19 Montag	Emma	Werner		1 5 12 6 47	8 1 5 19 6 40	7 57	
20 Dienstag	Sulpicius	Viktor		1 5 11 6 48	9 1 6 5 18 6 41	9 5	
21 Mittwoch	Anselm	Anselm		1 5 9 6 49	10 2 1 5 16 6 42	10 10	
22 Donners.	Soter	Soter		2 5 8 6 50	11 2 0 5 15 6 43	11 9	
23 Freitag	Georg	Georg		2 5 6 6 51	Mrg. 5 13 6 44	Mrg.	
24 Samstag	Albertus	Albertus		2 5 5 6 52	12 10 5 12 6 45	12 1	
17. Jubilate.				Evang.: Joh. 16, 16—23. Ueber ein Epist.: 1. Petri 2, 11—20. Kreuzes.			
25 Sonntag	Marfus G.	M. G.		2 5 3 6 54	12 5 5 10 6 46	12 45	
26 Montag	Kletus	Kletus		2 5 2 6 55	1 30 5 9 6 47	1 24	
27 Dienstag	Anastasius	Anastasius		2 5 0 6 56	2 3 5 8 6 48	1 59	
28 Mittwoch	Vitalis	Vitalis		3 4 58 6 57	2 3 5 6 6 49	2 33	
29 Donners.	Tychikus	Petrus		3 4 57 6 58	3 2 5 5 6 50	3 4	
30 Freitag	Josua	K. v. G.		3 4 55 7 0	3 31 5 4 6 51	3 35	



Rond-Wechsel.		Milwaukee.	St. Louis.		Kalender	Kalender
		L. u. M.	L. u. M.		sur Milwaukee,	sur St. Louis,
Bollmond.....		2 7 57 M.	2 7 46 M.		Wis., Minn., Süd-	Mo., Kansas, Col.
Letztes Viertel.....		11 12 1 M.	10 11 50 M.		Mich., Iowa, Nord-	Utah, Süd = Ohio,
Reumond.....		18 12 35 M.	18 12 24 M.		Ohio, Ind. u. Ills.	India. u. Illinois.
Erstes Viertel.....		24 3 17 M.	24 3 6 M.			
Datum und	Ferb. Evan.	Katholischer			Son.	Son.
Wochentage.	Kalender.	Kalender.	Wond-Phasen.	Sonne zu früh.	Aufg. Untg.	Aufg. Untg.
1 Samstag	Philippus	Ph. J.	☾	3 4 54 7 1 4 15	15 3 6 51 4 7	
18. Cantate.				Evang.: Joh. 16, 5-15. Christi Heimgang zum Vater.		
				Epist.: Gal. 1, 16-21.		
2 Sonntag	Athanasius	Athan.	☿	3 4 52 7 2	5 1 6 52	Aufg.
3 Montag	Monika	+Erfin.	☿	3 4 51 7 3	5 0 6 53	7 44
4 Dienstag	Anton Flor.	Monika	☿	3 4 50 7 4	8 4 8 4	59 6 54 8 37
5 Mittwoch	Gotthard	Pius V	☿	3 4 49 7 5	9 39 4	58 6 55 9 27
6 Donners.	Dietrich	Johannes	☿	3 4 48 7 6	10 25 4	56 6 56 10 14
7 Freitag	Flavia	Stanisl.	☿	4 4 46 7 7	11 6 4	55 6 57 10 56
8 Samstag	Theophilus	Mich. Ersch.	☿	4 4 45 7 9	11 43 4	55 6 58 11 34
19. Rogate.				Evang.: Joh. 16, 23-30. So ihr den Vater bitten werdet.		
				Epist.: Gal. 1, 22-27.		
9 Sonntag	Hiob	Greg. Naz.	☿	4 4 44 7 10	4 54 6	59 Mrg.
10 Montag	Viktoria	Anton	☿	4 4 42 7 11	12 17 4	53 7 0 12 9
11 Dienstag	Noloph	Nam.	☿	4 4 41 7 12	12 47 4	52 7 1 12 42
12 Mittwoch	Pankratius	Pankratius	☿	4 4 40 7 13	1 16 4	51 7 2 1 14
13 Donners.	Himmelf.	Himmelf.	☿	4 4 39 7 14	1 46 4	50 7 3 1 46
14 Freitag	Christina	Vonit.	☿	4 4 38 7 15	2 16 4	49 7 4 2 17
15 Samstag	Sophia	Sophia	☿	4 4 37 7 16	2 48 4	48 7 5 2 52
20. Graudi.				Evang.: Joh. 15, 26-16.4. Wenn aber der Tröster kommen wird.		
				Epist.: 1. Petri 4, 8-11.		
16 Sonntag	Peregrinus	Joh. Nep.	☿	4 4 36 7 17	3 24 4	47 7 6 3 31
17 Montag	Johst	Urbald	☿	4 4 35 7 18	Untg.	4 46 7 7 Untg.
18 Dienstag	Erich	Benant	☿	4 4 34 7 19	8 2 4	45 7 8 7 52
19 Mittwoch	Potentia	Peter Cöl.	☿	4 4 33 7 20	9 6 4	45 7 9 8 55
20 Donners.	Theresia	Bernhard	☿	4 4 32 7 21	10 3 4	44 7 10 9 52
21 Freitag	Prudentia	Jesir	☿	4 4 31 7 22	10 50 4	43 7 10 10 42
22 Samstag	Helena	Julia	☿	4 4 30 7 23	11 31 4	42 7 11 11 24
21. Pfingstfest.				Evang.: Joh. 14, 23-31. Von der Sendung des hl. Geistes.		
				Epist.: Apost. G. 2, 1-13.		
23 Sonntag	1. Pfingst.	Pfingst.	☿	3 4 29 7 24	Mrg.	4 4 17 12 Mrg.
24 Montag	2. Pfingst.	Pfingst.	☿	3 4 28 7 25	12 16 4	4 17 13 12 1
25 Dienstag	Urbanus	Urban	☿	3 4 27 7 26	12 37 4	4 07 14 12 35
26 Mittwoch	Remigius	Remigius	☿	3 4 27 7 27	1 7 4	39 7 14 1 7
27 Donners.	Ludolf	Beda	☿	3 4 26 7 28	1 35 4	39 7 15 1 38
28 Freitag	Wilhelm	Wilhelm	☿	3 4 25 7 29	2 4 4	39 7 16 2 9
29 Samstag	Marimilian	Marimus	☿	3 4 25 7 30	2 35 4	38 7 16 2 43
22. Trinitatis.				Evang.: Joh. 3, 1-15. Gespräch Jesu mit Nikodemus.		
				Epist.: Röm. 11, 33-36.		
30 Sonntag	Gräbersch.	Gräbersch.	☿	3 4 24 7 31	3 9 4	38 7 17 3 19
31 Montag	Petronella	Petronella	☿	3 4 24 7 32	3 46 4	38 7 18 3 57



Mond-Wechsel.		Milwaukee.	St. Louis.	Kalender		Kalender	
		L. u. M.	L. u. M.				
Vollmond		1 11 28 M.	1 11 17 M.	für Milwaukee		für St. Louis	
Letztes Viertel		9 1 8 M.	9 12 57 M.	Wis., Minn., Süd-		Mo., Kansas, Col.,	
Neumond		16 7 51 M.	16 7 40 M.	Mich., Iowa, Nord-		Utah, Süd-Ohio,	
Erstes Viertel		23 1 0 M.	23 12 49 M.	Ohio, Ind. u. Ills.		India. u. Illinois.	
Datum und		Verb. Egan.	Katholischer	Mond-Phasen.		Son. Son. Mond	
Wochentage.		Kalender.	Kalender.			Aufg. Untg. Aufg. Untg.	
				Sonne zu trüb.		u. M. u. M. u. M.	
1 Dienstag	Nikodemus	Klodian		24	23 7 32	7 35 4	37 7 18 7 23
2 Mittwoch	Blandina	Grasm.		24	23 7 33	8 22 4	37 7 19 8 10
3 Donners.	Grasmus	Frohn.		24	22 7 34	9 5 4	36 7 20 8 55
4 Freitag	Quirinus	Quirinus		24	22 7 34	9 44 4	36 7 20 9 34
5 Samstag	Winfried	Bonifacius		24	22 7 35	10 18 4	36 7 21 10 10
23. 1. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Luf. 16, 19—31. Vom reichen Mann u. Epist.: 1. Joh. 4, 16—21. dem armen Lazarus.			
6 Sonntag	Norbert	Norbert		24	21 7 36	10 50 4	35 7 22 10 43
7 Montag	Robert	Robert		14	21 7 37	11 20 4	35 7 22 11 15
8 Dienstag	Gildardus	Gildardus		14	21 7 37	11 47 4	35 7 23 11 46
9 Mittwoch	Laura	Marg.		14	20 7 38	Mrg. 4	35 7 23 Mrg
10 Donners.	Dunphrius	Dunph.		14	20 7 39	12 16 4	35 7 24 12 16
11 Freitag	Barnabas	Barnabas		14	20 7 39	12 46 4	34 7 24 12 49
12 Samstag	Basilides	Basilides		04	20 7 40	1 19 4	34 7 25 1 25
24. 2. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Luf. 14, 16—24. Vom großen Abendmahl. Epist.: 1. Joh. 3, 13—18.			
13 Sonntag	Tobias	Anton		04	20 7 40	1 57 4	34 7 25 2 5
14 Montag	Elisa	Basilus		4	20 7 41	2 41 4	34 7 26 2 51
15 Dienstag	Beit	Vitus		4	19 7 41	3 34 4	34 7 26 3 46
16 Mittwoch	Justina	Justina		04	19 7 41	Untg. 4	34 7 27 Untg.
17 Donners.	Volkmar	Rainer		14	19 7 42	8 41 4	34 7 27 8 32
18 Freitag	Paula	Marfus		14	20 7 42	9 26 4	34 7 27 9 17
19 Samstag	Gervasius	G. u. P.		14	20 7 43	10 4 4	34 7 28 9 59
25. 3. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Luf. 15, 1—10 Vom verlorenen Schaf Epist.: 1. Petri 5, 6—11. und Großen.			
20 Sonntag	Silverinus	Silverinus		14	20 7 43	10 38 4	35 7 28 10 36
21 Montag	Albanus	Mosius		24	20 7 43	11 9 4	35 7 28 11 9
22 Dienstag	Paulinus	Paulin		24	20 7 43	11 39 4	35 7 28 11 40
23 Mittwoch	Basilus	Ebeltr.		24	20 7 43	Mrg. 4	35 7 28 Mrg.
24 Donners.	Joh. d. Tauf.	Joh. d. L.		24	21 7 44	12 9 4	36 7 29 12 12
25 Freitag	Prosper	Prosper		24	21 7 44	12 39 4	36 7 29 12 45
26 Samstag	Jeremias	Joh. u. Paul		34	21 7 44	1 11 4	36 7 29 1 20
26. 4. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Luf. 6, 36—42. Vom Spitter und Epist.: Röm. 8, 18—23. Ballen.			
27 Sonntag	7 Schläfer	Ladisl.		34	22 7 44	1 47 4	37 7 29 1 57
28 Montag	Leo	Leo II.		34	22 7 44	2 27 4	37 7 29 2 38
29 Dienstag	Pet. u. Paul	Pet. u. Paul		34	23 7 44	3 11 4	38 7 29 3 23
30 Mittwoch	Pauli Ged.	Pauli Ged.		34	23 7 43	3 59 4	38 7 29 4 11



Mond-Wechsel.		Milwaukee.	St. Louis.	Kalender		Kalender	
Vollmond.....	1	2 51 M.	1 2 40 M.	für Milwaukee,	für St. Louis,		
Lehtes Viertel.....	8	11 16 M.	8 11 5 M.	Wis., Minn., Süd-	Mo., Kansas, Col.,		
Neumond.....	15	2 35 M.	15 2 34 M.	Mich., Iowa, Nord-	Utah, Süd = Ohio,		
Erstes Viertel.....	22	1 30 M.	22 1 19 M.	Ohio, Ind. u. Ills.	India. u. Illinois.		
Vollmond.....	30	5 29 M.	30 5 18 M.				
Datum und Wochentage.	Fest. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu spät.	Son. Son. Mond Aufg. Untg. u. M. u. M. u. M.	Son. Son. Mond Aufg. Untg. u. M. u. M. u. M.	Son. Son. Mond Aufg. Untg. u. M. u. M. u. M.

1 Donners.	Theobald	Theob.		4 4	24 7 43	7 45	4 38 7 29	7 35
2 Freitag	Maria Smf.	Mar. S.		4 4	24 7 43	8 21	4 39 7 29	8 12
3 Samstag	Kornelius	Hyacinth		4 4	25 7 43	8 53	4 39 7 28	8 46

27. 5. Sonntag nach Trinitatis.			Evang.: Mat. 5, 1—11. Epist.: 1. Petri 3, 8—15.		Von Petri Fischzug.	
4	Sonntag	Unabh.-G.	Ulrich	4 4	25 7 43	9 23 4 40 7 28 9 18
5	Montag	Charlotte	Numeran.	4 4	26 7 42	9 51 4 41 7 28 9 49
6	Dienstag	Glaia	Jesaja	5 4	27 7 42	10 21 4 41 7 28 10 20
7	Mittwoch	Willibald	Willibald	5 4	27 7 42	10 48 4 42 7 27 10 50
8	Donners.	Kilian	Kilian	5 4	28 7 41	11 19 4 42 7 27 11 24
9	Freitag	Cyrillus	Cyrill.	5 4	29 7 41	11 54 4 43 7 27 Mrg.
10	Samstag	Jakobina	7 Brüder	5 4	30 7 40	Mrg. 4 44 7 26 12 1

28. 6. Sonntag nach Trinitatis.			Evang.: Matth. 5, 20—26. Von der Whartfär Epist.: Röm. 6, 3—11. Gerechtigkeitt.														
11	Sonntag	Pius	Pius		5	4	30	7	40	12	33	4	44	7	26	12	40
12	Montag	Heinrich	Joh. Gualb.		5	4	31	7	39	1	20	4	45	7	26	1	32
13	Dienstag	Margar.	Margaret.		6	4	32	7	39	2	16	4	46	7	25	2	27
14	Mittwoch	Bonavent.	Bonavent.		6	4	32	7	38	3	19	4	46	7	25	3	30
15	Donners.	Angelika	Ap. Th.		6	4	33	7	38	Untg.	4	47	7	24	Untg.		
16	Freitag	Ruth	M. v. B.		6	4	34	7	37	7	58	4	47	7	24	7	51
17	Samstag	Alerius	Alerius		6	4	35	7	37	8	35	4	48	7	23	8	31

29. 7. Sonntag nach Trinitatis.			Evang.: Mart. 8, 1—9. Epist.: Röm. 6, 19—23.		Jesus speiset 4000 Mann.	
18 Sonntag	Karolina	Frieder.		6 4 36 7 36	9 9 4 49 7 23	9 7
19 Montag	Rufina	Macrina		6 4 37 7 35	9 40 4 49 7 22	9 40
20 Dienstag	Elias	Phil. Neri.		6 4 38 7 34	10 11 4 50 7 22	10 14
21 Mittwoch	Paulina	Praxides		6 4 39 7 33	10 41 4 51 7 21	10 46
22 Donners.	Maria M.	M. M.		6 4 40 7 32	11 13 4 52 7 20	11 21
23 Freitag	Albertina	Apollin		6 4 41 7 31	11 45 4 53 7 19	11 57
24 Samstag	Christina	Christina		6 4 42 7 30	Mrg. 4 54 7 19	Mrg.

30. 8. Sonntag nach Trinitatis.			Evang.: Matth. 7, 15—23. Epist.: Röm. 8, 12—17.		Von den falschen Propheeten.	
25 Sonntag	Jakobus	Jakobus	☀	6 4 43 7 29	12 26 4	54 7 18 12 37
26 Montag	Anna	Anna	☀	6 4 44 7 28	1 9 4	55 7 17 1 21
27 Dienstag	Martha	Pantaleon	☀	6 4 45 7 27	1 55 4	56 7 16 2 7
28 Mittwoch	Innocenz	Innozenz	☀	6 4 46 7 26	2 47 4	57 7 15 2 58
29 Donner s.	Olaf	Martha	☀	6 4 47 7 25	Aufg. 4	58 7 14 Aufg.
30 Freitag	Walter	Waldon	☀	6 4 48 7 25	6 56 4	59 7 13 6 48
31 Samstag	Ernestine	Ign. L.	☀	6 4 49 7 23	7 27 5	0 12 7 22



Mond-Wechsel.		Milwaukee.	St. Louis.	Kalender		Kalender
		T. u. M.	T. u. M.	für Milwaukee,		für St. Louis,
Letztes Viertel.....		7 7 1 M.	7 6 50 M.	Wis., Minn., Süd-		Mo., Kansas, Col.,
Neumond.....		13 9 54 M.	13 9 43 M.	Mich., Iowa, Nord-		Utah, Süd-Ohio,
Erstes Viertel.....		21 5 2 M.	21 4 51 M.	Ohio, Ind. u. Ills.		India. u. Illinois.
Vollmond.....		29 1 13 M.	29 7 2 M.			
Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu spät.	Son. Son. Mond Aufg. Untg. Aufg. u. M. u. M. u. M.	Son. Son. Mond Aufg. Untg. Aufg. u. M. u. M. u. M.
31. 9. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Luf. 16, 1—9.		Bom ungerechten Haushalter.
				Epist.: 1. Kor. 12, 6—13.		
1 Sonntag	Petri Kett.	Petri Kett.		64 50 7 22	7 56 5	17 11 7 53
2 Montag	Gustav	Portin.		64 51 7 21	8 24 5	17 10 8 24
3 Dienstag	Lydia	Stephan G.		64 52 7 19	8 53 5	27 9 8 54
4 Mittwoch	Garnakiel	Domin		64 53 7 18	9 24 5	3 7 8 9 27
5 Donners.	Oswald	Maria Sch.		64 54 7 17	9 56 5	47 7 10 2
6 Freitag	Berkl. Chr.	Bkl. Chr.		64 55 7 15	10 32 5	47 6 10 40
7 Samstag	Afra	Cajet.		64 56 7 14	11 15 5	57 5 11 24
32. 10. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Luf. 19, 41—48.		Jesus weint über Jerusalem.
				Epist.: 1. Kor. 12, 1—11.		
8 Sonntag	Kyriacus	Kyriacus		54 57 7 13	Mrg. 5	6 7 4 Mrg. 5
9 Montag	Romanus	Romanus		54 58 7 12	12 1	5 5 7 7 3 12 16
10 Dienstag	Laurentius	Laurentius		54 59 7 11	1 3 5	8 7 2 1 14
11 Mittwoch	Hermann	Tiburtius		55 0 7 9	2 8 5	9 7 0 2 19
12 Donners.	Klara	Klara		55 1 7 8	3 18 5	10 6 59 3 28
13 Freitag	Siegbert	Hippol.		55 3 7 6	Untg. 5	11 6 58 Untg. 5
14 Samstag	Ennebius	Norb't		55 4 7 5	7 4 5	12 6 57 7 2
33. 11. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Luf. 18, 9—14.		Bom Phariseer und Zöllner.
				Epist.: 1. Kor. 15, 1—10.		
15 Sonntag	Maria H.	Mar. G.		45 5 7 3	7 38 5	13 6 55 7 37
16 Montag	Isaak	Rochus		45 6 7 1	8 9 5	14 6 54 8 10
17 Dienstag	Auguste	Liberatus		45 7 7 0	8 41 5	15 6 52 8 45
18 Mittwoch	Agapetus	Helena		45 9 6 58	9 13 5	16 6 51 9 20
19 Donners.	Sebalbus	Sebalbus		35 10 6 57	9 46 5	17 6 50 9 56
20 Freitag	Bernhard	Bernh.		35 11 6 55	10 25 5	18 6 48 10 35
21 Samstag	Bonofus	Benno		35 12 6 54	11 6 5	19 6 47 11 17
34. 12. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Mark. 7, 31—37.		Bom Taubstummen.
				Epist.: 2. Kor. 3, 4—11.		
22 Sonntag	Eymphor	Timotheus		35 13 6 52	11 51 5	20 6 45 Mrg. 5
23 Montag	Jachaus	Phil. Ven.		25 14 6 51	Mrg. 5	21 6 44 12 3
24 Dienstag	Bartholom.	Bartholom.		25 15 6 49	12 41 5	21 6 42 12 52
25 Mittwoch	Ludwig	Ludwig		25 16 6 47	1 34 5	22 6 41 1 44
26 Donners.	Samuel	Zephyr		25 17 6 46	2 30 5	23 6 39 2 39
27 Freitag	Natalie	Rufus		15 18 6 44	3 29 5	24 6 38 3 36
28 Samstag	Augustin	Augustus		15 19 6 42	Aufg. 5	25 6 37 Aufg. 5
35. 13. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Luf. 10, 23—37.		Bom darmberzigen Samariter.
				Epist.: Gal. 3, 15—22.		
29 Sonntag	Joh. Enth.	Joh. G.		15 20 6 41	6 28 5	26 6 35 6 26
30 Montag	Benjamin	Rosa		05 21 6 39	6 57 5	27 6 34 6 58
31 Dienstag	Rebekka	Raimund		05 22 6 38	7 27 5	27 6 33 7 29

39. 17. Sonntag nach Trinitatis.		Evang.: Luk. 14, 1—11. Epist.: Ephes. 4, 1—6.		Vom Wasser- büchtigen.	
26	Sonntag	Samuel	Cyprianus		9 5 51 5 51 4 20 5 51 5 51 4 22
27	Montag	Kosmos	Kosm.		9 5 52 5 49 Aufg. 5 52 5 50 Aufg.
28	Diens tag	Wenzel	Wenzel 		9 5 54 5 47 5 59 5 53 5 48 6 4
29	Mittwoch	Michaelis	Michael 		10 5 55 5 45 6 35 5 54 5 46 6 41
30	Donners.	Hieronym.	Hieronym.		10 5 56 5 44 7 15 5 55 5 45 7 24



Mond-Wechsel.		Milwaukee.	St. Louis.	Kalender		Kalender				
		T. U. M.	T. U. M.	für Milwaukee,		für St. Louis,				
Rehtes Viertel.....		4 7 4 M.	4 6 53 M.	Wis., Minn., Süd-		Mo., Kansas, Col.				
Neumond.....		11 7 0 M.	11 6 49 M.	Mich., Iowa, Nord-		Utah, Süd-Ohio				
Erstes Viertel.....		19 6 39 M.	19 6 28 M.	Ohio, Ind. u. Ills.		India, u. Illinois.				
Vollmond.....		27 8 19 M.	27 8 8 M.							
Datum und Wochentage.	Verk. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mono- Phasen.	Sonne zu früh.	Son. Aufg. u. M.	Son. Untg. u. M.	Mond Aufg. u. M.	Son. Aufg. u. M.	Son. Untg. u. M.	Mond Aufg. u. M.
1 Freitag	Remigius	Remigius		10 5	57 5	42	8 0	5 56	5 43	8 11
2 Samstag	Bollrad	Leodegar		11 5	58 5	40	8 52	5 57	5 41	9 8
40. 18. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Matth. 22, 34—46.		Vom größten Gebot.				
				Epist.: 1. Kor. 1, 4—9.						
3 Sonntag	Jairus	Randibis		11 5	59 5	39	9 51	5 58	5 40	10 2
4 Montag	Franziskus	Fr. Ass.		11 6	0 5	37	10 55	5 59	5 38	11 5
5 Dienstag	Flacidus	Mosent.		12 6	1 5	35	Mrg. 5	59 5	5 37	Mrg.
6 Mittwoch	Fides	Bruno		12 6	3 5	33	12 2	6 0	5 36	12 11
7 Donners.	Amalia	Marfus P.		12 6	4 5	31	1 12	6 1	5 34	1 18
8 Freitag	Pelagia	Brigitta		12 6	5 5	30	2 20	6 2	5 33	2 24
9 Samstag	Dionysius	Dionysius		13 6	6 5	28	3 29	6 3	5 31	3 30
41. 19. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Matth. 9, 1—8.		Vom Gicht- brüchigen.				
				Epist.: Ephes. 4, 22—28.						
10 Sonntag	Gareon	Kranz Borg.		13 6	7 5	27	4 37	6 4	5 30	4 36
11 Montag	Burhard	Burh.		13 6	8 5	25	5 43	6 5	5 28	5 40
12 Dienstag	Kolumbus	Marin		14 6	9 5	23	Untg. 6	6 5	5 27	Untg.
13 Mittwoch	Eduard	Eduard		14 6	11 5	21	6 18	6 7	5 25	6 26
14 Donners.	Calixtus	Calixtus		14 6	12 5	20	6 56	6 8	5 24	7 7
15 Freitag	Theresia	Theresia		14 6	13 5	18	7 40	6 9	5 22	7 51
16 Samstag	Gallus	Gallus		14 6	14 5	16	8 26	6 10	5 21	8 37
42. 20. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Matth. 22, 1—14.		Vom hochzeitlichen Gleibe.				
				Epist.: Ephes. 5, 15—21.						
17 Sonntag	Hedwig	Hedwig		15 6	16 5	14	9 16	6 11	5 19	9 28
18 Montag	Lufas	Luf. Ev.		15 6	17 5	13	10 10	6 12	5 18	10 20
19 Dienstag	Ptolomäus	P. v. M.		15 6	18 5	11	11 5	6 13	5 17	11 14
20 Mittwoch	Wendelin	Wendel		15 6	19 5	10	Mrg. 6	14 5	5 15	Mrg.
21 Donners.	Ursula	Ursula		15 6	20 5	8	12 3	6 15	5 14	12 10
22 Freitag	Kordula	Kordula		15 6	22 5	7	1 2	6 16	5 13	1 7
23 Samstag	Severin	Joh. v. Cap.		16 6	23 5	5	2 4	6 17	5 12	2 6
43. 21. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Joh. 4, 47—54.		Von des Königs Sohn.				
				Epist.: Ephes. 6, 10—17.						
24 Sonntag	Salome	Naphtal		16 6	24 5	4	3 6	6 18	5 10	3 7
25 Montag	Wilhelmine	Krispin		16 6	25 5	2	4 12	6 19	5 9	4 10
26 Dienstag	Amandus	Quarinius		16 6	27 5	1	5 19	6 20	5 8	5 14
27 Mittwoch	Sabina	Sabina		16 6	28 4	59	Aufg. 6	21 5	6	Aufg.
28 Donners.	Sim. u. Jud.	S. u. J.		16 6	29 4	58	5 54	6 22	5	6 4
29 Freitag	Engelhard	Narcissus		16 6	30 4	57	6 45	6 23	5	6 56
30 Samstag	Klaudius	Serapion		16 6	31 4	56	7 44	6 24	5	7 54
44. 22. Sonntag nach Trinitatis.				Evang.: Matth. 18, 23—35.		Von des Königs Rechnung.				
				Epist.: Phil. 1, 3—11.						
31 Sonntag	Ref.-Fest	Wolfgang		16 6	33 4	54	8 47	6 25	5	8 58



Mond-Wechsel.		Milwaukee.	St. Louis.			Kalender	Kalender
Reiztes Viertel		T. u. M.	T. u. M.	Mond-Phasen.		für Milwaukee,	für St. Louis,
Neumond.....		3 1 45 M.	3 1 34 M.			Wis., Minn., Süd-	Mo., Kansas, Col.,
Erstes Viertel.....		10 10 15 M.	10 10 4 M.			Mich., Iowa, Nord-	Utah, Süd = Ohio.
Vollmond.....		18 2 23 M.	18 2 12 M.			Ohio, Ind. u. Ills.	India. u. Illinois.
		25 7 52 M.	25 7 41 M.				
Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.		Mond-Phasen.	Sonne u. Mond Aufg. Untg. Aufg.	Son. Son. Mond Aufg. Untg. Aufg.	Son. Son. Mond Aufg. Untg. Aufg.
1 Montag	Aller Heil.	Aller Heil.		☾	16 6 34 4 53	9 54 6 27 5	0 10 4
2 Dienstag	Aller Seel.	Aller Seel.		☾	16 6 35 4 51	11 3 6 28 4	59 11 11
3 Mittwoch	Hubert	Hubert		☾	16 6 37 4 50	Mrg. 6 29 4	58 Mrg.
4 Donners.	Emmerich	Karl V.	☾	☾	16 6 38 4 49	12 12 6 30 4	57 12 17
5 Freitag	Zacharias	Emmerich		☾	16 6 39 4 47	1 20 6 31 4	56 1 22
6 Samstag	Leonhard	Leonhard		☾	16 6 41 4 46	2 26 6 32 4	55 2 26
45. 23. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Matth. 22, 15—22. Epist.: Phil. 3, 17—21.	Vom Hirs- groichen.	
7 Sonntag	Willibrord	Engelbert	☾	☾	16 6 42 4 45	3 32 6 34 4	53 3 30
8 Montag	Gottfried	4 gefr. M.		☾	16 6 44 4 43	4 37 6 35 4	52 4 31
9 Dienstag	Theodor	Theod.	☾	☾	16 6 45 4 42	5 40 6 36 4	51 5 32
10 Mittwoch	Mart. Luth.	M. L.	☾	☾	16 6 46 4 42	5 41 6 37 4	51 6 31
11 Donners.	Martinus	Martin B.		☾	16 6 47 4 41	Untg. 6 38 4	50 Untg.
12 Freitag	Jonas	Martin B.	☾	☾	16 6 48 4 40	6 19 6 39 4	49 6 31
13 Samstag	Eugen	Stanislaus		☾	16 6 49 4 39	7 9 6 40 4	48 7 20
46. 24. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Matth. 9, 18—26. Epist.: Koloss. 1, 9—14.	Von Jairo Töch- terlein.	
14 Sonntag	Levinus	Vener.	☾	☾	15 6 51 4 38	8 06 6 41 4	47 8 11
15 Montag	Leopold	Leopold	☾	☾	15 6 52 4 37	8 52 6 42 4	47 9 4
16 Dienstag	Ottomar	Ottomar		☾	15 6 54 4 36	9 52 6 43 4	46 9 59
17 Mittwoch	Hugo	Gregor L.	☾	☾	15 6 55 4 35	10 50 6 44 4	46 10 55
18 Donners.	Otto	Otto	☾	☾	15 6 56 4 34	11 48 6 45 4	45 11 52
19 Freitag	Elisabeth	Elisab.	☾	☾	14 6 57 4 33	Mrg. 6 46 4	44 Mrg.
20 Samstag	Emilie	Felix v. B.		☾	14 6 59 4 33	12 50 6 48 4	44 12 50
47. 25. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Matth. 24, 15—26. Epist.: 1. Thess. 4, 13—18.	Vom Greuel der Verwüstung.	
21 Sonntag	Kolumban	Mar. Dpi.	☾	☾	14 7 0 4 32	1 52 6 49 4	43 1 51
22 Montag	Cäcilie	Eugen	☾	☾	14 7 1 4 31	2 57 6 50 4	42 2 53
23 Dienstag	Klemens	Klemens	☾	☾	13 7 2 4 31	4 46 6 51 4	42 3 59
24 Mittwoch	Lebrecht	Chrysogen.		☾	13 7 3 4 30	5 14 6 52 4	41 5 6
25 Donners.	Dankfagst.	Dankf.	☾	☾	13 7 4 4 29	6 24 6 53 4	41 6 14
26 Freitag	Konrad	Konrad	☾	☾	13 7 6 4 29	Aufg. 6 54 4	40 Aufg.
27 Samstag	Loth	Birgil.		☾	12 7 7 4 28	6 31 6 55 4	40 6 42
48. 1. Advent-Sonntag.					Evang.: Matth. 21, 1—9. Epist.: Röm. 13, 11—14.	Jesu Einzug in Jerusalem.	
28 Sonntag	Günther	Costhenes	☾	☾	12 7 8 4 28	7 40 6 56 4	40 7 50
29 Montag	Noah	Saturnus		☾	12 7 9 4 27	8 51 6 57 4	39 8 59
30 Dienstag	Andreas	Andreas	☾	☾	11 7 11 4 27	10 26 6 58 4	39 9 8



Rond-Wechsel.		Milwaukee.	St. Louis.	Woch-Phasen.	Sonne zu früh.		Kalender			Kalender		
Letztes Viertel.....		2 10 39 M.	2 10 28 M.		für Milwaukee,		für St. Louis.					
Neumond.....		10 4 14 M.	10 4 3 M.		Wis., Minn., Süd-			Mo., Kansas, Col.				
Erstes Viertel.....		18 8 50 M.	18 8 39 M.		Mich., Iowa, Nord-			Utah, Süd-Ohio,				
Vollmond.....		25 6 48 M.	25 6 37 M.		Ohio, Ind. u. Ills.			India u. Illinois.				
Letztes Viertel.....		31 10 45 M.	31 10 34 M.									
Datum und Wochentage.		Fest. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Woch- Phasen.	Sonne zu früh.		Mond		Sonne		Mond	
					Aufg. Untg. Aufg.		Aufg. Untg. Aufg.		Aufg. Untg. Aufg.		Aufg. Untg. Aufg.	

1 Mittwoch	Arnold	Eligius		11 7 12 4	26 11 12 6	59 4 39 11	14
2 Donners.	Aurelia	Vibian		10 7 13 4	26 Mrg. 7	0 4 38 Mrg.	
3 Freitag	Rephania	Franz Xaver		10 7 14 4	26 12 20 7	1 4 38 12	20
4 Samstag	Barbara	Barbara		10 7 15 4	25 1 25 7	2 4 38 1	23

49. 2. Advent-Sonntag.

Evang.: Luf. 21, 25—36. Von den Reichen am Himmel.
Epist.: Röm. 15, 4—13.

5 Sonntag	Abigail	Sabbas		9 7 16 4	25 2 29 7	3 4 38 2	24
6 Montag	Nikolaus	Nikolaus		9 7 17 4	25 3 32 7	4 4 38 3	25
7 Dienstag	Agathon	Ambrosius		8 7 18 4	25 4 33 7	5 4 38 4	24
8 Mittwoch	Apollo	Mar. Em.		8 7 19 4	25 5 31 7	5 4 38 5	23
9 Donners.	Joachim	Eulab.		7 7 20 4	25 6 26 7	6 4 38 6	15
10 Freitag	Ruth	Melch.		7 7 21 4	25 Untg. 7	7 4 39 Untg.	
11 Samstag	Damasius	Damasius		7 7 22 4	25 5 53 7	8 4 39 6	4

50. 3. Advent-Sonntag.

Evang.: Matth. 11, 2—10. Johannes im Gefängnis.
Epist.: 1. Kor. 4, 1—5.

12 Sonntag	Epimachus	Epimachus		6 7 22 4	25 6 47 7	8 4 39 6	57
13 Montag	Lucie	Lucia		6 7 23 4	25 7 42 7	9 4 39 7	51
14 Dienstag	Nikajius	Nikajius		5 7 24 4	25 8 40 7	10 4 39 8	47
15 Mittwoch	Ignatius	Eusebius		5 7 25 4	26 9 38 7	11 4 40 9	42
16 Donners.	Ananias	Adelheid		4 7 25 4	26 10 37 7	11 4 40 10	39
17 Freitag	Lazarus	Lazar.		4 7 26 4	26 11 37 7	12 4 40 11	37
18 Samstag	Wunibald	W. G.		3 7 27 4	27 Mrg. 7	13 4 41 Mrg.	

51. 4. Advent-Sonntag

Evang.: Joh. 1, 19—28. Das Zeugnis des Johannes.
Epist.: Phil. 4, 4—7.

19 Sonntag	Abraham	Abraham		3 7 27 4	27 12 39 7	13 4 41 12	37
20 Montag	Ammon	Ammon		2 7 28 4	28 1 44 7	14 4 42 1	39
21 Dienstag	Thomas	Thom. Ap.		2 7 28 4	28 2 50 7	14 4 42 2	43
22 Mittwoch	Beata	Jeno		1 7 29 4	29 3 59 7	15 4 43 3	50
23 Donners.	Servulus	Viktoria		1 7 29 4	29 4 8 7	15 4 43 4	57
24 Freitag	Adam u. Ev.	Ad. u. G.		7 30 4	30 6 14 7	16 4 44 6	3
25 Samstag	Gl. Christ.	Gl. Chr.		7 30 4	30 Aufg. 7	16 4 44 Aufg.	

52. Christfest.

Evang.: Luf. 2, 6—7. Von der Geburt Christi.
Epist.: Gal. 4, 1—7.

26 Sonntag	Stephanns	Stephanns		1 7 31 4	31 6 27 7	17 4 45 6	36
27 Montag	Joh. d. Ev.	Joh. d. Ev.		1 7 31 4	31 7 42 7	17 4 45 7	49
28 Dienstag	Unsch. Kdl.	Unsch. Kdl.		2 7 31 4	32 8 55 7	17 4 46 8	59
29 Mittwoch	Jonathan	Thom.		2 7 31 4	33 10 6 7	17 4 47 10	8
30 Donners.	David	David		3 7 32 4	34 11 14 7	18 4 48 11	14
31 Freitag	Silvester	Silvest		3 7 32 4	34 0 0 7	18 4 48 0	0

Ich gehe in die Natur.

„Ach, bleibe mir doch mit der Kirche und mit deinen frommen Reden vom Halse! Wenn ich mich erbauen will, gehe ich in die Natur, das ist viel erhebender und erquickender.“ „Nun, ich will zugeben, daß unter Umständen ein Gang in Gottes herrliche Natur förderlicher sein kann als eine fast- und kraftlose Predigt. Aber erstens sind bei weitem nicht alle Predigten so, und dann habe ich doch noch andere Bedenken gegen deine Naturgottesdienste. Ich will darüber keine wissenschaftliche Auseinandersetzung mit dir halten, sondern nur einige Beispiele beibringen, die werden viel besser zeigen, was ich wider sie habe. Ein Kranker liegt monatelang auf seinem Lager und wird von heftigen Schmerzen gepeinigt. Willst du ihn trösten? Nun gut, sage ihm, er soll sich ins Freie tragen lassen, solle das Waldesrauschen genießen und den Blumenduft atmen. Das wäre hier nicht am Platz? Ei, warum nicht, ich denke, das ist so erquickend? Ja, aber für diese Qualen ist das nichts. Ich gebe dir recht. Aber da ist eine Witwe, deren einziger Sohn ist ein Taugenichts geworden und ein Nagel zu ihrem Sarge. Geh' hin zu ihr und sprich ihr zu; sage ihr, sie soll an die See gehen und dort sehen, wie die Sonne sich spiegelt, und hören, wie die Vögel so lieblich singen. Du meinst, das wäre nichts für ihren Zustand? Ich glaube das auch; sie wird immer wieder seufzen: 'Mein Sohn, mein Sohn.' Aber ich habe noch einen Fall. Ich weiß einen, dem ist das Gewissen aufgewacht, seine Sünden sind lebendig geworden, und er weiß nicht aus noch ein. Nur eins will ich nennen, was immer wieder in ihm aufsteigt: 'Ach, lebte mein Vater noch, daß ich ihn um Verzeihung bitten könnte! Zu spät, zu spät!' Geh' hin und beruhige ihn. Sage ihm, es sei so schön draußen, der Klieder blühe so herrlich, es sei eine Lust, in dem frischen Maiengrün dahin zu wandern. Was meinst du, er wird dich starr ansehen, wird seine Hand auf sein Herz legen und sagen: das hier drinnen löscht keine Frühlingsluft aus, o, meine Sünde, meine Sünde! Und nun zu guter Letzt will ich noch etwas ganz Alltägliches anführen. Es liegt jemand im Sterben. Nicht wahr, das ist doch etwas Alltägliches? Oder ich will es gerade heraus sagen, gesetzt, du lägest in deinen letzten Zügen. Dann will ich zu dir kommen und sagen: 'Sieh, wie die Rosen so schön blühen und wie der Rasen in seinem frischen Grün leuchtet. Alles dies mußt du nun bald verlassen, und wer weiß, wo du hinkommst. Aber schau

es doch noch einmal an, es wird dir gut tun auf deinem letzten Gang.' . . . Nein, ich spottete wirklich nicht. Aber ich will dir mit diesem allem zeigen, wie die geschaffene Natur versagt, wenn unsere Seele nach Kraft und Trost und Frieden schmachtet. Ein altes Lied sagt: 'Schön sind die Felder, schöner sind die Wälder in der holden Frühlingszeit, Jesus ist schöner, Jesus ist reiner, der unser traurig Herz erfreut.' Nicht in der Natur, sondern in Jesus allein hat dein sündiges Herz Vergebung und Frieden, nur in ihm hast du Kraft und Trost in allen Leiden, und er allein nimmt dem Tode das Grauen und macht ihn dir zur Tür des ewigen Lebens. Suche ihn, er will sich von dir finden lassen, und wenn du ihn gefunden hast, dann stimmst du mit mir auch weiter in das angefangene alte Lied ein:

Schön leucht' der Monde,
 Schöner leucht' die Sonne,
 Schön die Sternlein allzumal;
 Jesus leucht' schöner,
 Jesus leucht' reiner
 Als all die Eng'l im Himmelsaal.

Alle die Schönheit
 Himmels und der Erden
 Ist gefast in dir allein.
 Jesu, wir flehen,
 Wollst auf uns sehen
 Mit deiner Augen hellem Schein." (D. C.)

Bernfung durch den Heiligen Geist.

Ein Stadtmisionar in London erzählt: Als ich unterwegs war, um einige Familien zu besuchen, hielt mich ein mir unbekannter Mann an und sagte: „Ich will Ihnen etwas schenken.“ „Was denn,“ fragte ich, „ist es etwas Gutes?“ „Nein,“ sagte er, „etwas Gutes ist es nicht; es sind einige Sachen, die ich bis vor kurzem gebraucht.“ Bei diesen Worten öffnete er eine Tasche, die er trug, und zeigte mir darin lauter gefährliche Diebeswerkzeuge. „Warum wollen Sie mir die geben?“ fragte ich weiter; „ist Ihnen wohl die Polizei auf den Versen?“ „Nein,“ sagte er, „aber ich brauche den Kram nicht mehr, ich bin ein neuer Mensch geworden, und mit meinem alten Diebeshandwerk ist es aus.“ „Wie sind Sie dazu gekommen?“ war meine neue Frage. Und der Mann erzählte: „Letzten Sonntag kam ich in Ihre Versammlung und hörte Sie reden über das Wort Hiob 34, 21: Gottes Augen sehen auf eines jeglichen Weg und er schauet alle ihre Gänge; das hat bei mir eingeschlagen wie ein Blitz und mein altes Wesen getötet.“ „Aber wie kamen Sie denn überhaupt in meine Versammlung?“ fragte ich noch einmal. „Es war,“ so lautete die Antwort, „noch zu früh für den Einbruch,

den ich beabsichtigte, und aus Langeweile trat ich in Ihre Kapelle ein; da ist der Herr bei mir eingebrochen!"

In Kiel war ein hochbetagter Major einer der regelmäÙigsten Kirchengänger. Gefragt, ob er von Jugend auf sich zu Gottes Wort gehalten hätte, erwiderte er: „Nein, vielmehr war ich ein Spötter. Eines Sonntags kam ich, zufällig, wie die Weltmenschen sagen, an der Kirche vorüber, als plötzlich ein heftiger Regen sich ergoÙ. Um meine Uniform zu schonen, trat ich durch die offene Kirchthür ein. Da kam ich aus dem Regen in die Traufe! Denn ich stand gerade der Kanzel gegenüber, und auf der Kanzel stand der Gottesmann Claus Harns und rief im Zusammenhang seiner Predigt aus: Wer hat denn dich gewiesen, daß du dem zukünftigen Zorn entrinnen wirst? — Von der Stunde an bin ich von Gottes Wort nicht wieder losgekommen.“

Nicht der Stadtmissionar, nicht der berühmte Prediger haben hier gewirkt, der Heilige Geist hat durch sie berufen.

Du kannst fort und fort in der Heiligen Schrift lesen und wirst dadurch doch nicht in deiner Erkenntnis gefördert, wenn dich der Heilige Geist nicht selber erleuchtet; sobald aber dies geschieht, glänzen dir ihre Worte entgegen wie Sterne. Das Buch der Bücher hat gleichsam goldene Blätter und jeder Buchstabe funkelt wie ein Diamant. O, es ist doch eine selige Sache, wenn man das Wort Gottes unter den helleuchtenden Strahlen des Heiligen Geistes lesen kann. Hast du das Buch der Bücher gelesen, und wären deine Augen dennoch vom Dunkel verhüllt geblieben? Dann gehe hin und bitte: „O Herr, erhell mir dein Wort; laß deine Strahlen darauf fallen; denn ich kann es nicht mit Segen lesen, wenn du mich nicht erleuchtest.“ Blinde sind imstande, das Wort Gottes mit dem Finger zu lesen; aber blinden Seelen ist dies unmöglich. Wir bedürfen ein Licht, bei dessen Schein wir Gottes Wort lesen können; im Dunkeln ist kein Lesen möglich. (Öffnungsstrahlen.)

Lies die Bibel.

Vor etwa 80 Jahren lebte in England ein Knabe, dessen Schwester die Frau eines Missionars war. Sie hatte sich angeschlossen, England zu verlassen und wieder nach Afrika zu gehen. Sie war auf dem Wege nach London und kam durch die Stadt, wo ihr Bruder die Schule besuchte. Es war früh morgens, ehe der Knabe aufgestanden war, aber sie konnte sich nicht entschließen, auf das Schiff zu gehen, ohne ihren Bruder gesehen zu haben. Sie klopfte an die Haustür und weckte die Dienstmleute und ließ sich zu dem Schlafzimmers ihres Bruders führen. Sie rief: „Robert, Robert!“ Dieser erwachte und setzte sich aufrecht im Bette. Die Schwester ging zu ihm, begrüßte ihn, gab ihm einen Kuß und sagte: „Robert, lies die Bibel!“ Als sie von ihm ging, sagte sie nochmals mit tiefem Ernst: „Robert, lies die Bibel!“ Sie ging nach Afrika, aber sechs Monate

später war sie schon im Himmel, der Herr hatte sie zu sich genommen. Aber ihre letzten Worte, die sie zum Bruder sprach: „Robert, lies die Bibel!“ hatten sein Herz berührt. Er konnte sie nicht wieder los werden. Er las die Bibel und das hatte zur Folge, daß eine große Veränderung mit ihm vorging und er auch ein von der Liebe Jesu getragener, tätiger und erfolgreicher Missionar in Indien wurde. Ja, lies die Bibel!

Der Mutter Beispiel.

„In meinen Studentenjahren,“ so schrieb einst Dr. Otto Fünde, der bekannte christliche Volksschriftsteller, „hat's Zeiten gegeben, wo ich in größter Gefahr war, am Glauben Schiffbruch zu leiden. Nicht nur am christlichen Glauben — nein, der Glaube an das Dasein Gottes, der Glaube an den Gott, der Gebete erhört, wurde mir erschüttert. Aber meinen Zweifeln war von vornherein ein Maulkorb umgehängt. Ich mußte mir nämlich sagen: Ist dein Zweifel berechtigt, dann war deine Mutter die größte Mörrin, die jemals auf zwei Füßen ging.“ Gegen diesen Gedanken aber empörte sich sofort nicht nur jeder Blutstropfen, der in meinen Adern rollte — nein, auch meine Vernunft empörte sich dagegen. Die Mutter, die durch ihren kindlichen Glauben so reich, so glücklich und beglückend war, sie hat mich, wer weiß wie oft, wieder zurecht gebracht, wenn ihr liches, wonniges Bild hinter meinem Arbeitstisch auftauchte. Ich fing dann bald an, meinen Zweifel zu bezweifeln; ich entschloß mich bald und sagte: Lieber will ich so, wie meine Mutter ist, irren, als recht haben mit denen, die nichts glauben und nichts hoffen. Das war ja freilich ein sehr „unchristliches Verfahren“, und ich sehe im Geiste ehrwürdige Gelehrte, die darüber lächeln, und unehrwürdige, die darüber hohnlachen. Aber — ich bin gut dabei gefahren.“

Einer unter ihnen.

Der vor einigen Jahren heimgegangene Hosprediger Kögel erzählte gern von einer Predigt, die er einmal über die Heilung der zehn Aussätzigen gehalten, und dem Gespräch, das sich daran mit einem der Zuhörer geknüpft hatte. Dieser, ein Beamter der Stadt, in der Kögel gepredigt hatte, suchte ihn am Schlusse des Gottesdienstes auf und teilte ihm folgendes mit: „Vor einigen Jahren war ich an einem Halsleiden schwer erkrankt, und die Aerzte verordneten mir als letztes Heilmittel eine Kur in Ems. Gegen alles Erwarten bekam mir die Kur so gut, daß ich nach einigen Wochen, völlig geheilt, abreisen konnte.“

Am Vorabend des zur Heimkehr bestimmten Tages nahm ich noch Abschied von einem jungen Holländer, mit dem ich viel verkehrt hatte, und der ebenfalls, und in anderer Richtung, sehr befriedigt von dem Erfolge seiner Kur am anderen Morgen abreisen wollte. Dieser Tag war ein Sonntag. Mein Koffer stand gepackt, ich warf noch

einen Blick zum Fenster hinaus in das liebliche Tal, dem ich so viel verdankte, da tönten die Glocken der kleinen evangelischen Kirche zu mir herüber, und plötzlich ward es mir klar, wie undankbar zu handeln ich im Begriff war, indem ich den Ort, wo mir der Herr so über Erwarten gnädig geholfen hatte, gerade an einem Sonntage verlassen wollte, ohne ihm eigentlich recht für meine Wiederherstellung gedankt zu haben. Schnell entschlossen verschob ich meine Abfahrt auf Montag und eilte zur Kirche. Der Gottesdienst hatte schon begonnen; als ich eintrat, verlas der Geistliche gerade den Text seiner Predigt, und die ersten Worte, die ich vernahm, waren der Schluß der Geschichte von der Heilung der zehn Aussätzigen. Ich war tief beschämt. Zu meinem Staunen traf ich beim Verlassen der Kirche den Holländer, den ich längst abgereist glaubte. Auch ihn hatten die Glocken an seine Pflicht gemahnt. Der Herr hatte durch sie zu uns beiden gesprochen.

In kleinen Tagereisen und mit Pausen unterwegs traf ich am nächsten Sonnabend spät abends bei meiner Familie wieder ein. Am anderen Tage wanderten wir alle vereint zur Kirche. Und wieder war Lukas 17, 11—19 der Text der Predigt. Wahrlich, soll man da nicht sagen: „Das ist vom Herrn geschehen und ein Wunder vor unseren Augen?“

Zwei Lehrer aus der Reformationszeit.

1. Thomas Platter

war der Sohn armer Leute in der Schweiz. Schon als Knabe von 6 Jahren mußte er im Walliser Tal eine Ziegenherde hüten, 80 Köpfe stark. Das war für den armen Kleinen eine saure, mühselige, ja sogar lebensgefährliche Arbeit. Oft sank er dabei so tief in den Schnee, daß er nur mit der äußersten Kraftanstrengung sich herauszuarbeiten vermochte. Zuweilen ließ er auch die Schuhe im Schnee stecken und kam als vor Frost zitternder Barfußler nach Hause. Selten nur hatte er ganze Zehen; in der Regel waren Zehen davon abgestoßen und hatten sie große Schmarren. Meistenteils mußte er sich mit Schuhen von echtestem Naturwuchs begnügen und nie brachte er es weiter als bis zu Holzschuhen. Vor Tagesanbruch wurde ihm ein grober Roggenbrei zur Speise gereicht. In einem Körbchen auf dem Rücken nahm er Käse und Roggenbrot mit hinaus auf die Berge. Abends aber bestand seine Kost in gekochter Käsemilch. Gleich anderen Hirtenknaben mußte er im Sommer im Heu liegen, im Winter aber auf einem Strohsack, in dem die Wanzen ihr graufiges Spiel trieben. Später erlernte der arme Hirtenbube das Seilerhandwerk. Da regte sich in ihm ein gewaltiger Wissensdrang. Um des Lateinischen mächtig zu werden, besetzte er den Plautus (einen lateinischen Schriftsteller) mit einem Gabelchen in seinem Haufbüschel, so daß er beim Vorwärts- und Rückwärtsgehen daraus lesen und lernen konnte. Nach arbeitsvollen Tagen durchwachte er

die Nächte und um bei seinen Studien nicht vom Schlaf übermannt zu werden, nahm er Wasser, Sand und rote Rüben in den Mund. Um sich ein Licht zu verdienen, schrieb er Stücke aus einem Schriftsteller ab, und zwar vor der Ofenbank. Seine eigene Haushaltung fing er mit 15 erborgten Bagen an. Er trieb das Seilerhandwerk, hatte daneben einen kleinen Holzhandel, schenkte Most aus und hielt Schule. Dabei setzte er seine gelehrten Studien eifrig fort. Seine Willenskraft und Gottes Gnadenbeistand halfen ihm über Berge von Schwierigkeiten hinweg und am Ende konnte er als Professor der griechischen Sprache in Basel angestellt werden. Dasselbst starb er auch 1582 im Alter von 83 Jahren.

2. Valentin Trojendorf

(so genannt nach seinem Geburtsort), einer der größten praktischen Schulmänner aller Zeiten, wurde in dem jetzigen Troitschendorf bei Görlitz geboren 1490. Sein Vater, ein einfacher Bauer, hieß Bernhard Friedland. Die Liebe zum Lernen weckten in dem Knaben die Mönche des benachbarten Klosters. Doch hatte er es bis zu seinem 18. Lebensjahr nicht viel weiter als bis zum Lesen und Schreiben gebracht. In dem letzteren hatte er sich beim Viehhüten vervollkommenet. Weißer Birkenrinde bediente er sich dabei als des Papiers, Tinte bereitete er sich aus Ofenruß, die Scherbe von einem Käsenapf war sein Tintenfaß und Rohr schnitt er sich zur Schreibfeder zu recht. Endlich gab der Vater doch dem Verlangen nach einem geordneten Unterricht nach. Der Jüngling sollte die Görlitzer Schule besuchen und die Mutter gab ihm dafür das Geleit. „Valten, bleib ja bei den Schulen,“ das war ihr letztes Wort an den Sohn, denn bald darauf starb sie; bald folgte ihr auch der Vater. So wurde dem jungen Friedland eine kleine Erbschaft zuteil, mit welcher er die Universität Leipzig bezog. Drei Jahre studierte er hier eifrig, ging dann zurück nach Görlitz als Lehrer, entsagte aber 1518 seinem Amt, um nach Wittenberg zu gehen und ein begeisterter, treuer Schüler Luthers und Melanchthons zu werden. Als er Wittenberg wieder verließ, mahnte ihn Melanchthon, er solle ja bei der Schule bleiben; dazu sei er geboren wie Scipio zum Feldherrn. Das hat er getan. Es war besonders die Schule von Goldberg in Schlefien, welcher er mit seinem reichen Schatz von Kenntnissen und Erfahrungen, mit seiner bedeutenden Lehrgabe, mit seiner Erzieher-Weisheit, Kraft und Liebe gedient hat. Die Goldberger Schule ward berühmt in der ganzen Welt. Bis auf 1200 stieg die Zahl seiner aus aller Herren Länder herbeiströmenden Schüler. Daher traf er Einrichtungen, welche die Beaufsichtigung aller ermöglichten. Einige wurden zu Aufsehern bei Tische, andere zu Aufsehern in den Schulstunden, bei dem Gebet und bei den Disputationen ernannt. Größere Vergehen, welche bei der damaligen Roheit der Sitten nicht selten waren, kamen vor das Schulgericht. Dieses Gericht war zusammengesetzt aus Verklägern, Anwälten und Richtern, und es war jedem Schüler

eine Ehre, demselben anzugehören. Niemals ward die Sache zum Spiel oder Gespött. Trozendorf's ernste, gewaltige Persönlichkeit sicherte ihr Achtung und Ansehen bei allen Schülern. Bei unansehnlichem Körper hatte er eine solche Gewalt in seinem Blick, daß bärtige Burichen vor ihm zitterten. Es wird von ihm gerühmt, daß er nie ohne Vorbereitung und Gebet in eine Unterrichtsstunde gekommen sei. Seine Hauptunterrichtsgrundsätze waren: Nicht nur in der Sache, sondern auch den Worten und Silben nach muß der Unterricht sich gleich bleiben (*eadem semper per eadem*); Regeln wenig und kurz, Beispiele klar und praktisch, Übung lange und oft. Mit Würde und Strenge verband sich in seinem Wesen große Liebe zur Jugend. Als Wahlspruch hatte er sich das Prophetenwort erwählt: Liebet Wahrheit und Frieden. — Bis zum Jahre 1554 wahrte seine Wirksamkeit in Goldberg. Jeglicher Versuchung, ein ehrenvolleres, lohnenderes Amt anzunehmen, widerstand er in dem Gedanken: „Wie ein Kriegsmann den Posten behaupten muß, den ihm sein Feldherr angewiesen hat, so muß auch ein Lehrer auf dem von Gott ihm angewiesenen Posten bleiben.“ Durch die Einäscherung der Stadt und Schule wurde der Goldberger Arbeit ein Ziel gesetzt. Mit dem größten Teil der Lehrer und Schüler wanderte der Greis nun nach Liegnitz, um hier das Werk fortzusetzen. Aber recht heimisch ist er hier nicht geworden; er starb schon im Frühling des Jahres 1556. Wunderbar, wie der große Schulmeister mitten aus seiner Lehrtätigkeit abgerufen wurde. Als er Montag nach Miser. Dom. den 23. Psalm erklärte und bei dem Verse stand: „Und ob ich schon wanderte im finsternen Tale“, wurde er plötzlich vom Schlage gerührt. Sein letztes Wort war: „Nun aber, Zuhörer, werde ich abgerufen in eine andere Schule.“

Das schönste Denkmal aber seines Wesens und Wirkens hat er sich selbst gesetzt mit folgenden Worten: Valentinus ist mein Name; ich soll stark sein (*valere*) in aller Tugend. Trozendorf werde ich geheißen: ich soll Troz bieten allem Laster. Dorothea hieß meine Mutter, das heißt eine Gabe Gottes. Friedlandin ist ihr Name: er ruft mich zum Frieden. (Liebet Wahrheit und Frieden.) Und der Mutter letztes Wort: Lieber Sohn, bleibe ja bei den Schulen — ich deute es mir als ein Wort der Kirche, denn der Mund der Kirche sprach es, der großen Mutter. Die Kirche ist die rechte Dorothea, die rechte Gottesgabe; die Kirche ist die rechte Frenäa, die rechte Friedlandin, denn Friede mit Gott ist nur bei ihr und Friede auf Erden in ihr nur zu finden.“

Biblische Fragen.

Es war einmal ein Kloster, darin lebten zwölf Mönche, die sich von der Welt abgetan hatten, und weil sie alles genug hatten, so schrieben sie über die Türe: „Dies ist das Kloster Ohnesorge.“ Da kam einst der Kaiser, als er von der Jagd nach Hause ritt, an dem Kloster vorbei und las, was über der Türe stand. „Ei,“ dachte er,

„Ihr Mönche habt keine Sorgen, und ich bin ein großmächtiger Kaiser und kann der Sorgen nicht ledig gehen. Euch will ich schon Sorgen machen.“ Da ließ er die Mönche vor sich kommen und sprach: „Ich will euch drei Fragen vorlegen, auf die müßt ihr mir in drei Wochen Antwort geben, und könnt ihr's nicht, so werdet ihr in die weite Welt hinausgejagt.“ Die drei Fragen lauteten aber: Wann war das Brot hungrig? Wann war das Wasser durstig? Wann war der Weg müde? Nun schickten die Mönche in der ganzen Welt umher, wer ihnen aus Not und Angst helfen könnte, aber die drei Wochen waren vergangen, und sie hatten noch immer nichts ausrichten können. Da fand einer von ihnen einen Handwerksgefallen, der fragte ihn, warum er so traurig wäre, und sagte endlich, als er wußte, um was es sich handelte: „Am bestimmten Tage will ich kommen und euch helfen!“

Am bestimmten Tage kam der Kaiser in großer Herrlichkeit, aber auch der Handwerksgefell war gekommen, dem taten sie Mönchs-Kleider an und brachten ihn vor den Kaiser, als ob er der Oberste im Kloster wäre. Da tat der Kaiser wieder seine Fragen: „Wann war das Brot hungrig? Wann war das Wasser durstig? Wann war der Weg müde?“ Der Gefell aber antwortete: „Als unser Herr Christus 40 Tage in der Wüste gefastet hatte, und ihn hernach hungerte, da war das Brot hungrig, denn er spricht: ‚Ich bin das Brot des Lebens.‘ (Ev. Joh. 6, 35.) Als er aber vom Kreuze rief: ‚Mich dürstet,‘ da war das Wasser durstig, denn er spricht: ‚Wen da dürstet, der komme zu mir und trinke.‘ (Ev. Joh. 7, 37.) Als er aber bei den Jüngern im Schiffe eingeschlafen war, da war der Weg müde, denn er spricht: ‚Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben.‘ (Ev. Joh. 14, 6.) Die Antwort lobte der Kaiser und sagte: „Auf drei Fragen hast du recht geantwortet, nun will ich dir noch eins aufgeben: „Wie weit liegen Armut und Reichtum voneinander?“ Da sprach der Handwerksgefell: „Eine Viertelstunde. Denn vor einer Viertelstunde war ich noch ein armer Gefelle, und jetzt bin ich der Oberste im Kloster Ohneforgen.“ Da sprach der Kaiser: „So sollst du's nun auch immer bleiben.“

Beherzigenswerte Worte.

Der bekannte amerikanische Historiker Andrew J. White, seinerzeit Gesandter der Ver. Staaten in Berlin, hat neulich aus Anlaß der Säcularfeier in Germantown die folgenden beherzigenswerten Worte geschrieben, die verdienen, eine weitere Verbreitung zu finden. Andrew J. White sagt: „Ich würde zu den deutschen Neukömmlingen, die hier ein Heim gründen wollen, vorerst sagen: Seid gute Amerikaner, man kann gleichzeitig nicht Bürger zweier Länder sein. Während aber das Studium eurer neuen Pflichten eure erste Aufgabe sein soll, höret nicht auf, die Literatur, die Wissenschaft und die Kunst eures alten Vaterlandes zu schätzen. Erzieht

eure Kinder zu amerikanischen Patrioten, durchtränkt sie mit dem Geiste der Literatur der englischsprechenden Völker, entziehet ihnen jedoch nicht den Einfluß der deutschen Sprache mit ihren wissenschaftlichen und literarischen Schätzen. Lessing, Goethe und Schiller sind ein unschätzbare Vermächtnis. Es ist so leicht, die deutsche Sprache in der Familie zu erhalten, und ihr habt kein Recht, diesen Schlüssel zu einer herrschenden Literatur, zu einer Fülle hehrer Gedanken euren Kindern vorzuenthalten. Wenn die Wohlhabenden unter den Amerikanern bereit sind, große Summen zu opfern, um ihren Kindern die Kenntnis der deutschen Sprache zu verschaffen, so erscheint es von seite der Deutschen geradezu als ein Verbrechen, wenn sie die Mühe scheuen, ihren Kindern diesen Schatz zu erhalten.“

Deutschlands erster Präsident.

Noch kann man kaum die Tragweite der grundstürzenden Veränderung recht fassen, die Deutschland mit seiner Niederlage im Weltkrieg erfuhr.

An die Stelle der kaiserlichen Regierung, die sich auf Großgrundbesitz, Adel, Beamtentum, Kapital und Militarismus stützte, trat eine Regierung des Volkes für das Volk, für dessen Geschick Aristokratie, Plutokratie, Bürokratie und Kriegerkaste keine Rolle mehr spielen. Wahrlich — ein durchgreifender Umschwung der Dinge! Ein Wandel, wie ihn so jäh keine Nation vordem erlebte. Das deutsche Volk als solches sitzt nun im Sattel — ist kein Trabant mehr, sondern sein eigener Herr und Lenker seiner Geschichte. Seine von ihm eingesetzte Regierung ist allein ihm verantwortlich; es steht niemand mehr über dem Volke als der Wille eben dieses Volkes.

Daß es geschickter Leitung bedarf, diesen jähen Uebergang glatt durchzuführen und die Regierung zu einer stabilen und erfolgreichen zu machen, liegt auf der Hand. Die verantwortlichen Minister der ersten deutschen Republik übernahmen eine verantwortungsvolle Aufgabe; vor allem der erste Präsident, in dessen Hände die Zügel zusammenlaufen.

Friedrich Ebert ist ein Mann aus dem Volke; ein schlichter Handwerker, der sich aus eigener Kraft emporarbeitete und mit Ueberzeugung für die Rechte des Volkes in Wort und Schrift eintrat; als junger Bursche erlernte er die Sattlerei; später widmete er sich der Feder, wurde Redakteur, Volksredner und Parlamentarier. Gleich nach dem Zusammenbruche der Monarchie trat er als einer der leitenden Geister bei der Neuordnung der Dinge in den Vordergrund. Er ist Sozialist, gehört aber nicht dem radikalen Flügel an. Die Spartakus-Leute bekämpften ihn, aber die große Masse des Volkes stand hinter ihm. So wurde er nun der erste Präsident der Republik und wird bei der Ausgestaltung der Verfassung und des wirtschaftlichen Wiederaufbaues eine maßgebende Rolle spielen. Soweit sich von hier aus auf Grund der von drüben kommenden Nachrichten

beurteilen läßt, tritt Ebert für eine rasche und durchgreifende Rekonstruktion im Inneren und nach außen ein, damit die deutsche Nation sich mit aller Tatkraft der vornehmsten Aufgabe widmen kann, die vor ihr liegt: der Arbeit. Denn es gilt, die durch den furchtbaren Krieg geschlagenen Wunden zu heilen und den von den Siegern dem Volke auferlegten Verpflichtungen nachzukommen. Und dazu gehört vor allem fester Wille zur Arbeit.

Das Meer.

Wasser und Meer! Fast zu drei Vierteln bedecken Wasserflächen die Erde, die dem Menschen zum Wohnen dienen soll. Jene Wasserflächen sind unbewohnbar. Ihr Wasser ist dem Menschen nicht einmal genießbar. Soll man das auch verstehen als eine Einrichtung Gottes? Nun — wir befreunden uns immer mehr mit dem Meer. Wir bewundern immer mehr seine Schönheit. Verückend schön ist's, wenn es glitzernd im Sonnenschein liegt und leise seine Wellen plätschern. Majestätisch ist's, wenn haushoch seine Wellen steigen und donnernd am Strand zerstieben. Wir lernen immer besser all das Leben im Meere und seinen Reichtum kennen, die zahllosen Fische in den mannigfaltigsten Gestalten, große und größte, kleine und kleinste, die zahllosen Billionen von Muscheln, Korallen und Diatomeen, die ihre Häuser bauen, ungeheure Mengen von Salz, von Elementen und Metallen. Wir wissen, was das Meer bedeutet zur Erzeugung des Regens und zur Befeuchtung der Erde. Wir haben schon längst den alten Satz aufgegeben, daß das Meer die Länder trennt. Es verbindet sie und trägt unsere Schiffe. Vielleicht gelingt's uns noch mehr, die ungeheuren Kräfte seiner beständigen Bewegung zu nützen. Immer voller wird's unser Psalm auch über Meer und Wasser werden: Herr, du bist allein groß!

Hic occultus occulto occisus est.

Diese merkwürdige Inschrift las ich einst auf einem kleinen Denkmal im Schlossgarten zu Ansbach. Sie besagt, daß hier ein Unbekannter durch einen Unbekannten ermordet worden sei. Kaspar Hauser, wie man den hier Ermordeten später nannte, wurde eines Tages (1828) in Nürnberg gefunden und mochte damals 16 Jahre alt sein. Er wußte nicht, woher er kam, und ebenso wenig, wohin er wollte, ja, er wußte nicht einmal, wer er selber war, denn er hatte nie mit Menschen verkehrt. Dazu fehlte ihm auch jegliche Sprachfertigkeit. Er war 16 Jahre auf der Welt und hatte kaum eine Ahnung von derselben. Später erklärte er, daß er diese ganze Zeit in einem von einer Ampel spärlich erleuchteten Gewölbe zugebracht habe. Fünf Jahre nach seiner Auffindung wurde der geheimnisvolle Findling von unbekannter Hand ermordet. — Unzählige gleichen diesem armen Menschen. Sie wissen weder Zweck und Ziel ihrer Lebensreise anzugeben, noch wissen sie, wer sie selber sind. Ihr Leben verläuft wie

eine Spirale, die ein großer Unbekannter im Tode abschneidet. Und dann? Dann finden sie sich aus dem trüben Dämmerchein dieser Welt in die Tageshelle der Ewigkeit versetzt, in eine Welt, von der sie keine Ahnung hatten, für die ihnen beides, Verständnis und Sprache, fehlen. —

Verhüllte Freundlichkeit.

Durch das winterliche Gebirge fuhr ein schneller Einspanner, welcher keine anderen Reisenden mit sich führte als nur eine Mutter und ihr Kindlein. Die Luft hing voll Eiskristalle, es fror immerzu, und die Frau zitterte vor Kälte. Obgleich ihr Kindlein warm eingehüllt war, zog die Mutter noch ihre Jacke aus und deckte sie über das schlafende Kind. Nach einer Weile bemerkte der Kutscher, daß die Frau von einer Art Betäubung, dem ersten Anzeichen der Erstarrung, befallen war. Er sprang vom Bod, hüllte sie in eine alte Pferdedecke ein, bemerkte aber zugleich mit Schrecken, daß ihre Glieder schon steif waren. Da schrie er sie in barschem Tone an, ergriff sie beim Arm, schüttelte sie, riß sie aus dem Wagen und ließ die Frau, welche eben zur Besinnung kam, am Wege stehen.

Der Kutscher sprang auf seinen Sitz, knallte mit der Peitsche und der Wagen flog über den Schnee. Mit dem Verzweiflungsschrei: „Mein Kind, mein Kind!“ lief die Mutter hinterher. Es war ein Wettrennen auf Tod und Leben, welches über eine halbe Stunde andauerte. Endlich hielt der Wagen. Der brave Kutscher hob die vom Lauf völlig erschöpfte, aber durch und durch warm gewordene Frau wieder in das Gefährt, deren Leben er durch seinen klugen Anschlag errettet hatte. Sorgfältig hüllte er sie in die Decke ein und brachte sie sicher an ihr Reiseziel. Seine anscheinende Härte war nichts als echte Freundlichkeit gewesen. — Macht es Gott nicht oft ähnlich mit seinen Kindern, indem er unverständlich, ja anscheinend erbarmungslos mit ihnen verfährt, um ihr Leben, ihr innerstes Leben, vor dem Tode zu retten?

Was ist Amerika?

Unter diesem Titel hat Professor Edward Msworth Ross von der Universität Wisconsin ein Buch erscheinen lassen, aus dem wir folgendes an unsere Leser weitergeben. Was die in Nordamerika errichteten dreizehn englischen Kolonien von den meisten anderen Kolonien unterscheidet, ist, daß ein Drittel oder mehr von den Leuten, die sich hier niederließen, der alten Welt den Rücken kehrten, um religiöser oder politischer Bedrückung zu entgehen, schreibt Professor Ross. Dadurch wurde Amerikas Volk reich an wertvollem Menschenmaterial, dessen Einfluß nie versagt hat. Selbst heute noch stammt wahrscheinlich ein Viertel der Amerikaner von den zwanzigtausend englischen Puritanern ab, die zwischen den Jahren 1618 und 1640 nach Massachusetts und Connecticut kamen. Diese Vorgeschichte brachte dem amerikanischen Volke auch freiheitliche Traditionen und

Ideale, die immer wieder zum Vorschein kommen, um diejenigen Lügen zu strafen, die dem Amerikaner höhnisch den Namen Dollarjäger beilegen.

Im siebzehnten Jahrhundert bildeten die Holländer den hauptsächlichsten nichtenglischen Volksstamm, der sich mit der weißen Bevölkerung der Kolonien vermischt hatte. Sie besiedelten Neu-Niederland, das später zur Kolonie New York wurde. Nebst diesen gab es ein paar Tausend prächtiger französischer Huguenotten. Im achtzehnten Jahrhundert kamen sehr viel Schotten, ebenfalls Zuwanderer aus der irischen Provinz Ulster, und Deutsche aus dem verwüsteten Gebiete des Oberrheins. Diese letzteren ließen sich in Pennsylvanien nieder und wurden die Vorväter derjenigen, die wir als Pennsylvania Dutch bezeichnen. Als im Jahre 1790 die erste Volkszählung stattfand, hatte die junge Nation weniger als drei Millionen weiße Bewohner, von denen, nach den Familiennamen zur urteilen, 83.5 Prozent englischer, 6.7 Prozent schottischer, 5.6 Prozent deutscher, 2 Prozent holländischer, 1.6 Prozent irischer und 0.5 Prozent französischer Abstammung waren.

Mittlerweile schmiedeten die Verhältnisse diese Mischung ungleichartiger Elemente zu einem neuen Volk zusammen. In jeder Generation verließen einige das Stammehaus, um sich in dem geräumigen Westen niederzulassen. Im allgemeinen waren diese Abwanderer größer und körperlich kräftiger als die Zurückbleibenden. Man fand im Bürgerkriege, daß die Rekruten aus den Binnenstaaten größer und schwerer waren als die aus den Staaten, die an die See grenzten. Natürlich wanderten die Söhne alter, angesehener Familien nicht aus; allgemein wird es jedoch so gewesen sein, daß diejenigen, welche nach dem Westen gingen, ihren Stammesgenossen, die in ihrem Geburtsort blieben, an Tatkraft und Wagemut überlegen waren. Es war die Forelle und nicht der Karpfen, die den Teich verließ, um in das schnell fließende Wasser zu gelangen.

Es begab sich, daß die Abwanderer im Westen sich schneller vermehrten als diejenigen, welche zu Hause blieben. Da sie genügend Land hatten und glänzende Aussichten winkten, heirateten sie früher und hatten größere Familien. Es kann daher nicht überraschen, daß in den letzten hundert Jahren bei der Bevölkerung unserer jüngeren Staaten die Kinder um dreißig bis hundert Prozent zahlreicher waren als in den älteren Staaten. Auf diese einfache und natürliche Weise nahmen die Kühneren und Tatkraftigeren schneller zu als die Aengstlichen und Schlafferen, und bildeten somit einen sich stetig vermehrenden Teil Amerikas. Niemand behauptet, daß der amerikanische Volksstamm die ursprünglichen europäischen Volksstämme an geistiger Kraft und Empfänglichkeit übertrifft. Seit fünfzig Jahren jedoch ist allen europäischen Besuchern die wunderbare Tatkraft und der Unternehmungsgeist der Amerikaner aufgefallen.

Wir sehen heute, daß an dieser Tatsache nichts Sonderbares ist, denn die erwähnten Eigenschaften sind gerade die, die bei fortschrei-

tender Besiedelung der Wildnis häufiger werden. Hier haben wir die Lösung für das Rätsel zu suchen, weshalb man in den gewöhnlichen amerikanischen Gemeinwesen tatkräftigere Männer in so großer Anzahl treffen kann. Die Tatsache erklärt uns auch den mit Hochdruck arbeitenden, keine Mühe und Kosten scheuenden amerikanischen Geist, der Erfolg und Prosperität erzielt — aber auch Nervenschwäche, Herzfehler und übertretene Gebote! Im scharfen Gegensatz zu diesen Weißen stehen die amerikanischen Neger, die von afrikanischen Sklaven abstammen. Sie bilden heute nur noch ein Zehntel der Bevölkerung, wogegen sie vor einem Jahrhundert nicht weniger als ein Fünftel unseres Volkes ausmachten. Infolge des Einwandererstroms, der sich aus Europa ergoß, haben die Weißen bezüglich der Vermehrung die Schwarzen überflügelt.

Aber man bilde sich nicht ein, daß das Negerclement in diesem Lande zum Stillstand gekommen ist. Es zählte heute zehn Millionen Köpfe und hat sich seit der Abschaffung der Sklaverei im Jahre 1863 mehr als verdoppelt. Die große Masse der Neger befindet sich im Süden, denn im Norden bekommt den Schwarzen das Klima nicht, neigen sie zum Aussterben. Vier Fünftel wohnen in dem Blad Belt, einer Reihe von Counties, die sich von Virginia nach Texas erstrecken und in denen die Neger zahlreicher sind als die Weißen. In einem County im Staate Mississippi gibt es auf jeden Weißen sechs Neger und in einem waren sieben. In manchen Counties dieses schwarzen Landstriches sind drei Viertel der Bevölkerung Neger. Wo die Weißen eine so geringe Minderheit bilden, fällt es ihnen schwer, die Normen der weißen Zivilisation zu erhalten.

Verbrechen und Verarmung sind unter den Negern um viele Male größer als unter den Weißen, und wenigstens die Hälfte der Neger lebt in mißlichen wirtschaftlichen Verhältnissen. Ihre Sterblichkeitsziffer ist um fünfzig bis hundert Prozent höher als die der Weißen, die in ihrer Nachbarschaft leben. Heute, da sie frei sind, haben die rohen und wilden Elemente unter ihnen die Freiheit, mehr Fehler zu machen und sich selbst mehr Schaden zuzufügen, als sie als Sklaven je imstande waren. Es findet schnell eine Auslese unter ihnen statt, so daß diejenigen Neger, die den Erfordernissen unserer Zivilisation nicht nachkommen, den Lasten unserer Zivilisation nicht widerstehen können, absterben. Inzwischen bewirken die Beziehungen zwischen weißen Männern und farbigen Frauen, daß teilweise in jeder Generation das Negerblut durch weißes Blut ersetzt wird. Schon weist ein Drittel bis zu einer Hälfte der Neger die Anwesenheit eines Teiles von weißem Blut auf. Aus diesen Mischungen stammen die Neger, die sich einen Namen machen und die am heftigsten jede verschiedenartige Behandlung der Rassen empfinden.

Brantlied.

Wie schön ist unsres Königs Braut,
 Wenn man sie nur von ferne schaut!
 Wie wird sie nicht so herrlich sein,
 Wenn sie mit ihm einst bricht herein!
 Triumph, wir sehen sie, wir singen ihr,
 Wohl dem, der mit dazu gehört schon hier!

Ich grüße dich, du goldne Stadt,
 Die lauter Lor' von Perlen hat.
 Führe deine Mauern hoch hervor,
 Sie heben deine Pracht empor,
 Dein Licht ist's, Lamm, es deckt dich seine Macht,
 O wär' ich nur bald auch dahin gebracht.

Ach, wundre sich nur niemand nicht,
 Daß ich darauf allein gericht';
 Ein Brautherz kann in sonst nichts ruh'n,
 Es hat mit seinem Schmuck zu tun.
 Wer seinen Hochzeitstag schon vor sich sieht,
 Der ist um andern Land nicht mehr bemüht.

Wenn ich nun vollends umgekehrt
 Und klein als wie ein Kindlein werd',
 Dann ist Jerusalem auch mein,
 Denn solche Bürger müssen's sein,
 Da bin ich dann daheim in Gottes Haus
 Und darf auch ewiglich nicht mehr heraus.

(Gottfried Arnold.)

Die Herkunft unserer Staatsnamen.

Es dürfte nicht allgemein bekannt sein, daß die Namen mancher Staaten der Union indianischen Ursprungs sind. Auch die Namen mancher Flüsse und Seen gehen auf diesen Ursprung zurück. Die langjährige Herrschaft der Franzosen in den östlichen und der Holländer in den nördlichen Gebieten, sowie der Spanier in den westlichen und südlichen, haben zwar unauslöschliche Spuren hinterlassen, doch ist immer noch eine große Zahl der älteren, von den Ureinwohnern herstammenden Namen im Gebrauch, obgleich jede Erinnerung an deren Urheber längst verwischt ist.

Fangen wir mit New York an, so finden wir, daß das Eiland, auf welchem diese Stadt steht, heute noch seinen alten Namen Manhattan, von den Manhato-Indianern, die früher hier hausten, herührend, beibehalten hat. Von den Staaten, welche die nordamerikanische Union bilden, sind etwa neunzehn unter jenen seltsamen, phantastischen Namen bekannt, welche ihre ersten Bewohner ihnen verliehen.

Connecticut, wenig verändert von der ursprünglichen Form

Quon-ch-ta-fut, ist ein mohikanisches Wort, das „langer Fluß“ bedeutet. Massachusetts würde übersetzt „das Land rings um die großen Berge“ bedeuten. Michigan ist der indianische Name für Fische, da der einer solchen ähnliche See dem umgebenden Land seinen Namen verlieh. Illinois wurde gebildet aus dem indianischen Wort Illini — Männer — durch Anhängen der französischen Endsilbe ois.

Die stürmische Region von Minnesota verdient diesen Namen, der „düstere Gewässer“ bedeutet, wie Wisconsin mit seinen zahlreichen reizenden Strömen „rauschender Kanal“ besagt. Wenn die Benennung von Iowa, welches übersetzt „die Schläfrigen“ lautet, immerhin auf die Ureinwohner Anwendung finden mag, so wird dem doch durch die Energie der urkräftigen Farmer, welche jetzt seine endlosen Ebenen bevölkern, hinlänglich widersprochen.

Der Name Missouri — mürrisch — nach dem Flusse gleichen Namens, ist ebenso bezeichnend wie der Name Vater der Ströme für den Mississippi, der ihm von dem mächtigen Stamm der Natchez gegeben wurde. Und wer Ohio kennt, vermag zu beurteilen, mit welchem Rechte die Shawnees ihren herrlichen Fluß „den schönen Strom“ nannten. In der Tat tragen noch verschiedene Staaten ihren Namen von den Flüssen.

Tennessee bedeutet „Fluß mit der starken Krümmung“ und Kentucky — aus Kaintuckee gebildet — „am Kopfe des Flusses“; Kansas aber „rauchiges Wasser“, was mit der französischen Vorsilbe arc — Bogen — den Namen des an diesem Strome gelegenen Arkansas ergibt. Alabama bedeutet in der Zunge der Creek-Indianer „Land der Ruhe“.

Der Name Wyoming, oder „große Ebene“, der ursprünglich von den Delaware-Indianern jenem prachtvollen, vom nördlichen Teile des Susquehanna durchschnittenen Tale Pennsylvanien zugeteilt war, ist auf einen der im fernen Westen gelegenen Staaten übertragen worden. Dakota — „verbündet“ — erhielt seinen Namen von dem großen Bündnis der nordwestlichen Indianer-Stämme, die besser unter ihrem Gattungsnamen Sioux bekannt sind.

Die Utahs oder Utes gaben ihren Namen einem westlichen Staate, der als die Heimat der Mormonen berüchtigt geworden ist. Der Name Texas, von dem man bisher glaubte, daß er mexikanischen Ursprungs sei, erweist sich als der Gattungsname der verschiedenen darin sesshaften Indianer, das einfach das indianische Land bedeutet. Die Titel der anderen Staaten erzählen deren eigene Geschichte, da die westlichen Namen meistens spanischen und die östlichen englischen oder französischen Ursprungs sind.

Der Staat New York wurde nach dem Herzog von York — dem nachmaligen König Jakob dem Zweiten von England — genannt, als er den Holländern 1664 durch England entzogen wurde. Sir George Carter, einer der ursprünglichen Besitzer von New Jersey, bezeugte seine Anhänglichkeit an dieses schöne Eiland, wo er Gouverneur war, dadurch, daß er seinen westlichen Besitzungen dessen Na-

men gab. Thomas West, Lord de la Ware, einer der früheren Gouverneure Virginien, gab dem Staate Delaware seinen Namen.

Die englische Königin Henriette, Gemahlin Karls des Ersten, verlieh zwei Staaten ihre Namen: Maine, von der Provinz gleichen Namens in Frankreich, wo ihre Wiege gestanden, und Maryland von ihrem zweiten Namen Maria. Ihr königlicher Gemahl war Kate zu dem Staate Carolina. New Hampshire wurde nach der Grafschaft gleichen Namens getauft, und Rhode Island erhielt den Namen der berühmten levantischen Insel, vermutlich wegen der Ähnlichkeit mit letzterer.

William Penn gab Pennsylvanien als dessen Gründer seinen Namen, und die Franzosen beglückten die schönen Hügel Vermonts mit dem Titel Verts monts — grüne Berge — weshalb die Einwohner scherzweise Green Mountain Boys — Grünebergbuben — genannt werden. Die Spuren der spanischen Eroberung sind noch in dem Namen Florida — blumig — zu finden.

Buntes Kapitel.

Siesta.

Gepriesen sei zu allen Stunden
Der Mann, der einst den Schlaf erfunden!

* * *

Indiskretion.

Auf allzu indiskrete Fragen
Mußt du mit Lügen Antwort sagen!

* * *

Von einem tiefen Denker stammt der Ausspruch: Von allen Geschöpfen ist das Weib das schlechteste, sobald es aufhört, das beste zu sein.

* * *

Zum Nachdenken. — Es wurde einst ein Kind gefragt: „Warum freust du dich so auf den Sonntag? Ist es, weil du schönere Kleider tragen darfst?“ — „O nein, das könnte ich ja auch am Werktag.“ — „Oder weil du etwas Besseres zu essen bekommst?“ — „Dann, das auch nicht.“ — „Warum denn?“ — „Weil am Sonntag Vater und Mutter Zeit haben, mich zu lieben.“

* * *

Eine Pianistin, wie sie in der Bibel steht. — In einer Gesellschaft ermüdet eine anspruchsvolle Pianistin die Zuhörer durch ihr jämmerliches Spiel. „Das ist eine Pianistin, wie sie in der Bibel steht,“ bemerkte jemand. — „Was meinen Sie damit!“ — „Nun, ihre linke Hand weiß nicht, was die rechte tut.“

* * *

Je besser der Mensch, je edler seine Gesinnung, desto weniger Energie ist in ihm, desto mehr leidet er, desto schwerer gestaltet sich

sein Leben, Einsamkeit und Sehnsucht sind die Bestimmungen solcher Menschen.

* * *

Ein- und Ausfälle.

Die moderne Kunst verleumdet die Natur.

* * *

Mancher Leser hat mehr Geist, als dem Autor lieb ist.

* * *

Die Phrase ist das Gigerl unter den Gedanken.

* * *

Unter den „Spitzen der Gesellschaft“ trifft man die flachsten Menschen.

* * *

Des Politikers liebstes Wetter ist ein — Beifallsturm.

* * *

Je höher ein kleiner Mann steigt, desto kleiner erscheint er.

* * *

Was ein Spatz ist, trinkt schlückchenweise — aus dem Ozean.

* * *

Eingebildete Uebel werden am sichersten durch wirkliche geheilt.

* * *

Man kann noch knapp vor dem Ziele über — einen Strohhalbm stolpern.

* * *

Manche Leute arbeiten recht schwer, um der Arbeit aus dem Wege zu gehen.

* * *

Das Talent bricht sich mit Hilfe der Menge Bahn, das Genie trotz der Menge.

* * *

Kopfarbeit ist Herzensmedizin.

* * *

Selbst der Egoismus stammt vom Weibe. Wie könnten sonst die Männer gebor'ne Egoisten sein?!

* * *

Man sucht in der Welt, was man in sich vermißt.

* * *

Wer sich mit Zufriedenheit in seine Verhältnisse schickt, besitzt den Stein der Weisen.

* * *

Wink.

Willst beliebt du sein als Lehrer
Oder Arzt in allen Nöten,
Dann verbiete nur den Menschen,
Was sie ohnehin nicht täten.

Religion ist Liebe und Versöhnung; schon im Worte liegt es: sie verbindet wieder, was getrennt war. (Ludwig Börne).

* * *

Ein arabisches Sprichwort.

Wer nichts weiß und nicht weiß, daß er nichts weiß, ist ein Tor.
Weiche ihm aus!

Wer nichts weiß und weiß, daß er nichts weiß, ist bescheiden.
Unterrichte ihn!

Wer etwas weiß und nicht weiß, daß er etwas weiß, der schläft.
Wecke ihn auf!

Wer etwas weiß und weiß, daß er etwas weiß, ist ein Weiser.
Ihm folge!

* * *

Historische Gebräuche.

Wenn man jemand die Hand drückt oder vor ihm den Hut zieht, so tut man's, weil es sich so schickt, weil es üblich ist. Wohl selten hat jemand darüber nachgedacht, wie diese Sitten eigentlich entstanden sind. Das ist gar nicht uninteressant. Der Handschlag z. B. hatte ursprünglich eine ganz andere Bedeutung als jetzt. Einen Handschlag gab es ehemals nur vor einem Zweikampf, er stellte das Gelöbniß dar, ehrlich zu Werke zu gehen. Unsere verbindliche Form der Verbeugung vor jemand stammt her von der Verbeugung der Kriegsgefangenen, die ihr Haupt dem Beile des Henkers neigten. Auch das Hutabnehmen des Helmes, wenn man sich für besiegt erklärte. Die Sitte, nicht gern dreizehn zu Tische zu laden, rührt her von der Abendtafel Christi, an der sich neben den zwölf Jüngern der Verräter Judas Ischariot befand. Die Haarpfeile unserer Damen gehen auf die Zeit zurück, in der auch die Frauen bewaffnet waren und kleine Dolche versteckt in den Haaren trugen. Halsketten, die unsere Damen so gern haben, waren ehemals das Zeichen der Sklaven, wogegen Ohrringe als ein Zeichen der Freien galten.

* * *

Eine interessante Statistik.

Im „Signal“ veröffentlicht ein Zugführer die Zusammenstellung seiner Dienstleistungen während 25 Dienstjahren. In dieser Zeit fuhr er 2,169,588 Personenzugs-Kilometer ab, das entspricht etwas über 54mal dem Erdumfang; ferner 463,615 Güterzugs-Kilometer oder 11½mal den Erdumfang. Er leistete Reservendienst: 5816 Stunden oder 8 Monate, 2 Tage und 8 Stunden. In den 25 Dienstjahren hatte er 1448 Freitage, das sind 3 Jahre, 11 Monate und 28 Tage. Er war arbeitsunfähig infolge von Unfällen: 118 Tage, infolge Krankheit 58 Tage; 1136mal hat er den Simplontunnel durchfahren.

Gemeinnütziges.

I. Aus dem Postamt. — 1. Postboten.

Die zu versendenden Postsachen sind in vier Klassen eingeteilt:

1. Klasse. Briefe und versiegelte oder sonst geschlossene Pakete: 2 Cents für jede Unze* oder einen Bruchteil derselben. — Stadtbriefe: 2 Cents, wenn die Briefe ausgetragen werden, sonst 1 Cent. — Postkarten: 1 Cent. Auf das linke Ende der vorderen Seite dürfen Mitteilungen geschrieben werden. Doch darf dadurch in keiner Weise die Lesbarkeit der Adresse beeinträchtigt werden. Man darf auf die Rückseite nichts aufkleben. — Registrierte Briefe: 10 Cents außer dem regelmäßigen Porto. — Will man ein Poststück (Brief oder Paket) sofort nach der Ankunft an den Adressaten befördert haben, so muß eine besondere (*Special Delivery*) 10 Cent Marke außer der gewöhnlichen Marke aufgeklebt werden. Hat man keine *Special Delivery*-Marke zur Hand, so kann man andere Marken im Werte von 10 Cents aufkleben, muß jedoch um dieselben einen Kreis mit Tinte ziehen und dazu schreiben: *Special Delivery*. Die unverzügliche Ablieferung findet jedoch nur statt, wenn der Adressat innerhalb einer Meile vom Postamt wohnt. Wünscht man, daß ein Brief, im Falle er nicht abgeliefert werden kann, an den Schreiber zurückgeschickt werde, so schreibe man auf das Kuvert etwa folgendes: *After 10 days return to* (hier Name und Adresse des Absenders).

2. Klasse. Zeitungen und Zeitschriften, die regelmäßig vom Herausgeber versandt werden: 1 Cent für jedes Pfund oder einen Bruchteil desselben. — Zeitungen und Zeitschriften aber, die von anderen versandt werden: 1 Cent für je vier Unzen oder einen Bruchteil derselben.

3. Klasse. Gedrucktes, Bücher, Lithographien, Chromos, Bilder aller Art, Korrekturbogen und Manuscript, wenn von Korrekturbogen begleitet: 1 Cent für zwei Unzen; das Paket sollte an einem Ende offen sein und (außer im Falle eines großen Buches) nicht über vier Pfund wiegen. Ein solches Paket darf (außer dem für den Druck bestimmten Manuscript) nichts Geschriebenes enthalten, doch darf man in ein Buch Namen und Adresse des Absenders und Empfängers schreiben.

4. Klasse. Alles übrige, namentlich Waren aller Art, doch nicht über vier Pfund, und so verpackt, daß der Postmeister den Inhalt examinieren kann: 1 Cent für jede Unze oder einen Bruchteil derselben. Nichts Schriftliches darf ein solches Paket enthalten. Samen, Schnittlinge, Wurzeln, Ableger und Pflanzen 2 Unzen 1 Cent; getrocknete Pflanzen, Früchte, abgeschnittene Blumen 1 Unze 1 Cent. — Als Postsachen vierter Klasse kann man auch Flüssigkeiten, Salzen, Pasten, Seifen, Zuderwert (*candy*), nicht explodierende und nicht giftige Pulver, Pfeffer, Schnupftabak, Pistolen und Revolver, wenn zerlegt, Nadeln, Dolche und sonst scharfe und spitzige Instrumente, Bienen und Bienenvölker, getrocknete Insekten und Reptilien versenden. Diese Dinge müssen aber sehr sorgfältig verpackt werden, daß die Postbeamten bei Handhabung derselben nicht verletzt, auch andere Postsachen dadurch nicht beschädigt werden. Am sichersten geht man, wenn man sich bei Versendung solcher Gegenstände genaue Auskunft betreffs der Verpackung beim Postmeister holt, der hierüber Genaueres in seinen Anweisungen findet. Beson-

* *Requemes* Briefwiegen. Ein Silberdollar wiegt beinahe eine Unze. Tragt ein Brief also, der den Dollar nicht überwiegt, geht mit einer Zweicentmarke. Will man das Gewicht noch genauer feststellen, so lege man ein silbernes Fünfcentsstück auf den Dollar. Hat man keinen Silberdollar zur Hand, so thut es auch zwei halbe Dollars. Hat man diese nicht, so nehme man fünf Nickels (Fünfcentsstücke) und einen (kleinen) Cent. Das macht auch fast eine Unze.

dere Sorgfalt ist bei der Verpackung von Flüssigkeiten, Salben und Waren, die leicht flüchtig werden, zu verwenden.

2. Geldanweisungen.

Money Orders für das Inland können im Betrage von 1 Cent bis zu \$100 gelöst werden. Die Gebühren betragen.

bis \$2.50	3 Cents.	bis \$40	15 Cents.
" 5.00	5 Cents.	" 50	18 Cents.
" 10.00	8 Cents.	" 60	20 Cents.
" 20.00	10 Cents.	" 75	25 Cents.
" 30.00	12 Cents.	" 100	30 Cents.

Will man mehr als \$100 per Post senden, so kann man mehrere *Money Orders* lösen, aber nie mehr als drei an einem Tage für denselben Empfänger. Die höchste per Post an einem Tage an dieselbe Person versendbare Summe wäre also \$300. — Die so bequemen *Postal Notes*, die man für Summen unter \$5.00 für 3 Cents bekommen konnte, sind seit dem 1. Juli 1894 abgeschafft, da sich doch im Laufe der Zeit manche Uebelstände herausgestellt hatten, die damit zusammenhingen, daß sie an den Inhaber (*bearer*) zahlbar waren, während die *Money Orders* nur an die Person zahlbar sind, welche der Abgeber in seiner Applikation nennt oder an welche Adressat sie überträgt. Dagegen sind nun aber *Money Orders* bis zu \$2.50 für 3 Cents zu haben, die früher 5 Cents kosteten. — Jedes Postamt kann, wenn anders der Postmeister darum nachsucht, Postanweisungen oder *Money Orders* bis zu \$5.00 ausgeben, während Postanweisungen zu höheren Beträgen nur in Postämtern zu haben sind, in denen der Postmeister ein Gehalt von \$200 oder mehr zieht. — Bequemer, sicherer und zugleich wohlfeiler kann man Geld nicht versenden, als mit solcher Postanweisung.

3. Postkarten für das Ausland.

Verkehr mit Canada. Für den Postverkehr mit Canada gelten folgende Bestimmungen: Briefe kosten per Unze (müssen frankiert sein) 2 Cents, Postkarten per Stück 1 Cent, Zeitungen je 4 Unzen 1 Cent, Waren-Proben 1 Cent die Unze. Registrier-Gebühr 8 Cents. Pakete müssen so eingerichtet sein, daß der Inhalt leicht untersucht werden kann, und dürfen nicht über 4 Pfund wiegen.

Verkehr mit Mexiko. Zwischen den Vereinigten Staaten und Mexiko besteht eine Post-Konvention, unter deren Bestimmungen Briefe und alle übrigen Postsachen zu den üblichen Inland-Raten von und nach Mexiko befördert werden. Waren-Sendungen müssen mit der Paket-Post (*parcel post*) befördert werden, und dazu ist eine Zoll-Deklaration nötig.

Verkehr mit Hawaii, Porto Rico, Guam und den Besitzungen der Ver. Staaten auf den Philippinen. Postsendungen unterliegen dem Inlandporto.

Mit den Ländern des Weltpostvereins. Briefe: 5 Cents für die erste Unze und 3 Cents für jede weitere Unze. Postkarten: 2 Cents.

Drucksachen: 1 Cent für 2 Unzen oder einen Bruchteil derselben. Dieselben müssen so verpackt sein, daß sie besichtigt werden können, ohne daß der Umschlag zerrissen zu werden braucht.

Warenproben: 2 Cents für je vier Unzen oder einen Bruchteil derselben. Dieselben müssen so verpackt sein, daß sie besichtigt werden können, ohne daß der Umschlag zerrissen zu werden braucht.

Dem Weltpostverein gehören folgende Länder an: 1) Europa: Sämtliche Staaten.

2) Asien: Asiatisches Rußland. Asiatische Türkei. China (deutsche, japanische und Vereins-Postanstalten). Japan. Korea (japanische Postanstalt). Persien. Siam. Britisch-Indien. (Cypern, Ceylon, Straits

Settlements, Hong Kong, Labuan, Aden.) Französische, niederländische und portugiesische Kolonien. Philippinen und Suluarchipel.

3) **Afrika:** Ägypten (mit Sudan und Nubien). Kongostaat. Libe-ria. Tripolis (italienische Postanstalt). Tunis, Südafrikanische Kolonie (Transvaal). Deutsche Schutzgebiete (Kamerun, Deutsch-Ostafrika, Togo-Gebiet, Deutsch-Südwestafrika). Britische Kolonien in Westafrika. Ita-lienische, portugiesische und spanische Kolonien.

4) **Amerika:** Sämtliche Staaten und Kolonien.

5) **Australien:** Britische Kolonien. Britisch-Neuguinea, Deutsch-Neuguinea (Kaiser Wilhelms-Land, Bismarck-Archipel, Solomons-Inseln, Marshall-Inseln, Marianen, Carolinen). Hawaii. Fidji-Inseln. Sa-moa (deutsche Postanstalt in Apia). Niederländische und französische Ko-lonien.

Verkehr mit Shanghai, China. Postfachen aller Gattungen, die in den Vereinigten Staaten durch die Post versendbar sind, werden zur üblichen Inland-Rate nach Shanghai, China, befördert. Ausgenommen sind jedoch solche Postfachen, die über Europa und Sibirien nach Shanghai sollen; für diese gelten die Raten des Weltpostvereins. Nach allen anderen Teilen Chi-nas gilt ebenfalls die Rate des Weltpostvereins.

Ermäßigtes Porto nach dem Ausland. Für Briefe, die nach England, Irland, Schottland, Wales, den Bahama-Inseln, den Barbados-Inseln, Bri-tisch Guiana, Britisch-Honduras, der Dominikanischen Republik, Holländisch-West-Indien, den Leeward-Inseln, Neufundland, Neuseeland, Trinidad (ein-schließlich Tobago) und den Windward-Inseln (einschließlich Grenada, St. Vincent, der Grenadinen und St. Lucia) bestimmt sind, beträgt das Porto 2 Cents die Unze.

Post nach Deutschland. Die Rate für Postpakete nach Deutschland be-trägt 12 Cents das Pfund. Das Höchstgewicht ist elf Pfund. Postpakete dürfen nicht länger als 3 Fuß 6 Zoll sein, und ihr Längen- und Breitenum-fang zusammen genommen darf nicht mehr als 6 Fuß betragen.

Briefe kosten 5 Cents die erste und 3 Cents jede weitere Unze. Die frü-her übliche Rate von 2 Cents tritt erst wieder in Kraft, wenn ein direkter Postdampferverkehr mit Deutschland hergestellt ist.

Postarten sind mit 2 Cents zu frankieren.

Money Orders für das Ausland sind in allen sogenannten Internatio-nalen Money Order-Offices zu bekommen, unter anderem zahlbar in folgen-den Ländern: im Deutschen Reich, in der Schweiz, in Großbritannien und Irland, Canada und Neufundland, Frankreich, Italien, Dänemark, Schwe-den, Norwegen, Belgien, Niederlande etc.

Die Gebühren für Money Orders, zahlbar in Canada, Neufundland, in der Schweiz, im Deutschen Reich, oder durch dessen Vermittlung betragen:

bis \$10	10 Cents.	bis \$60	60 Cents.
" 20	20 Cents.	" 70	70 Cents.
" 30	30 Cents.	" 80	80 Cents.
" 40	40 Cents.	" 90	90 Cents.
" 50	50 Cents.	" 100	\$1.00.

4. Ratschläge für den Postverkehr.

1. Schreibe die Adresse deutlich und vollständig, wenn du wünschst, daß dein Brief sein Ziel erreicht.

2. Vergiß nicht, deinen Namen samt Adresse links oben auf das Kuvert zu schreiben, damit dein Brief, im Falle er nicht abgeliefert werden kann, wieder an dich zurückkommt.

3. Schicke nie Geld oder ein Wertobjekt mit einfachem Porto. Kaufe eine Money Order oder registriere den Brief! Dann setzt du dich keinem Verlust aus und verführst auch niemanden zum Stehlen.

4. Achte darauf, daß ein Brief oder ein Paket, welche du in den Briefkästen tust, nicht stecken bleiben, sondern in den Kästen fallen.

5. Gehe du deine Postsendung dem Kasten anvertraut, überfliege noch einmal die Adresse, ob du auch richtig und genau adressiert hast und ob du die entsprechende Briefmarke aufgeklebt hast.

6. Frankiere, wie die Postgesetze es vorschreiben. Man muß auch den Onkel Sam nicht betrügen, bloß weil andere das auch tun oder der Onkel reich ist. Schicke also namentlich nichts Geschriebenes als Postsache 2. oder 3. Klasse.

5. Auskunft über die Paket-Post.

(PARCEL POST.)

Das vom Kongreß erlassene Gesetz in Betreff der Einführung eines Paket-Post-Systems, welches am 1. Januar 1913 in Kraft trat, bestimmt, daß alle Art Waren, Farm- und Fabrik-Erzeugnisse und sonstige Gegenstände, die nicht in der

des Absenders, am besten in kleiner Schrift, in einer Ecke, auf der linken Seite angebracht werden. Ueber der Adresse des Absenders muß immer deutlich das Wort — **From** — angebracht sein.

Gewicht	1. Zone		2. Zone,	3. Zone,	4. Zone,	5. Zone,	6. Zone,	7. Zone,	8. Zone,
	Lokal-Rate	Zonen-Rate 50 Meilen	50—150 Meilen	150—300 Meilen	300—600 Meilen	600—1000 Meilen	1000—1400 Meilen	1400—1800 Meilen	alles ueber 1800 Meilen
1 Pfund.....	\$0.05	\$0.05	\$0.05	\$0.06	\$0.07	\$0.08	\$0.09	\$0.11	\$0.12
2 Pfund.....	.06	.06	.06	.08	.11	.14	.17	.21	.24
3 Pfund.....	.06	.07	.07	.10	.15	.20	.25	.31	.36
4 Pfund.....	.07	.08	.08	.12	.19	.26	.33	.41	.48
5 Pfund.....	.07	.09	.09	.14	.23	.32	.41	.51	.60
6 Pfund.....	.08	.10	.10	.16	.27	.38	.49	.61	.72
7 Pfund.....	.08	.11	.11	.18	.31	.44	.57	.71	.84
8 Pfund.....	.09	.12	.12	.20	.35	.50	.65	.81	.96
9 Pfund.....	.09	.13	.13	.22	.39	.56	.73	.91	1.08
10 Pfund.....	.10	.14	.14	.24	.43	.62	.81	1.01	1.20
11 Pfund.....	.10	.15	.15	.26	.47	.68	.89	1.11	1.32
12 Pfund.....	.11	.16	.16						
13 Pfund.....	.11	.17	.17						
14 Pfund.....	.12	.18	.18						
15 Pfund.....	.12	.19	.19						
16 Pfund.....	.13	.20	.20						
17 Pfund.....	.13	.21	.21						
18 Pfund.....	.14	.22	.22						
19 Pfund.....	.14	.23	.23						
20 Pfund.....	.15	.24	.24						

ersten, zweiten und dritten Klasse eingeschlossen sind, unter Postfachen der vierten Klasse, oder Paket-Post (Parcel Post), verschickt werden können.

Gewicht und Beschaffenheit der Pakete.

Pakete, die zur Ablieferung in der ersten, zweiten und dritten Zone bestimmt sind, dürfen 70 Pfund, diejenigen für die anderen Zonen 50 Pfund an Gewicht und an Größe 84 Zoll Länge und Umfang zusammen nicht übersteigen, auch müssen die Gegenstände so verpackt sein, daß sich die Postbeamten bei der Sandhabung derselben keine Verletzungen zuziehen und die Posteinrichtungen oder andere Postfachen dadurch nicht beschädigt werden; ferner müssen die zu verschickenden Waren von solcher Beschaffenheit sein, daß dieselben in der Zeit, die es nimmt, bis dieselben an ihrem Bestimmungsort abgeliefert werden können, nicht verderben. Die Pakete dürfen nicht versiegelt, sondern müssen so verpackt sein, daß der Inhalt leicht untersucht werden kann.

Die Adressen sollten deutlich in großer lateinischer Schrift angebracht werden, auch muß der Name und die Adresse

Artikel, die nicht befördert werden.

Drucksachen, Photographien und Schriften anstößigen, unzüchtigen oder beleidigenden Charakters oder andere Artikel, die zu unerlaubten, gesetzlich verbotenen Zwecken dienen sollen, Spirituosen, Wein oder gegorene und berauschende Getränke irgend welcher Art, Gifte jeder Gattung und Zusammensetzungen, die Gifte enthalten, giftige Tiere, Insekten und Reptilien, Sprengstoffe jeder Art, entzündliche Waren wie Zündhölzer, Öle und Alkohol, Höllenmaschinen oder andere mechanische oder chemische Vorrichtungen, die sich entzünden oder explodieren können, Arbeitskeime oder Grind, Natur- oder Kunstgegenstände und Materialien jeder Art, durch welche jemand zu Schaden kommen könnte, lebendige oder tote, nicht präparierte Tiere, Vögel oder Geflügel (mit Ausnahme folgender, welche in Artikel 36 der Parcel Post-Regeln zugelassen sind); ferner ungeräbte Säure oder Pelze, Guano oder andere überliechende Artikel sind von der Post gesetzlich ausgeschlossen.

Verfandorte.

Pakete müssen in einer Postoffice oder Zweigpostoffice aufgegeben werden; das Porto wird von der Station aus, wo das Paket aufgegeben, berechnet. Auf dem Lande können die Pakete an die hierzu autorisierten Landbriefträger übergeben werden, welche dieselben in der Postoffice, der sie zugeteilt sind, abliefern; das

Porto wird von dieser Office aus berechnet werden.

Porto = Gebühren.

Pakete, die vier Unzen oder weniger wiegen, werden zu einem Cent pro Unze oder Bruchteil einer Unze, ohne Rücksicht auf die Entfernung, befördert. Pakete, die mehr als vier Unzen wiegen, werden zu den Pfund-Raten, die in der folgenden Tabelle angegeben sind, befördert, doch wird der Bruchteil eines Pfundes als ein ganzes Pfund berechnet:

Die Lokalfrete ist anwendbar auf Pakete, welche in der Office des Versenders zur Ablieferung bestimmt sind, oder auf einer ländlichen Route, ausgehend davon.

Durch eine Verfügung des General-Postmeisters können vom 1. Juli 1913 an, neben den speziellen Paket-Postmarken auch die regulären Postmarken zur Franchierung und Versicherung der Pakete verwendet werden.

Nachdem der Vorrat der speziellen Paket-Postmarken aufgebraucht ist, sollen nur die regulären Postmarken verwendet werden.

Versicherung der Pakete.

Ein frankiertes, versandfähiges Paket kann gegen Verlust versichert werden, und zwar in einem Betrage, der dem tatsächlichen Werte gleichkommt, doch \$50 nicht überschreitet, nach Entrichtung einer Gebühr von 5 Cents bis zu \$25 und 10 Cents für \$25 bis \$50, zahlbar in Marken, die angeliefert werden müssen.

Frühe Fleischwaren und andere in den Paket-Post-Regulationen benannte Artikel werden, wenn vorchriftsmäßig verpackt, zur Ablieferung in der ersten und zweiten Zone angenommen.

Weitere Auskunft, sowie gedruckte Führer, können auf jedem Postamte erlangt werden.

Kirchlicher Adress-Kalender.

(Bis Generalkonferenz, Mai 1920.)

Bischöfe.

J. S. Vincent, 5700 Washington Ave., Chicago, Ill.
 C. Cranston, New Richmond, O.
 T. B. Hamilton, American University, Washington, D. C.
 J. S. Berth, 1701 Arch Str., Philadelphia, Pa.
 William J. McDowell, Washington, D. C.
 Wm. Hurt, 455 Franklin Str., Buffalo, N. Y.
 L. B. Wilson, 150 Fifth Ave., New York City.
 Thomas B. Neely, Philadelphia, Pa.
 Wm. F. Anderson, 420 Plum Str., Cincinnati, Ohio.
 J. L. Ruessli, 69 Badener Str., Zürich, Schweiz.
 Wm. A. Quable, St. Louis, Mo.
 Wilson C. Lewis, Zochow, China.
 Edw. C. Hughes, 235 Summer Str., Malden, Mass.
 Frank M. Bristol, Chattanooga, Tenn.
 Homer C. Stunk, Omaha, Nebr.
 Theodore C. Henderson, Detroit, Mich.
 Wm. D. Shepard, Wichita, Kans.

Francis J. McConnell, Denver, Colo.
 Frederick D. Leete, Atlanta, Georgia.
 Rich. J. Cooke, Helena, Montana.
 Wilbur P. Hirkfield, New Orleans, La.
 Herbert Welch, Seoul, Korea.
 Thomas Nicholson, 58. E. Washington Str., Chicago, Ill.
 A. B. Leonard, 435 Buchanan Str., San Francisco, Cal.
 Matthew C. Hughes, Portland, Oregon.
 W. F. Oldham, Buenos Ayres, Argentina, South America.
 Charles B. Mitchell, St. Paul, Minn.
 James M. Thoburn, Meadville, Pa.
 J. C. Harrell, 420 Plum Str., Cincinnati, O.
 Frank W. Barne, Lucknow, India.
 J. B. Scott, 125 Fourth Ave., N., Nashville, Tenn.
 John E. Robinson, Bangalore, India.
 Merriman C. Harris, Tokio, Japan.
 John W. Robinson, Bombay, India.
 A. R. Campbell, Monrovia, Liberia.
 Eben C. Johnson, Umtali, Rhodesia, South Africa.

Agenten des Methodist Book-Concerns.

Chicago: S. C. Jennings, General-Agent, 740 Rush Str.

New York: Edwin A. Graham, 150 Fifth Ave.

Cincinnati: J. S. Rice, 420 Plum Street.

Das Buchgeschäft hat folgende Depothorien: 581 Boblston Str., Boston Mass.; 105 Fifth Ave., Pittsburgh, Pa.; 12 Elizabeth Str., East, Detroit, Mich.; 734-40 Rush Str., Chicago, Ill.; 1121 McGee Str., Kansas City, Mo.; 5 und 7 City Hall Ave., San Francisco, Cal.

Buch-Komitee.

Districts-Representanten:

1. G. C. Douglas, Troch Konferenz.
2. John Sanbleh, New Jersey Konz.
3. W. A. Notman, Genesee Konferenz.

4. W. F. Conner, Pittsburgh Konz.
5. R. W. Fisher, Holston Konferenz.
6. M. C. Dabage, Louisiana Konferenz.
7. J. L. Tahlor, Kansas Konferenz.

Distrikts-Representanten:

9. H. M. Gabner, Iowa Konferenz.
 10. Joe Bell, Central Illinois Konf.
 11. A. L. Parfer, Detroit Konferenz.

12. J. C. Ulland, Northern Minnesota
 13. E. A. J. Walter, Zentral Deutsche
 14. R. B. Watt, California Konferenz.
 15. E. C. Harid, Oregon Konferenz.

Total-Komitee in New York: Frank A. Horne, Silas Pierce, James C. Holmes, E. C. Tipple, Morris S. Daniels.

Total-Komitee in Cincinnati: Jesse R. Clark, E. C. Shipley, D. R. Anderson, E. M. Van Pelt, Herbert Scott.

Citoren.

William B. Kelleh: Methodist Rebber, 150 Fifth Ave., New York.

James R. Joy: Christian Advocate, 150 Fifth Ave., New York.

H. S. Meyer: Sonntagsschul-Publikationen, 420 Plum Str., Cincinnati, O., und 150 Fifth Avenue, New York.

John J. Wallace: Pittsburgh Christian Advocate, 105 Fifth Ave., Pittsburgh, Pa.

E. C. Wareing: Western Christian Advocate, 420 Plum Str., Cincinnati, O.

August J. Bucher: Der Christliche Apologete und Haus- und Herd. 420 Plum Str., Cincinnati, O.

Elbert R. Baring: Northwestern Christian Advocate, 740 Rush Str., Chicago, Ill.

Claudius B. Spencer: Central Christian Advocate, 1121 McGee Str., Kansas City, Mo.

Robert C. Jones: Southwestern Christian Advocate, 631 Baronne Str., New Orleans, Louisiana.

Robert S. Hughes: Pacific Christian Advocate, Portland, Oregon.

Dan. B. Brummitt: Epworth Herald, 740 Rush Str., Chicago, Ill.

Francis M. Larkin: California Christian Advocate, 5 City Hall Avenue, San Francisco, Cal.

R. M. Mclear: Methodist Advocate-Journal, Athens, Tenn.

D. G. Downey: Bucheditor, 150 Fifth Ave., New York, und 420 Plum Str., Cincinnati, O.

Korrespondierende Sekretäre.

Behörde der Neuheren Mission, 150 Fifth Ave., New York: S. Carl Taylor, Frank Mason North.

Behörde der Einheimischen Mission und des Kirchenbaus, 17. und Arch Str., Philadelphia, Pa.: David D. Forsyth.

Gesellschaft zur Unterstützung freigewordener Neger, 420 Plum Str., Cincinnati, O.: Patricia J. Mabeeth; J. Garland Penn.

Erziehungs-Behörde, 150 Fifth Ave., New York: Abram W. Harris.

Sonntagsschul-Behörde, Garland Bldg., 58 E. Washington Str., Chicago, Ill.: Edgar Blase.

Behörde für Konferenz-Anspruchhabende, 820 Garland Bldg., Chicago, Ill.: Joseph B. Hingleh.

General-Sekretär der Epworth-Liga, 740 Rush Str., Chicago, Ill.: Charles C. Guthrie.

Deutscher Gehilfs-Sekretär der Sonntagsschul-Union und der Epworth-Liga, 420 Plum Str., Cincinnati, O.: August J. Bucher.

Deutsche Gehilfs-Sekretärin der Frauen-Gesellschaft für Auswärtige Mission, 1190 E. 4. Str., Columbus, O.: Et. Luise Rothweiler.

Behörde der Temperenz, Prohibition und Desfentlichen Moral, Clarence True Wilson, 204 Pennsylvania Ave., S. E., Washington, D. C.

Allgemeine Diakonissen-Behörde, D. W. Howell, 483 Ellicott Square, Buffalo, N. Y.

Schatmeister.

Oskar P. Miller, Schatzmeister der Generalkonferenz, Rock Rapids, Iowa.

E. M. Howles, Schatzmeister der Behörde der Neuheren Mission, 150 Fifth Ave., New York.

Samuel Shaw, Schatzmeister der Behörde für Einheimische Mission und Kirchenbau, 17. und Arch Str., Philadelphia, Pa.

J. S. Pace, Schatzm. der Gesellschaft für befreite Sklaven, 420 Plum Str., Cincinnati, O.

A. W. Harris, Sekretär der Erziehungs-Behörde, 150 Fifth Avenue, New York.

George B. Mains, Schatzmeister des Bischofs-Fonds, 150 Fifth Ave., New York.

E. R. Graham, Gehilfs-Schatzmeister des Bischofs-Fonds, 150 Fifth Ave., New York.

Franklin F. Bodine, Schatzmeister des Chartered Fund, 129 E. 4. Str., Philadelphia, Pa.

E. R. Graham, Schatzmeister der Sonntagsschul-Behörde, 150 Fifth Ave., New York.

Marvin Campbell, Schatzmeister der Behörde für Konferenz-Anspruchhabende, 820 Garland Bldg., Chicago, Ill.

Jesse R. Clark, Schatzmeister der Truities der Methodist Episkopal-Kirche, 420 Plum Str., Cincinnati, O.

William Foulke, Schatzmeister der Amerikanischen Bibelgesellschaft, Bible House, Astor Place, New York.

M. L. Galliber, Schatzmeister der Behörde für Temperenz, Prohibition und Desfentlichen Moral, 204 Pennsylvania Ave., Washington, D. C.

Edgar L. Welch, Schatzmeister der Allgemeinen Diakonissen-Behörde, Westfield, N. Y.

Deutsche Vertreter an den allgemeinen kirchlichen Behörden.

Neuheren Mission: Rev. A. S. Klaus.

Innere Mission und Kirchenbau-Gesellschaft: Rev. F. W. Müller; F. L. Dockerman.

Befreite Sklaven: Rev. Albert J. Rast.

Erziehungs-Behörde: Gottlieb Golber; Rev. D. E. Kriege, Präsident des Central Wesleyan College.

Univerſitäts-Senat:

Sonntagſchul-Behörde: Rev. E. Weiſſenbach.

Behörde für Konferenz-Anſpruchſhabende: Charles E. Waterman.

Board of Control der Epworth-Liga: Rev. E. E. Savigburſt.

Allgemeine Diaconieſſen-Behörde: Rev. Chriſtian Golder.

Buch-Komitee: Charles A. J. Walter.

Eine vollſtändige Liſte der neuen Glieder obiger Behörden und Komiteen wird im Anhang der Kirchenordnung für 1920 zu finden ſein.

Das Hauptquartier des deutſchen Zweiges der Epworth-Liga

beſindet ſich 420 Plum Straße, Cincinnati, Ohio.

Exekutiv-Komitee: Präſident: Dr. Auguſt J. Bucher, 420 Plum Str., Cincinnati, O.; Sekretär: Rev. W. F. Isler, 4311 Page Blvd., St. Louis, Mo.; Schatzmeiſter: Mr. Fred. Bretſchneider, Reading Road und Oak Str., Cincinnati, O. Rev. S. A. Hohenwald (W. R.), Rev. John Jones (Ch. R.), Mr. D. Knebens (St. R. R.), Rev. S. Müller (D. R.), Rev. E. F. Blume, D.D. (R. R.), Rev. J. Klaus (R. R.).

Vizepräſidenten der Konferenzen: California Konf., Rev. Karl König; Zentral Konf., Rev. John Maher; Chicago Konf., Rev. A. Luz; Nördliche Konf., Rev. F. Hirſch, D.D.; Nordweſt. Konf., Rev. F. D. Barz; Deſſliche Konf., Rev. G. Hauſer, jr.; Pacific Konf., Rev. A. Cramer; St. Louis Konf., Rev. A. Köneke, D.D.; Südliche Konf., Rev. R. E. Breihan; Weiſliche Konf., Rev. B. Johansen.

Sekretäre der deutſchen Jahreskonferenzen.

California Konferenz: Rev. F. S. Hollmann, 494 38th St., Daſſand, Cal.

Chicago Konferenz: Rev. Peter H. Koch, 2115 36th St., Chicago, Ill.

Nördliche Konferenz: Rev. F. J. Hoffmann, Univerſity Park, Iowa.

Nordweſtliche Konferenz: Rev. F. H. Thiel, 906 E. Kelſeb St., Charles City, Iowa.

Deſſliche Konferenz: Rev. Charles Stephan, 318 March Ave., Brooklyn, N. Y.

Pacific Konferenz: Rev. A. F. Cramer, Rocklyn, Waſh.

St. Louis Konferenz: Rev. Eugen Weiſſenbach, Warrenton, Mo.

Südliche Konferenz:

Weiſliche Konferenz: Rev. S. G. Leiſt, Mt. Pleasant, Iowa.

Zentral Konferenz: Rev. W. A. Schruſſ, 704 E. Breckenridge St., Louisville, Ky.

Deutſche Lehranſtalten der Biſchöflichen Methodiſtenkirche.

Watſon-Wallace College und Raſt Theologiſches Seminar, Rev. A. B. Storms, D.D., Präſident, Berea, O.

Central Beſelehan College und Theologiſches Seminar, Rev. D. E. Kriege, D.D., Präſident, Warrenton, Mo.

Winn Memorial College, Jakob Lorenz Neu, Präſident, Brenham, Tex.

Morningſide College, Dr. Franz E. Rohman, Präſident, Sioux City, Iowa.

Miſſionsanſtalt in Frankfurt a. M., Rev. E. R. Luering, Pf.D., Direktor, Frankfurt a. M., Ginnbühmer Landſtraße 176.

Das Dorlaſ-Inſtitut. Lehranſtalt für Diaconieſſen und Chriſtliche Töchter. 2715 Reading Road, Cincinnati, O. Rev. F. A. Diekmann, D.D., Prinzipal.

Wohltätigkeits-Anſtalten.

Berea-Waiſenhaus. — Rev. G. F. Hauſer, Waiſenbater, Berea, O. Rev. F. W. Müller, Schatzmeiſter, Berea, O.

Warrenton Waiſenhaus. — Rev. F. S. Wippermann, Waiſenbater, Warrenton, Mo. Rev. Jonathan Giesler, Schatzmeiſter, Granite City, Ill.

Altenheim, Quinch, Ill. — Rev. W. C. Schulke, Superintendent, 418 Washington Str., Quinch, Ill.

Pazifiſches Altenheim. — Rev. E. Jannuſch, Capt., 1055 N. Kingsley Drive, Los Angeles, Cal.

Mutterhaus der deutſchen Methodiſten-Diaconieſſenanſtalt. — Rev. E. Golder, Präſident, Reſſeſda-Hoſpital, Cincinnati, O. Luife Golder, Oberſchwefter, Ecke Reading Road und Oak Str., Cincinnati, O. Rev. F. A. Diekmann, Reſtor.

Scarlet Daſs Sanatorium, Laſayette Ave., Cincinnati, O. Luife Golder, leitende Schwefter.

Bethanien - Diaconieſſenanſtalt. — Rev. G. Hoblin, Präſident; Myria Binder, Oberſchwefter; Nicholas und Weeler Str., Brooklyn, N. Y.

Bethanien Altenheim, 604 E. 40. Str., nahe Avenue „D“, Vanderbeer Park, Brooklyn, N. Y. Rev. F. S. Reh.

Chicago-Diaconieſſenanſtalt und Töchterheim, Ecke Dayton und Center Str., Chicago, Ill. F. Hoffmann, Präſident, 832 Center Str., Chicago, Ill. Chriſtina Jochem, leitende Schwefter.

Louisville - Diaconieſſenhoſpital. — Rev. L. A. Speckmann, Präſident, 731 S. Str., Louisville, Ky.

Milwaukee Deutſche Diaconieſſenanſtalt. — Sophie Epſtler, leitende Schwefter, 2324 Cheſnut Str., Milwaukee, Wis.

Kanſas City Deutſche Diaconieſſenanſtalt. — Chriſtine Burgbacher, leitende Schwefter, 915 Barnett Str., Kanſas City, Kanſ.

Raſt Chriſtliches Wännenheim. — 1317 Race Str., Cincinnati, O. Rev. Wm. Andree, Hauſbater.

Reſſeſda - Altenheim, Laſayette Avenue, Eliſton, Cincinnati, O. Rev. E. Golder, Präſident; Rev. G. Raletſch, Hauſbater.

Adressen der deutschen Prediger.

I. IN AMERIKA.

California-Konferenz.

- | | |
|---|--|
| Braunschweig, John M. , 1024 So. Broadway, Chico, Cal. | Priesing, C. A. , 3520 Trinity St., Los Angeles, Cal. |
| Brinkmeyer, F. , 242 Page St., San Francisco, Cal. | Riedemann, J. W. , Sutter Creek, Cal. |
| Durbahn, J. H. , 1800 N. Harvard, Los Angeles, Cal. | Rogatzky, Wm. , 167 Worcester Ave., Pasadena, Cal. |
| Guth, George , Novato, Marin Co., Cal. | Schmutzler, W. C. , Wilmington, Cal. |
| Hepp, Jos. , Orange, Cal. | Schneider, J. , 2315 E. 17th St., Oakland, Cal. |
| Hilmer, H. F. , Bowringpet, Mysore State, South India. | Schuldt, Wm. , 1432 Grove St., Berkeley, Cal. |
| Hobert, H. J. , 5562 Taft Ave., Oakland, Cal. | Spaeth, C. , 21 Washington St., Santa Cruz, Cal. |
| Hollmann, F. H. , 494 38th St., Oakland, Cal. | Steinbach, R. , 610 Orchard St., Santa Rosa, Cal. |
| Jacoby, H. C. , 1415 East 49th St., Los Angeles, Cal. | Tautenhahn, R. W. , 211 W. Broadway, Anaheim, Cal. |
| Jannusch, E. C. , 5210 Santa Monica Blvd., Los Angeles, Cal. | Vogel, J. G. , 3017 Grove St., Berkeley, Cal. |
| Kamp, H. D. , San Jose, Cal. | Voll, B. C. , 526 16th St., San Diego, Cal. |
| Klawitter, E. , 335 N. American St., Stockton, Cal. | Waasa, G. A. , 3718 Army St., San Francisco, Cal. |
| Kuhnle, C. F. , 624 E. Accacia Ave., Glendale, Cal. | Wilke, Otto , 1214 W. 6th St., Los Angeles, Cal. |
| Matthies, R. , 705 Mayor Ave., Fresno, Cal. | Zurbuchen, R. , 449 S. Olive St., Los Angeles, Cal. |
| Meyer, F. W. , 621 Sonoma Ave., Santa Rosa, Cal. | |

Chicago-Konferenz.

- | | |
|---|--|
| Allert, C. F. , R. 1, McGregor, Iowa. | Guenther, Ernst H. , 293 Fox St., Aurora, Ill. |
| Asling, E. T. , 2441 N. Maplewood Ave., Chicago, Ill. | Hartl, Frank , 327 Fond du Lac St., Ripon, Wis. |
| Beinert, John , St. Cloud, Florida. | Hedler, C. , 871 15th St., Milwaukee, Wis. |
| Berg, A. C. , 204 Trueman Ave., Hammond, Ind. | Hedler, C. H. , Ardmore, Ill. |
| Beyer, W. F. , 116 E. Mifflin St., Madison, Wis. | Held, Anton , 307 Center St., Stevens Point, Wis. |
| Bose, F. A. , 2137 N. Fremont St., Chicago, Ill. | Henke, C. F. , Sun Prairie, Wis. |
| Brandt, J. F. , R. R. 2, Sobieski, Wis. | Hertzler, C. W. , Berea, O. |
| Breslich, Arthur , Gay Bldg., Madison, Wis. Home address: 839 Booth St., Milwaukee, Wis. | Huppert, J. L. , 894 Mineral St., Milwaukee, Wis. |
| Dilling, Geo. F. , R. F. D. 2, Berlin, Wis. | Jandre, J. A. , 2318 Cold Spring Ave., Milwaukee, Wis. |
| Dessmeier, C. F. | Jochum, L. J. , 317 8th St., Michigan City, Ind. |
| Drescher, Robert , Sun Prairie, Wis. | Karnopp, F. , Almond, Portage Co., Wis. |
| Elger, F. W. , 194 Garfield Ave., Milwaukee, Wis. | Karnopp, H. , 509 29th St., Milwaukee, Wis. |
| Elske, Wm. F. , 313 6th St., Wausau, Wis. | Keller, W. , 4546 N. Winchester Ave., Chicago, Ill. |
| Esslinger, W. , 1506 Clifton Park Ave., Chicago, Ill. | Keyser, A. C. , 1023 Doty St., Green Bay, Wis. |
| Feldt, Hubert , R. R. 1, Brillion, Wis. | Klenzky, F. F. R. , Fond du Lac, Wis., R. R. 8. |
| Finger, A. H. , 911 15th St., Milwaukee, Wis. | Koehnemann, Fried. , 311 W. Wayne St., South Bend, Ind. |
| Frey, Otto C. , R. R. 1, Box 64, Wausau, Wis. | Koeller, J. F. , Oshkosh, Wis., R. R. 4, Box D. |
| Fuerstenau, A. F. , 1921 W. 22d St., Chicago, Ill. | Kopplin, A. H. , 324 S. Roosevelt St., Green Bay, Wis. |
| Gross, Robert , R. R. 4, Kewaunee, Wis. | Krohn, Karl , 1108 Pierce Ave., Marinette, Wis. |
| Guenther, C. H. , 144 Center St., Milwaukee, Wis. | |

Kurtz, Wm. C., 44 E. Merrill St., Fond du Lac, Wis.
 Ladwig, A. F., Tinley Park, Ill.
 Lang, H. B., Los Angeles, Cal.
 Lemcke, H., 379 32d St., Milwaukee, Wis.
 Loeppert, A. J., 2805 Princeton Ave., Chicago, Ill.
 Loeppert, H. C., 2038 Seminary Ave., Chicago, Ill.
 Lutz, Albert, 2022 Prairie St., Milwaukee, Wis.
 Meck, Jos., 5340 Morgan St., Chicago, Ill.
 Menzner, J. L., 852 Hancock St., Appleton, Wis.
 Messing, Franz, Mesa, Idaho, Box 64.
 Meyer, H., 4433 N. Ashland Ave., Chicago, Ill.
 Moor, J. J., Almond, Portage Co., Wis.
 Morf, C. F., 3842 Alta Vista Terrace, Chicago, Ill.
 Mueller, H. F., Oconomowoc, Wis.
 Mueller, G. J., Bristol, Kenosha Co., Wis.
 Mulfinger, J. A., 654 Oakdale Ave., Chicago, Ill.
 Nagler, Theo. C., 322 Perry St., Elgin, Ill.
 Otto, Alfred H., West Bend, Washington Co., Wis.
 Peter, A., St. Cloud, Florida.
 Radmacher, W. M., 117 2d St., Baraboo, Wis.
 Rech, P. H., 2115 36th St., Chicago, Ill.
 Roegge, W., 703 28th St., Milwaukee, Wis.
 Ruckheim, W. P., 3316 Harold Ave., Berwyn, Ill.
 Ruff, Fred G., 1125 Farwell Ave., Chicago, Ill.

Ruff, Geo. M., 383 Ludington St., Columbus, Wis.
 Ruff, Leonh. J., Y. M. C. A., Danville, Ill.
 Schellhase, C. F., 1130 S. 9th St., Manitowoc, Wis.
 Schlung, B. B., 3838 Osgood St., Chicago, Ill.
 Schmidt, H. F., 376 E. 32d St., Portland, Oregon.
 Schmidt, W. G., 207 N. 5th St., Watertown, Wis.
 Schott, J., 209 New St., Blue Island, Ill.
 Schreiber, Alex. R. E., 209 S. Spring St., Beaver Dam, Wis.
 Schwierig, W. H., 110 S. Congress St., Kenosha, Wis.
 Speckmann, S. P., Wittenberg, Wis.
 Sponholtz, H. A., Red Wing, Minn.
 Staiger, Theodor, 555 Washington St., Burlington, Wis.
 Stahmer, Henry, Melvin, Ford Co., Ill.
 Tonjes, J. H., Frankfort, Will Co., Ill.
 Wagner, W., 103 Polk St., Merrill, Wis.
 Wegner, H., 6004 Franklin Ave., Los Angeles, Cal.
 Weisshaar, Samuel, 2014 Hancock Ave., Chicago, Ill.
 Wiese, Wm., 1114 7th St., Sheboygan, Wis.
 Wieting, A. M., 952 Wellington Ave., Chicago, Ill.
 Wilkowske, Rob. T., 401 Prospect St., Sawyer, Wis.
 Zeuner, B. B., Lowell, Dodge Co., Wis.

Nördliche Konferenz.

Achterkirch, Wm. C., Ogilvie, Minn.
 Baumgarten, W. E., Hokah, Minn.
 Baab, W. G., Dayton's Bluff Sta., St. Paul, Minn.
 Biebighaeuser, A., 2533 Chicago Ave., Minneapolis, Minn.
 Berger, J., 408 W. 3d St., Faribault, Minn.
 Biermann, Chas., 3804 Trinity St., Los Angeles, Cal.
 Blume, C. F., 1037 Iglehart Ave., St. Paul, Minn.
 Boemmels, William, Mound, Minn.
 Borchardt, C. A., Le Sueur, Minn.
 Brinkmann, F., Menomonie, Wis.
 Bublitz, C. F., Morgan, Minn.
 Christ, E. P., Bertha, Minn., R. R. No. 1.
 Clement, H., Pepin, Wis.
 Diederich, L. W., 818 S. Smith Ave., St. Paul, Minn.
 Dossall, G., 1332 Dayton Ave., St. Paul, Minn.
 Finke, W. F., Winnebago, Minn.
 Fritze, W. F., 1727 11th Ave., St. Minneapolis, Minn.
 Funk, E., Beverley, Cal.
 Gausmann, Arthur, Ada, Minn.
 Grosse, H., 723 10th St., Red Wing, Minn.
 Heins, E. H., Le Sueur, Minn.
 Hoerger, G., Faribault, Minn.
 Hoffmann, J. J., University Park, Iowa.
 Hoffert, H. J., Springfield, Minn.
 Hohn, C. G., New Ulm, Minn.

Knehans, E. H., 1533 Fairmount Ave., St. Paul, Minn.
 Koenig, W. H., 315 W. Spruce St., Chipewawa Falls, Wis.
 Krienke, A. F. W., 1721 Fifth St., N. Minneapolis, Minn.
 Koerner, W. F., 767 E. 5th St., St. Paul, Minn.
 Krueger, K., 508 Broad St., Mankato, Minn.
 Lehnert, C. L., 3817 Elliott Ave., Minneapolis, Minn.
 Mahle, W. E., Waseca, Minn., R. R. 3.
 Meierbachtol, F. E., 738 E. 4th St., St. Paul, Minn.
 Peik, A., 529 Bidwell St., St. Paul, Minn.
 Pieper, W. H., Waseca, Minn.
 Potthoff, H. A., Winona, Minn.
 Preine, F. J., 2412 Johnson St., N. E., Minneapolis, Minn.
 Rabe, G. A., Lake City, Minn.
 Rahlle, G., 3221 Stevens Ave., Minneapolis, Minn.
 Sauter, C. H., Jordan, Minn.
 Schoenheider, C., 215 N. Elm St., Owatonna, Minn.
 Schulz, F. C., Brownston, Minn.
 Sohm, G. J., Arlington, Minn.
 Spohnholz, H. A., Hokah, Minn.
 Stegner, Wm. C., Morris, Minn., R. F. D.
 Steiner, J. F., Red Wing, Minn.
 Weiss, W. A., 517 5th Ave., E. Duluth, Minn.
 Wolff, G. A., Loretto, Minn., R. F. D.

Nordwestliche Konferenz.

- Barz, F. O., 3307 Reading Road, Cincinnati, O.
 Belling, W. F., Gladbrook, Iowa.
 Benz, John E., 1325 S. Newton St., Sioux City, Iowa.
 Bergmann, W. C., Dows, Iowa.
 Brandenburg, B. C., 1023 Jackson St., La Crosse, Wis.
 Brenner, L. J., 1116 So. Glass St., Sioux City, Iowa.
 Bury, John, Specht's Ferry, Iowa, R. F. D. No. 1.
 Clausen, G. C., Reinbeck, Iowa.
 Daake, John F., Webster, South Dakota.
 Damerow, A. F., Parker, South Dakota.
 Dulitz, Adolf, Webster, South Dakota.
 Feller, J. W., 280 17th St., Dubuque, Iowa.
 Gauger, A. W., Garner, Iowa.
 Griewe, Fred C., Rudd, Iowa.
 Hartke, J. F., Garner, Iowa.
 Haefner, Gottlieb, Klemme, Iowa.
 Henke, E. W., 108 8th Ave., Charles City, Iowa.
 Hein, Wm., 328 Genesee St., Storm Lake, Iowa.
 Hertel, R. L., 702 W. Main St., Decorah, Iowa.
 Hilmer, F. H., 3953 Trinity St., Los Angeles, Cal.
 Hilmer, H. E., Charles City, Iowa, R. F. D. 5.
 Hilmer, W. C., 2605 3d Ave., Sioux City, Iowa.
 Hoffmann, F. J., Rockford, Iowa, R. F. D. No. 2.
 Hoyer, H. C., 425 E. State St., Mason, City, Iowa.
 Johnson, Otto E., Stitzer, Wis.
 Kaste, Henry, Charles City, Iowa.
 Kienle, G. E., Newberg, Ore.
 Klaus, J. H., 104 Maple Ave., Charles City, Iowa.
 Klaus, W. H., Hitchcock, South Dakota, R. F. D. 1.
 Koerner, Wm., Klemme, Iowa.
 Kohler, G. H., Tomah, Wis.
 Kraemer, W. P., Church, Iowa, R. F. D.
 Lemke, J. A., Parker, South Dakota, Box 374.
 Loeck, W. J., Varina, Iowa.
 Loemker, H. J., McGregor, Iowa, R. F. D. 1.
 Meyer, A. H., Klemme, Iowa.
 Nedtwig, Hermann, Odebolt, Iowa.
 Panzlau, A. C., Colesburg, Iowa.
 Panzlau, J. L., 709 Ferry St., La Crosse, Wis.
 Pruessner, A. H., 186 Jackson St., Freeport, Ill.
 Schaub, Fr., 2021 S. Royce St., Sioux City, Iowa.
 Schlein, W. P., Tolstoy, South Dakota.
 Schlung, W. V., 19 W. 15th St., Dubuque, Iowa.
 Schmidt, H. R., Fenton, Iowa.
 Schneider, H. W., Winslow, Ill., R. F. D. 2.
 Schoenleber, C. E., Wilmot, So. Dakota.
 Schuette, E. E., 1511 E. Clark St., Charles City, Iowa.
 Schuldt, C. A., Gladbrook, Iowa.
 Schuldt, F. H., Loranger, La.
 Steffler, F. C., Charles City, Iowa.
 Steinbrenner, S. C., 1011 3d St., Le Mars, Iowa.
 Thiel, F. H., 906 E. Kelly St., Charles City, Iowa.
 Thiel, C. A., Howard, South Dakota.
 Tietze, Godfrey, Pearl City, Ill.
 Wendlandt, Bruno A., Church, Iowa, R. F. D.
 Wessel, G. H., Burt, Iowa.
 Westphal, H. A., Agar, South Dakota.
 Witter, W. J., Rockham, South Dakota.
 Witter, J. F., Edgewood, Iowa, R. F. D. 1.
 Witter, Emil E., Denison, Iowa.

Oestliche Konferenz.

- Blesi, Hermann, 261 Columbus Ave., New Haven, Conn.
 Bobilin, Gustav, 606 Woodward Ave., Brooklyn, N. Y.
 Boese, F. W., Sea Cliff, N. Y., P. O. Box 314.
 Boese, J. H. F., 217 Garden St., Hoboken, N. J.
 Deininger, G. W., 567 Mosher St., Baltimore, Md.
 Dieterle, Max, 297 Union St., Jersey City, N. J.
 Fuessle, E. F., 48 St. Marks Place, New York City.
 Geiger, G. H., 407 Oak St., West Hoboken, N. J.
 Giesen, Hermann, 610 Vine St., Scranton, Pa.
 Greengrass, R., Turners Falls, Mass.
 Grob, Arnold, 160 N. 4th St., Paterson, N. J.
 Groebe, Adam, Tuxedo Park, South Orange, N. J.
 Gysin, Ernst, 611 Birch St., Scranton, Pa.
 Hagner, Feodor, 140 E. 103d St., New York City.
 Hausser, F. C., 225 East St., Buffalo, N. Y.
 Hausser, G. F., Orphan Asylum, Berea, Ohio.
 Haust, H. R., 320 E. 55th St., New York City.
 Heck, H. H., Distr. Supt., 713 Garden St., Hoboken, N. J.
 Heskamp, Wm., 1841 Bathgate Ave., New York City.
 Hollenbach, J. G., Fort Hunter, N. Y.
 Jordan, Carl, 310 High St., Lawrence, Mass.
 Kemnitz, P. H., 20 Maple St., Yonkers, N. Y.
 Kummlı, G., Dumont, N. J.
 Lane, John, 456 E. 158th St., New York City.
 Lenzner, Alfred, 101 Woodward Ave., Rochester, N. Y.
 Loescher, Paul, 42 S. Bridge St., Poughkeepsie, N. Y.

Lutz, J. G., Distr. Supt., 3714 Ave. D.,
Vanderveer Park, Brooklyn, N. Y.
Mann, O. T., 136 Willis Ave., Mineola,
N. Y.
Maser, H. A., 1513 E. North Ave., Bal-
timore, Md.
Messmer, J. J., 270 Ridge St., Newark,
N. J.
Mueller, Henry, 1169 Greene Ave., Brook-
lyn, N. Y.
Mueller, John, 12 Hedden Terrace, New-
ark, N. J.
Opitz, Albert, Maple Ave., Catonsville,
Md.
Pape, D. H., 99 Jefferson St., Hartford,
Conn.
Pape, J. D., Akron, N. Y.
Peglow, E. W., 919 North 15th St., Phila-
delphia, Pa.
Rehkugel, Robert, 43 State St., Troy,
N. Y.
Rey, F. H., 500 Ocean Ave., Brooklyn,
N. Y.
Rodemeyer, Carl, 139 Sherman Place,
Jersey City Heights, N. J.
Schlueter, Wm., Fort Hunter, N. Y.
Schneider, F. W., 420 Plum St., Cin-
cinnati, O.

Schuckai, H. J., 2540 Linden St., Brook-
lyn, N. Y.
Stahl, Philipp, 77 Maple St., Yonkers,
N. Y.
Steinkraus, J. H., 171 Amory St., Jamaica
Plain, Boston, Mass.
Steitz, August, 350 W. 40th St., New
York City.
Stephan, Charles, 318 Marcy Ave.,
Brooklyn, N. Y.
Suter, Jacob, 44 Prospect Place, Brook-
lyn, N. Y.
Thais, C. J., 925 Joseph Ave., Roches-
ter, N. Y.
Thiem, C. H., 325 Alpha St., Brooklyn,
N. Y.
Vollberg, Henry, 113 Park Place, Sche-
nectady, N. Y.
Vollenweider, J. A., War Work Council
Y. M. C. A., 1736 G Street, Washing-
ton, D. C.
Waible, A. F., Sea Cliff, New York.
Walter, C. W., Graham Ave. and Hud-
son Place, Hempstead, N. Y.
Walther, K. Otto, 110 Grant St.,
Bridgeport, Conn.
Weber, Henry, 607 First St., Elizabeth,
N. J.
Wolgast, Carl, Getzville, N. Y.

Pacific-Konferenz.

Beck, John A., Milwaukee, Ore., R. 2.
Box 137.
Beck, John A., Oak Grove, Ore.
Beckley, J. W., Salem, Ore.
Buchholz, W. W., Evans, Wash.
Cramer, A. F., Rocklyn, Wash.
Gaiser, Ludwig, Moscow, Idaho.
Hepp, Joseph, 333 N. Pine St., Orange,
Cal.
Hansen, Hans, 7604 54th Ave., S. E.,
Portland, Ore.
Hauelsen, H., Edwall, Wash.
Hertzler, E. E., 509 Hoyt St., Portland,
Ore.
Hilmer, A. F., 223 E. 7th Ave., Spo-
kane, Wash.
Kleinbach, Geo., Hillsboro, Ore., R. F. D.
Lange, H. F., 508 4th Ave., Spokane,
Wash.
Luecke, F. H., 1038 E. Grant St., Port-
land, Ore.
Maag, G. A., Ritzville, Wash.

Maas, W. F., 585 S. Palm St., Anaheim,
Cal.
Mann, H. B., Metolius, Ore.
Wash.
Mueller, J. C., 120 S. 7th St., Walla
Walla, Wash.
Michel, H. F., 1110 S. E. St., Tacoma,
Pegelow, C., 732 Lustral St., Spokane,
Wash.
Roeder, G. S., 684 N. Winter St., Salem,
Ore.
Schmidt, H. G.
Schumann, F. A., 313 Stanton St., Port-
land, Ore.
Schnert, F. J., Newberg, Ore.
Traglio, E. J., Connell, Wash.
Weigle, A. J., Puyallup, Wash., R. 2.
Box 150.
Wentsch, C. A., Rosalia, Wash.
Woehl, Hugo L., Ridgefield, Wash.

St. Louis-Konferenz.

Austermann, F. H., Wapello, Iowa.
Balcke, W., 342 Buena Vista Ave., Pe-
kin, Ill.
Baenziger, Charles P., 334 Jackson St.,
St. Charles, Mo.
Brandt, H., Gordonville, Mo.
Brinkmann, O. M., Lockwood, Mo.
Buch, Carl, 839 S. 12th St., Quincy, Ill.
Bueltemann, A. H., Hartsburg, Ill.
Buess, Otto R., Berger, Mo.
Dahlem, W. A., Truxton, Mo.
Diercks, H. J., 101 Park Place, Peoria,
Ill.
Duewel, Louis J., Nashville, Ill.
Eitelgeorge, F. S., 331 S. 8th St.,
Quincy, Ill.
Emig, C., 4111 West Florissant Ave., St.
Louis, Mo.

Feller, Herbert, Sigourney, Ia., R. R. 4.
Fritz, Carl, Emden, Ill.
Froeschle, David, Canton, Mo.
Gattis, Roy, Des Moines, Iowa.
Gisler, J., 601 E. B St., Belleville, Ill.
Goetz, Eugen, Granger, Mo.
Goetz, Emil, Muscatine, Iowa.
Gruenewald, Ph. J., 208 Gruenewald St.,
Peoria, Ill.
Guenther, Chas., 2613 Accomac St., St.
Louis, Mo.
Heidel, G. E., Benton, Miss., R. R. 2.
Helmers, John, Warrenton, Mo.
Hemke, E., Hoyleton, Ill.
Hertzler, A. H. F., Nokomis, S. F., Ill.
Hildenstein, J. G., Edwardsville, Ill.
Humphrey, G. W., Warsaw, Ill.
Idel, Hy., Bland, Mo.

- Irmscher, E. R., 842 Iglehart Ave., St. Paul, Minn.
 Isler, W. F., 4311 Page Blvd., St. Louis, Mo.
 Kattner, Feodor, 89 Shawmutan, Boston, Mass.
 Kettelkamp, L. E., 703 N St., Peoria, Ill.
 Kies, Theo., Warrenton, Mo., R. R. 3.
 Knehans, J. H., 209 S. 1st St., Springfield, Ill.
 Koeneke, A. L., 4234 Page Blvd., St. Louis, Mo.
 Koeneke, Wm., San Jose, Ill.
 Koenig, F., Summerfield, Ill.
 Koewing, A., Ballwin, Mo.
 Krughoff, K. F., 404 Washington St., Bloomington, Ill.
 Lemkau, J. H., Warrenton, Mo.
 Lotz, C. J., 902 S. Central Ave., Burlington, Iowa.
 Ludwig, A. F., Edwardsville, Ill.
 Ludwig, W. F., 713 N. 8th St., Burlington, Iowa.
 Magaret, E. C., 1033 North 33d St., Omaha, Neb.
 Mahle, F. L., Ballwin, Mo.
 Martin, Peter, Brighton, Ill.
 Maurer, G. R., Drake, Mo.
 Miller, H. F., Nashville, Ill.
 Miller, H., Bland, Mo.
 Muelder, E. H., San Jose, Ill.
 Muelder, Richard H., Mascoutah, Ill.
 Nagel, W. Luther, Victor, Iowa.
 Naumann, P., Quincy, Ill.
 Neumeyer, Chas., Cape Girardeau, Mo.
 Niederhuth, O., 305 Summer St., West Burlington, Iowa.
 Opp, Carl, Warrenton, Mo.
 Opp, Max, Leslie, Mo.
 Orf, C. H., 815 Bracken St., Des Moines, Iowa.
 Panwitt, H., Granite City, Ill.
 Piehler, F., 5032 Garfield Ave., St. Louis, Mo.
 Preul, F. C., Jamestown, Mo.
 Rademacher, F. D., Nokomis, Ill.
 Rapp, J. C., Oakland, Iowa.
 Rathert, F., Metropolis, Ill.
 Rinkel, J. M., Medford, Okla.
 Reitz, G. W., 2632 Roseland Terrace, St. Louis, Mo.
 Ross, H., New York, N. Y.
 Schlueter, F. W., Oakridge, N. J.
 Schlueter, Hy., 513 Koeln Ave., St. Louis, Mo.
 Schmidt, W. K. M., Berger, Mo.
 Schmidt, G. A., Owensville, Mo.
 Schuettler, Chas., Farmington, Mo.
 Schultze, W. C., 418 Washington St., Quincy, Ill.
 Schutz, H., Springfield, Ill.
 Schutz, W., Bunker Hill, Ill.
 Schwietert, H. H., Marshalltown, Iowa.
 Siple, W. E., 151 E. Dunn St., Edwardsville, Ill.
 Spreckelmeyer, C. J., Wright City, Mo.
 Stahmann, C. C., 4026a Labadie Ave., St. Louis, Mo.
 Sternberg, F. J., 345 North Jackson, Decatur, Ill.
 Stiefel, Chas., Berea, Ohio.
 Stueckemann, C. J., Warrenton, Mo.
 Tappmeyer, Daniel, Ellis Grove, Ill.
 Tempel, H. A., De Soto, Mo.
 Traeger, W. H., 528 S. University St., Peoria, Ill.
 Tuschhoff, J. E., 515 N. 4th St., Pekin, Ill.
 Voelker, Franz, Mt. Olive, Ill.
 Wahl, D. S., 714 Henry St., Alton, Ill.
 Wahl, F. W., 2607 N. 19th St., St. Louis, Mo.
 Weiffenbach, E. G., Warrenton, Mo.
 Winter, L. H. H., Muscatine, Iowa, R. 7.
 Wolfe, Wm. H., 4308 Gano Ave., St. Louis, Mo.
 Zimmermann, H., Warrenton, Mo.

Südliche Konferenz.

- Bahler, H. W., 609 White St., Houston, Tex.
 Beckendorff, Fritz, Ruttersville, Tex.
 Behrens, Ben., 1606 Washington Ave., Dallas, Tex.
 Bohmfalk, Fr., Gonzales, Tex.
 Bohmfalk, C. F., Hilda, Tex.
 Brannies, G. C., Riesel, Tex.
 Breihan, B. E., 1020 Mason St., San Antonio, Tex.
 Buehrer, W. R. R. A., San Antonio, Tex.
 Deschner, Phil., 2009 S. Franklin St., New Orleans, La.
 Didzun, Aug., 1544 Harring Ave., Waco, Tex.
 Dietz, H., 1812 S. 5th St., Waco, Tex.
 Doerr, G. T. C., Copperas Cove, Tex.
 Draeger, E. C., Seguin, Tex.
 Elley, Arthur, Addicks, Tex.
 Froehner, Walter L., Denton, Tex., R. 1.
 Groth, J. C., 827 Denver Blvd., San Antonio, Tex.
 Havekost, T., Marlin, Tex., R. 1.
 Hierholzer, J., 811 W. 4th St., Brenham, Tex.
 Homburg, H., Seguin, Tex.
 Hopkins, H. M., 830 8th St., New Orleans, La.
 Houy, G. H., Fredericksburg, Tex.
 Kleinknecht, John, Monthalia, Tex.
 Kattner, Otto, Bartlett, Tex.
 Leifeste, A. A., 1010 Jackson St., Brenham, Tex.
 Makowski, W., Lexington, Tex.
 Moehle, A. D., Marlin, Tex., R. R. 1.
 Moers, W. A., Riesel, Tex.
 Ott, Jacob, 802 E. 23. St., Austin, Tex.
 Pauling, C. J., Waco, Tex.
 Raeke, Otto, Schulenburg, Tex., R. F. D. 2.
 Rode, L. J., 506 Montana St., San Antonio, Tex.
 Roos, H. E., 2009 South Franklin St., New Orleans, La.
 Schlechte, C. W., Sealey, Tex.
 Schmalz, H., Industry, Tex.
 Schmidt, E. E., Needville, Tex.
 Schreiber, G. W. F., Mason, Tex.
 Schulze, G., Grit, Tex.
 Schulze, W. O., 609 White St., Houston, Tex.
 Schuessler, E. F., 1205 Wyoming St., San Antonio, Tex.
 Sievers, W., Ruttersville, Tex.
 Streit, John, Riesel, Tex., R. R. 2.
 Tampke, A. W., Garwood, Tex.
 Traeger, J. A., Fredericksburg, Tex.
 Urbantke, J. E., Kilean, Tex., R. F. D. 1.
 Witt, J. W. A., Gonzales, Tex.

Westliche Konferenz.

Ahrens, H. F., Hallam, Neb.
 Asling, J. H., Higginsville, Mo.
 Baecker, A. P., 514 W. 5th St., Topeka, Kan.
 Beck, Geo. W., Friend, Neb.
 Beck, Edw., 319 So. 8th St., Beatrice, Neb.
 Bekeschus, Paul, Scotia, Neb.
 Berg, Walter, Kinsley, Kan.
 Bernstorf, C. Louis, Alta Vista, Kan.
 Brunkau, Fr., Ellinwood, Kan.
 Bruns, H., 4141 Woodland Ave., Kansas City, Mo.
 Buechner, Samuel, 319 S. 15th St., Lincoln, Neb.
 Buthmann, John, Bazine, Kan.
 Crepin, Ernst, Lexington, Mo.
 Demand, John, 707 W. 8th St., Oklahoma City, Okla.
 Diekmann, J. A., 649 Crown St., Cincinnati, Ohio.
 Dreyer, J. H., La Belle, Florida.
 Eberhardt, C., 115 S. Erie St., Wichita, Kan.
 Elfeldt, H. C., Paoli, Phillips Co., Colo.
 Feldmann, H. A., Oregon, Mo.
 Fricke, W. F., Papillion, Neb.
 Goepfert, Arnold, Culbertson, Neb.
 George, W. C., Humboldt, Neb.
 Gniech, Otto J. M., 405 S. 11th St., Beatrice, Neb.
 Grassmuck, G. G., University Place, Neb.
 Gruen, Edw., Eustis, Neb.
 Hackmann, H. H., Columbus, Neb.
 Hackmann, Wm. H., Chapman, Kan., R. R. 4.
 Haller, John, Woodbine, Kan.
 Hammel, J. J., Otoe, Neb.
 Harms, Charles, Eustis, Neb.
 Havighurst, E. S., Warrenton, Mo.
 Herrmann, C., Halstead, Kan.
 Herrmann, John M., Sterling, Neb.
 Herrmann, Math., 1736 L. St., Lincoln, Neb.
 Hessel, L. J., Waco, Neb.
 Heusi, Samuel, Dalton, Mo.
 Hezel, E. B., Sylvia, Kan., Route 2.
 Hoffmann, H., 218 E. 6th St., Sedalia, Mo.
 Hohenwald, H. A., 2938 Victor St., Kansas City, Mo.
 Humfeld, H. S., 327 N. Erie St., Wichita, Kan.
 Hurni, G., 2610 N. Taylor St., St. Louis, Mo.
 Irmiger, L. H., Kearney, Mo.
 Jaiser, J. G., Martel, Neb., R. R. 1.
 Johansen, Bernhard, Papillion, Neb.
 Jungmeyer, Adam, 1341 E St., Lincoln, Neb.
 Kaltenbach, F., 2603 Cleveland Ave., Kansas City, Mo.
 Kettelkamp, Andrew, Stover, Mo.
 Kettelkamp, Oscar, Smithton, Mo., R. F. D. 2.
 Klein, John, 136 S. Hydraulic Ave., Wichita, Kans.

Klein, J. A., Osceola, Neb.
 Koehler, John, Western, Neb.
 Koerner, C. L., 3236 Victor St., Kansas City, Mo.
 Koerner, Gottlieb, Orlando, Okla.
 Kracher, John, Otis, Kan.
 Kraettli, Jacob, Clay Center, Kan.
 Kriege, O. E., Warrenton, Mo.
 Lauenstein, C. W., Longmont, Colo.
 Lauer, Ernst, Evanston, Ill.
 Lauer, John, Oxford, Neb.
 Leist, H. G., Mt. Pleasant, Iowa.
 Matthaei, P. W., 2537 16th St., Great Bend, Kan.
 Meyer, C. G., 2515 California St., Denver, Colo.
 Meyer, Gilbert C., Cameron, Mo.
 Meyer, G. F., Alexander, Kan.
 Meyer, John C., Lexington, Mo.
 Myers, Lewis P., Smithton, Mo., R. F. D.
 Meyer, W. L., Bison, Kan.
 Meyer, Zwingli, Concordia, Mo.
 Moeller, Christ., Oklahoma City, Okla., R. No. 6.
 Mueller, G. J., Bristol, Wis.
 Mueller, Joseph, Bushton, Kan.
 Nigg, John A., 953 N. Ardmore Ave., Los Angeles, Cal.
 Paustian, Erwin C., 428 9th St., Wilmette, Ill.
 Paustian, Henry, Clay Center, Kan.
 Peters, Henry H., Rex, Oregon.
 Pommerenke, W., Woodbine, Kan.
 Reichardt, Fr., 4118 W. Prospect Place, Kansas City, Mo.
 Rinkel, J. M., Medford, Okla.
 Ross, A. J., 115 E. 6th St., Sedalia, Mo.
 Ross, Carl, Burns, Kan.
 Sallenbach, Eduard, Stockham, Neb.
 Schaum, John, Macon, Neb.
 Scheu, John, La Crosse, Kan.
 Schnakenberg, E. H., Corder, Mo.
 Schramm, P. C., 3225 Victor St., Santa Fe Place, Kansas City, Mo.
 Schultz, F. H., Bushton, Kan., R. R.
 Schultz, Erwin, Omaha, Neb.
 Schumacher, Fr., York, York Co., Neb.
 Siekmann, H. A., Harvard, Neb.
 Smith, D. W., Enterprise, Kan.
 Staatz, W. C., Clatonia, Neb.
 Stein, W. H., Halstead, Kan.
 Steinel, C., Arlington, Neb.
 Steininger, J. Jacob, 419 N. 3d St., St. Joseph, Mo.
 Sudbrock, Chas. H., Independence, Mo., R. R. 1, Box 75.
 Velte, W. R., 743 State Ave., Kansas City, Kan.
 Wagner, W. C., Robinson, Kan., R. F. D.
 Winker, R. D., Halstead, Kan.
 Wippermann, F. H., Warrenton, Mo.
 Woestemeyer, W. B., 1107 S. Moniteau, Sedalia, Mo.
 Wurst, Adam, Junction City, Kan.
 Zeidler, Oscar W., Eudora, Kan.

Zentral-Konferenz.

- Ackermann, Louis H. F., Dale, Ind., R. 1.
 Allinger, Jacob, Berea, Ohio.
 Allinger, Louis, 220 Maybury Grand Ave., Detroit, Mich.
 Andree, W., 1317 Race St., Cincinnati, Ohio.
 Baechtold, J. J., 2439 Auburn Ave., Cincinnati, Ohio.
 Bank, Henry, 1806 N. Saginaw St., Flint, Mich.
 Bau, Hartman, 815 East Ann St., Ann Arbor, Mich.
 Baumann, C., Halfway, Mich.
 Baumann, F. J., 432 Third St., Marietta, Ohio.
 Baur, A. C., 5508 Columbo Ave., Pittsburgh, Pa.
 Beal, B. F., 523 Segur Ave., Toledo, Ohio.
 Beal, Joseph E., Holt, Mich.
 Beuscher, F., 338 Milton St., Cincinnati, Ohio.
 Beyer, Herrmann, 1965 W. 44th St., Cleveland, Ohio.
 Betz, Matthew J., Pomeroy, Ohio.
 Blume, Robert A., 603 Livernois Ave., Detroit, Mich.
 Boch, Emil G., Lansing, Mich., R. R. 5.
 Bockstahler, E. W., 610 Federal St., Toledo, Ohio.
 Bockstahler, J., 491 S. Prospect St., Marion, Ohio.
 Bockstahler, John J., 196 Maybury Grand Ave., Detroit, Mich.
 Bockstahler, W. J. G., Howell, Ind., R. 2.
 Bornemann, H. R., 808 Walnut St., Toledo, Ohio.
 Brueckner, Wm., 438 S. Third St., Columbus, Ohio.
 Bucher, August J., Official: 420 Plum St.; Private: 2624 Eden Ave., Cincinnati, Ohio.
 Buehl, L. C. F., Berea, Ohio.
 Buerkle, Chas. E., 208 E. McIntyre Ave., N. S., Pittsburgh, Pa.
 Class, Ed. C.
 Claus, John, Boonville, Ind.
 Cramer, Prof. Fred., Berea, Ohio.
 Dangel, D. E., 725 Armory Ave., Cincinnati, Ohio.
 Edelmanier, Ed., 324 Locust St., Mt. Vernon, Ind.
 Ellinger, C. G., Spencerville, Ohio.
 Enderis, Frank T., 131 West 10th St., Covington, Ky.
 Ertel, Carl, Hannibal, Ohio.
 Fischbach, Basilius E. E., 124 S. Poplar St., Seymour, Ind.
 Floorke, John, 2174 Pleasant Ave., Hamilton, Ohio.
 Gerlach, J. C., 1039 Spruce St., Indianapolis, Ind.
 Golder, Chr., Office: Bethesda Hospital, Reading Road & Oak St., Cincinnati, Ohio; Private: 3129 Fairfield Ave., W. H., Cincinnati, Ohio.
 Graessle, David, Newport Printing Co., Newport, Ky.
 Grentzenberg, H. A., McFarlan Road, Westwood, Cincinnati, Ohio.
 Guenther, J. C., 3133 Hackberry St., W. H., Cincinnati, Ohio.
 Harrer, Daniel, 608 Columbus Ave., Bay City, Mich.
 Haueter, Otto E., Montague, Mich.
 Helwig, Chas. W., 442 S. Prospect St., Marion, Ohio.
 Hey, Theophilus, 2330 E. 10th St., Indianapolis, Ind.
 Hiller, G. E., 421 N. 9th St., Lafayette, Ind.
 Holtkamp, J. H., 598 Jos. Campan Ave., Detroit, Mich.
 Horst, J. H., 2603 Clifton Ave., Cincinnati, Ohio.
 Huber, J. W., 810 York St., Newport, Ky.
 Jauch, W., Amherst, Ohio, R. R. 3.
 Johannes, F., 307 E. Water St., Greenville, Ohio.
 Kaetterhenry, L. S., 110 S. Van Buren St., Bay City, Mich.
 Kaetzel, S. E., Clarington, Ohio.
 Kaletsch, G., Home for the Aged, Lafayette Ave., Clifton, Cincinnati, Ohio.
 Klaiber, A. W., 365 Pearl St., Akron, Ohio.
 Klebsattel, Aug. H., 2122 Michigan St., Toledo, Ohio.
 Klotz, Emil I., 5508 Columbo St., Pittsburgh, Pa.
 Knauff, Henry, 211 S. Prospect St., Marion, Ohio.
 Koch, C. B., 3011 Bathgate St., Cincinnati, Ohio.
 Kokomoor, F. W., Edgerton, Ohio.
 Kruschwitz, A. G., Edgerton, Ohio.
 Lagemann, T. F., Hopkins, Mich.
 Lamy, Joseph, 1807 Ormsby Ave., Louisville, Ky.
 Lehmann, Henry, 9216 Bessemer Ave., Cleveland, Ohio.
 Lenz, C. F., New Salisbury, Ind.
 Lenz, H. W., 329 East New York St., Indianapolis, Ind.
 Link, J. J., Lowell, Mich.
 Maag, Henry, 618 Wayne Ave., Defiance, Ohio.
 Marting, Albert L., 2011 Baird Ave., Portsmouth, Ohio.
 Marting, J. C., Berea, Cuyahoga Co., O.
 Matthaei, Daniel, 324 Liberty Ave., Hamilton, Ohio.
 Mayer, John, 2217 E. 80th St., Cleveland, Ohio.
 Meisenbach, E. L., 524 Scribner Ave., Grand Rapids, Mich.
 Miller, C. H., Huntingburg, Ind.
 Miller, L., Pomeroy, Ohio.
 Mitter, George, 1134 Warren Ave., Detroit, Mich.
 Moeller, C. J., 7017 Cedar Ave., Cleveland, Ohio.
 Morlock, M. C., 1234 S. Fourth St., Columbus, Ohio.
 Mueller, Alfred H., Pigeon, Mich.
 Mueller, F. W., 34 Vancouver Ave., Detroit, Mich.
 Nast, Albert J., 816 Mann Place, Cincinnati, Ohio.
 Nocka, W. E., 3619 Vineyard Place, Cincinnati, Ohio.

Nothdurft, George C., Bristol, Wis.
 Oetjen, J., 9107 Kempton Ave., N. E.,
 Cleveland, Ohio.
 Patow, K. W., Marine City, Mich., R.
 R. No. 1.
 Philipp, P. C., 1113 4th Ave., North,
 Nashville, Tenn.
 Philipp, P. L., St. Marys, Ohio, R. R. 3.
 Pfeiffer, E. J., 752 24th St., Detroit,
 Mich.
 Pfeiffer, V. C., Berea, Ohio.
 Ploch, C. E., 1116 W. Indiana St., Evans-
 ville, Ind.
 Plueddemann, Paul W., 111 W. Atwood
 St., Galion, Ohio.
 Plueddemann, R., California, Hamilton
 Co., Ohio, R. R. 1.
 Pullmann, H., 1055 North Kingsley Drive,
 Los Angeles, Cal.
 Riemenschneider, C., Berea, Ohio.
 Rodcheffer, E. A., Saginaw, Mich., R.
 R. 3.
 Roesner, Elmer, 319 E. Fifth St., New
 Albany, Ind.
 Rogatzky, H., 138 Kinsey Ave., Cin-
 cinnati, Ohio.
 Rogatzky, Oscar, 216 Lincoln Way, Bucy-
 rus, Ohio.
 Roller, H. B., 115 Tuscola St., Saginaw,
 Mich.
 Roser, Elias, 618 Seymour St., Lansing,
 Mich.
 Rudin, Theo., Holland, Ind.
 Schaal, J. G., Bethesda Hospital, Read-
 ing Road & Oak St., Cincinnati, Ohio.
 Schaenzlin, Fred., Elmore, Ohio.

Schilpp, Paul A., 126 N. Fifth St., Terre
 Haute, Ind.
 Schneider, L., 4002 Cypress Ave., Cleve-
 land, Ohio.
 Schreiber, Louis A., Batesville, Ind.
 Schruoff, W. A., 704 E. Breckinridge St.,
 Louisville, Ky.
 Schweinfurth, Frederick J., Jonesville,
 Ind., R. R. 23.
 Schweitzer, Chas. J., Mt. Vernon, Ind.,
 R. R. 7.
 Severinghaus, Chas. E., 2319 Eoff St.,
 Wheeling, W. Va.
 Severinghaus, Harvey A., Phoenix, Ariz.
 Severinghaus, J. F., 221 W. Bruce St.,
 Seymour, Ind.
 Speckmann, T. A., 606 E. Market St.,
 Louisville, Ky.
 Tonat, William, City Mission Pub. Co.,
 Pittsburgh, Pa.
 Treuschel, C., 112 Clay St., Dayton, Ohio.
 Wahl, G., 523 S. 5th St., Goshen, Ind.
 Weber, W. J., 2226 W. 91., Cleveland,
 Ohio.
 Weiler, Wm., 1604 Sycamore St., Cin-
 cinnati, Ohio.
 Weiss, H. L., 326 E. Washington St.,
 Ann Arbor, Mich.
 Werner, E., 318 Vine St., Evansville,
 Ind.
 Wiegand, F. J., 1408 W. 18th St., Bed-
 ford, Ind.
 Worthmann, Dietrich, 1532 Grand View
 Ave., North Braddock, Pa.
 Wuerfel, Paul, Ann Arbor, Mich.
 Zarwell, A. F., 230 McCormick Place,
 Cincinnati, Ohio.

II. IN EUROPA.

Missionskonferenz Oesterreich-Ungarn.

Bargmann, Hinrich, Graz, Schiller-
 strasse 6.
 Dardi, Felice, Triest, Via Raffineria 11.
 Funk, Martin, Budapest, Ungarn, Rot-
 tenbiller utca 35.

Melle, F. H. Otto, Wien 8, Trautsohn-
 gasse 8.
 Riedinger, Paul, Ujvidek, Ungarn,
 Kenyer utca 57.

Norddeutschland-Konferenz.

Anner, Edmund C., Berlin S.W., Jun-
 kerstr. 5-6.
 Arnold, Max, Vegesack a. d. Weser,
 Schmalestr. 1B.
 Bargmann, Diedrich, Bielefeld i. W.,
 Hermannstr. 24.
 Barkemeyer, Berh., Koenigsberg i. Pr.,
 Nassergarten, Marienstr. 16.
 Barkemeyer, Heinrich, Graudenz, Gar-
 tenstr. 21.
 Brand, Adolf, Neuschoo, Ostfrl., Post
 Negenmeerten.
 Belkner, K. Friedrich, Burkhardsdorf bei
 Chemnitz i. Sachs.
 Bendixen, Ingwer, Halle a. Saale, Schil-
 lerstr. 49, III.
 Bitter, Johannes, Reichenbach i. Vgtl.,
 Johannstr. 10.
 Boettger, Hermann, Zwickau, Richard-
 str. 3.

Braunlich, Ernst O., Leer, Ostfrsl.,
 Wilhelmstr. 52.
 Broeske, Friedrich, Falkenstein i. V.,
 Zionskirche.
 Burkhardt, C. Heinrich, Bremen, Nord-
 str. 78.
 Coobs, Jakobus, Ruestringen II. i. Oldbg.,
 Schulstr. 49.
 Dietze, Paul M., Aue i. Erzgeb., Bis-
 marckstr. 12.
 Duerr, Fritz A., Flensburg i. Schleswig,
 Koenigstr. 2.
 Eben, Johannes, Aurich, Ostfrsl., Zin-
 gelstr. 28.
 Eilers, Friedrich, Aurich, Ostfr., Georg-
 str. 72.
 Enge, Hermann, Wilkau i. Sachs, Schul-
 str. 138B.
 Fischer, Paul, Lauter i. Sachs.

Pritzlaff, Paul, Hamburg 39, Dorotheenstr. 182, Hp.
 Georgi, W. Hugo, Schoenheide i. Erzgeb.
 Guenther, V. Alfred, Tilsit, Dragonerstr. G. C.
 Guether, Richard, Danzig, Maethlergasse 1.
 Haake, F. W. Bernh., Kolberg i. Pommern, Schliffenstr. 16.
 Hagenloh, Reinhold, Bremen, Georgstr. 59.
 Hahn, A., Berlin N.O. 18, Elbingerstr. 13, v. IV. 1.
 Hammer, A. Alfred, Granzahl i. Erzgeb., No. 4f.
 Hillner, August, Remptendorf, Reuss aelt. Linie.
 Hilpert, Johannes, Gera, Reuss, Schillerstr. 3.
 Holzscherer, Heinrich, Kolmar, Regbez. Bromberg, Alter Markt 5.
 Inhoff, August, Elbing, Westpr., am Stadtfeld 5.
 Junker, P. Gustav, Frankfurt a. M., Ginnheimer Landstr. 180.
 Kasantsis, Konstantin, Posen O. 5, Kronprinzenstr. 71, III.
 Keip, Bernhard, Stettin, Deutsche Str. 48.
 Kittelmann, Paul G., Schneeberg i. Sachs.
 Klein, H. Friedrich, Oberplanitz i. Sachs, Weststr. 9.
 Kolb, Friedrich, Werdau i. S., Albertstr. 9.
 Kramer, M. Georg, Schwarzenberg i. S., Erlaerstr. 8.
 Kuhn, Karl, Stargard i. Pomm., Luisenstr. 17, II.
 Leonhardt, Max, Zschopau i. Sachsen.
 Lindner, Oskar, Leipzig, Arndstr. 61, III. 1.
 Lutz, Phil., Friedrichsdorf i. Taunus.
 Matthies, Wilhelm, Chemnitz i. S., Gravelottestr. 7, II.
 Melle, Hermann, Rodewisch i. S., Auerbacherstr. 10.
 Mehner, L. Alfred, Delmenhorst i. Oldenbg.
 Meyer, Wilhelm, Bremerhaven, Am Deich 200.
 Meyer, Hermann G. W., Zwickau, Georgenstr. 1.
 Minden, Friedrich v., Hamburg 22, Denisstr. 34.
 Neubert, Robert, Weimar i. Th., Kuhlmannstr. 5.
 Ohlrich, Albert J., Berlin O, Tilsiterstr. 14-15.
 Paetzold, Max, Eibenstock i. Erzgeb.
 Pratsch, Alfons, Kabakada, Neu-Pommern, Bismarck-Archipel.
 Pritsch, Reinhold, Carlshof, Post Glogau i. Schl.
 Radebach, Ludwig, Kiel, Annenstr. 33, I.

Ramdohr, Richard, Hamburg 30, Abendrothsweg 43, I.
 Ramke, Heinrich, Berlin-Steglitz, Paulsenstr. 5.
 Rasmussen, Juergen, Chemnitz i. S., Kassbergstr. 30.
 Reinsberg, Albert, Hamburg 5, Kirchenweg 15, I.
 Rohr, Friedrich, Hannover, Bruederstr. 5, I.
 Rohr, Johannes, Breslau, Margarethenstr. 7, III.
 Schaedel, Heinrich, Berlin-Steglitz, Mommsenstr. 49a.
 Schaarschmidt, C. H., Muehlenbeck i. Pommern.
 Schaeuble, Johannes, Magdeburg, W. Schenkendorfstr. 4.
 Schell, Carl, Hamburg 20, Martinistr. 41.
 Schilde, Adolf, Oldenburg i. Gr., Friedenkirche.
 Schmidt, Robert, Oelsnitz i. V., Friedrichstr. 23.
 Schmidt, Ferd., Stuttgart, Augustenstr. 113, II.
 Schmidt, Ernst, Bielefeld, Teutoburgerstr. 28b.
 Schneider, Max, Schievelbein i. Pomm., Karlstr. 22.
 Schneider, Otto, Cottbus, Luisenstr. 41.
 Schroeder, Bernhard, Bremen, Nordstr. 78, III.
 Schubert, Bruno, Zwickau i. Sachsen, Aeus. Schneebergstr. 34, II.
 Schuette, Ernst, Neu-Ruppin, Ludwigstr. 51.
 Schweisser, Hermann, Koenigsberg i. Pr., Unterhaberberg 72.
 Schwing, Adolf L., Edewecht i. Olg.
 Spiegel, Friedrich, Annaberg i. Erzgeb., Bahnhofstr. 11.
 Stelle, Ernst, Gollnow i. Pomm.
 Stemmler, Max, Plauen i. Vgtl., Weststr. 1.
 von Bohr, Stephan, Liegnitz, Schles., Nicolaistr. 33, III.
 Voigt, Arthur, Greiz i. V., Gutenbergstr. 3.
 Voigt, Ernst, Stolpmuende i. Pomm., Friedrichstr. 3a.
 Weigel, Max Adolf, Glogau i. Schles., Bailstr. 3, I.
 Wenzel, H. Paul, Dresden, Ostra-Allee 25.
 Werler, Johannes, Berlin N. 28, Ruegenerstr. 5.
 Willinghoefer, Heinrich, Osnabrueck, Lotterstr. 99, II.
 Wolf, Paul, Triebes, Reuss j. L.
 Zeuner, E. H., Cassel, Schillerstr. 21.
 Zuther, Franz F. W., Stargard i. Pomm., Hindenburgstr. 84.

Schweizer Konferenz.

Allenbach, A., Vevey, Chapelle method. rue du Clos.
 Alder, K., Oerlikon, Kt. Zuerich.
 Alder, G., Birsfelden, Kt. Baselland.
 Bangerter, F., Aarau, Feerstr. 1948.
 Baer, G., Aeugst a. Albis.
 Bauer, E. M., Basel, Wallstr. 12.
 Bickel, Oswald, Baden, Seminarstr. 21.
 Boesch, H., St. Gallen, Wassergasse 21.
 Boss, A., Affoltern, a. A., Friedenskirche.
 Buehrer, M., Solothurn, Bielstrasse 26.

Frei, Adolf, Staefa, Kt. Zuerich.
 Odinga, H. G., Uzwil, Kt. St. Gallen.
 Deppler, F., Geneve, rue Bernard Dussand 6.
 Grob, R. E., Lausanne, Chapelle du Valentin.
 Gsell, A., Eschlikon, Thurgau.
 Haerle, J., Zuerich 7, Gladbachstr. 47.
 Hasler, B. T., Bern, Zielweg 23.
 Hess, K., Chur, Kt. Graubunden.
 Hirzel, J., Thalwil, Kt. Zuerich.

Hold, B., Lenzburg, Kt. Aargau.
 Honegger, A., Zuerich 4, Stauffacherstr. 54.
 Honegger, C. A., Waedenswil, Kt. Zuerich.
 Huber, H., Luzern, Zaehringerstr. 7.
 Hunziker, A., La Chaux-de-Fonds, rue du Progres 36.
 Indinger, W., Stein a. Rh., Kt. Schaffhausen.
 Jungen, Chr., Rorschach, Kapelle Reitbahnstr. 57.
 Kaempff, Huldreich, Zofingen, Aargau.
 Kleiner, J., Adliswil, Kt. Zuerich.
 Knoll, Chr., Zuerich 6, Habsburgstr. 17.
 Kunz, Jakob J., Niederuzwil, Kt. St. Gallen.
 Laetzs, A., Herisau, Kt. Appenzell.
 Lerch, A., Uster, Kt. Zuerich.
 Letsch, Jean, Teufen, Appenzell.
 Lienhard, E., Zuerich 4, Badenerstr. 69.
 Lienhard, A., Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 11.
 Lier, Gustav, Herzogenbuchsee, Kt. Bern.
 Lohrer, J., Turbenthal, Kt. Zuerich.
 Luethi, H., Winterthur, St. Georgenstr. 61.
 Luethi, Ch., Sonnenberg 298, Seebach bei Zuerich.
 Lutz, E., Caaeroeke.
 Marquardt, G. A., Winterthurerstr. 39, Zuerich 6.

Mueller, Erwin, Zuerich 2, Mutschellenstr. 188.
 Oppliger, F., Wetzikon, Kt. Zuerich.
 Peter, L., Staefa, Industriestr., Kt. Zuerich.
 Pieringer, J., Liestal, Kt. Baselland.
 Ragetti, A., Schaffhausen, Friedenskirche.
 Richner, R. G., Zuerich 1, Zeltweg 18.
 Rodemeyer, Th. C., Horgen, Kt. Zuerich.
 Ruh, A., Signau, Kt. Bern.
 Schuepp, R., Biel, Plaenkestr. 17.
 Schlumpf, Eugen, Sissach, Baselland.
 Spoerri, Th., Geneve, rue Calvin 12.
 Spoerri, J. G., Bern, Viktoriastr. 102.
 Staefen, E., Wald, Kt. Zuerich.
 Stehli, K., Basel, Klingentalstr. 54.
 Straessler, J., Frauenfeld, Bethania.
 Surer, G., Egg, Kt. Zuerich.
 Swords, A., Rheineck, Kt. St. Gallen.
 Thiele, Ch., Bern, Laupenstr. 13.
 Tobler, E., Lyss, Kt. Bern.
 Tobler, O., Langnau, Kt. Bern.
 Voellmy, E., Basel, Allschwilerplatz.
 Wanner, J. H., St. Imier, Kt. Bern.
 Welti, H., Bremen, Buergemeister-Smith-Str.
 Wild, Eduard, Winterthur, Grenzstr. 17.
 Wuhrmann, J. U., Basel, Socinstr. 31.
 Zolliker, J., Butznstr. 44, Zuerich 2.
 Zuercher, E., Buellach, Kt. Zuerich.

Süddeutschland-Konferenz.

Barnickel, August, Ulm a. d. D., Schillerstr. 26.
 Berber, Joseph A., Ansbach, Bayern, Triesdorferstr. 31.
 Beisiegel, Georg, Freudenstadt, Wuerttbg.
 Beutenmueller, G., Winnenden, Wuerttemberg.
 Bock, Georg, Winnenden, Wuerttemberg.
 Boettcher, Ernst, Omo, Neu-Mecklenburg.
 Braendle, Friedrich, Bietigheim a. d. E., Wuerttbg., Austr.
 Breuninger, Emil, Muenchen, Frauenlobstr. 5, I.
 Breuninger, Max, Winnenden, Wuerttbg.
 Bruns, A. Gerhard, Oldenburg i. Gr., Karlstr. 6a.
 Burkhardt, jun., Karl F., Kreuznach, Victoriastr. 16.
 Burkhardt, sen., Karl, Altensteig, Wuerttemberg.
 Diener, Jakob, Boecklingen, Wuerttbg., Seestr. 24.
 Dorn, Heinrich, Vaihingen a. d. E., Wuerttbg.
 Doeberiner, Karl, Koeln a. Rh., Neue Mästricherstr. 13, II.
 Dreher, Ernst, Frankfurt a. M., Ginnheimer Landstr.
 Ekert, Wilhelm, Heidelberg, Landhausstr. 17.
 Elfner, Jakob, Nagold, Wuerttbg., Kirchstr. 489.
 Eisele, Karl, Pforzheim, Altstaetter Kirchenweg 8.
 Fellmann, Heinrich, "Kahla," Chester St., Epping, n. Sydney, N. S. W.
 Firl, Wilhelm, Calw, Wuerttemberg.
 Fischer, Georg, Simmern, Hunsrueck, Bahnhofstr. 422.
 Floesser, Adolf, Welzheim, Wuerttbg.
 Frey, Gottlob, Cottenweiler b. Backnang, Wuerttbg.

Frey, Andreas, Waiblingen, Wuerttbg., Missionshaus.
 Fritz, Alexander, Hof i. B., Koenigstr. 15.
 Gebhardt, Samuel, Wiesbaden, Dotzheimstr. 51.
 Gebhardt, Theophil, Altensteig, Wuerttbg.
 Goebel, Alexander, Frankfurt a. M., Marienplatz 13.
 Gommel, August, Heinsheim, Wuerttbg.
 Graessle, Albert, Ludwigsburg, Marstallstr. 6.
 Gruenewald, J. Paul, Friedrichsdorf i. Taunus.
 Gutekunst, Friedrich, Heinsheim, Wuerttemberg.
 Haerle, Jakob, Zuffenhausen, Wuerttbg.
 Harsch, Ludwig, Duesseldorf, Bilker Allee 219.
 Herter, Johannes, Vaihingen a. d. E., Jakobstr. 13.
 Huber, Paul, Zweibruecken, Hilgardstr. 6.
 Huxoll, Hermann, Dillenburg, Nassau, Oranienstr. 22.
 Jahnke, Karl, Nagold, Wuerttbg., "Pilgerhufe."
 Jetter, Otto, Prevorst, Post Oberstenfeld, Wuerttbg.
 Kaufmann, Jakob, Marburg a. d. L., Wuertthstr. 15.
 Koch, August, Weissach, Wuerttbg.
 Koch, Heinrich, Ebingen, Wuerttbg.
 Koenig, Karl, Offenbach a. M., Wilhelmstr. 15.
 Kroegel, Jakob, Weinsberg, Wuerttbg.
 Kuder, Wilhelm, Frankfurt a. M., Sued, Hedderichstr. 96, I.
 Kuebler, Ernst, Herrenberg, Wuerttbg.
 Kunde, Karl, Frankfurt a. M., Ludwigstr. 29.
 Kunz, August, Kaiserslautern, Logenstr. 25.

Laepple, Ludwig, Wuerzburg, Schoenlein-
strasse 5.
Lang, Ernst, Ottmarsheim, Wuerttbg.
Langner, Karl, Mandel bei Kreuznach.
Luering, Emil, Frankfurt a. M., Ginn-
heimer Landstr. 176.
Luz, W. Friedrich, Neukirchen, Bz. Trier,
Irrgartenstr. 1.

Mann, Heinrich, Frankfurt a. M., Im
Prueffing 21.
Mann, Ludwig, Marbach a. N., Wuerttbg.
Mann, Theophil, Frankfurt a. M., Ginn-
heimer Landstr. 176.
Moeller, H. Robert, Oehringen, Wuert-
temberg.
Mueller, Wilhelm, Cagaemalae, Sawai,
Samoa.

Mueller, August, Rothenberger bei Geln-
hausen, Nassau.

Neuhaeuser, Ferdinand, Neuenburg,
Wuerttemberg.

Neumann, Otto, Nuernberg, Maxtorgraben
1.

Noetzold, Gustav, Betzdorf i. Rheinland,
Koernerstr. 26.

Pasold, Ernst, Rudersberg, Wuerttbg.

Reichert, Martin, Strassburg i. E., Ka-
geneckerstr. 7.

Renz, Christian, Knittlingen b. Maul-
bronn, Wuerttbg.

Rexroth, Georg, Nuernberg, Sulzbacher-
str. 79.

Roediger, Theodor, Wiesloch, Baden.

Roesch, Friedrich, Speyer, Hagedorn-
gasse 1.

Rohner, Emil, Bayreuth, Karlstr. 10½.

Rieker, Gottlieb, Saarbruecken, Johan-
nisstr. 9.

Rieker, Heinrich, Erlangen, Bayern,
Schillerstr. 20.

Rueck, Georg, Stuttgart, Sophienstr.
21 C.

Rueck, Johann, Ansbach, Bayern, Duer-
nerstr. 10.

Ruecker, August, Karlsruhe i. B., Karl-
str. 49b.

Scharpff, Adolph, Schorndorf, Wuerttem-
berg, Rosenstr. 45.

Scharpff, Paulus, Schorndorf, Wuerttbg.,
Brunnenstr. 35.

Schilpp, Hermann, Freudenstadt, Wuert-
temberg, Kleinerheinstr. 16.

Schmeisser, Jakob, Beilstein, Wuerttbg.

Schmidt, Karl, Vatnabara, Ulu, Post
Rabaul, Neu-Pommern.

Schneck, Gottfried, Neuheiten, Wuert-
temberg.

Schneider, G. A., Nuernberg, Sulzbacher-
str. 79.

Schneider, Jakob, Nuernberg, Kohlen-
gasse 11.

Schopff, Richard, Marburg, Woerthstr.
15.

Schray, Wilhelm, Backnang, Wuerttbg.,
Kronenstr. 28.

Schueppel, Otto E., Kirchberg a. d. J.,
Wuerttbg.

Schuetz, Wilhelm, Klosterreichenbach,
Wuerttbg.

Semmler, Friedrich, Esslingen a. N., Ur-
banstr. 4.

Soell, Christian, Heilbronn a. N., Pfuehl-
str. 9.

Sommer, Bernhard, Augsburg, Alexan-
derstr. 1, I.

Sommer, J. Jakob, Cannstatt, Karlstr.
15, Wuerttbg.

Spille, Johannes, Sindelfingen, Wuerttbg.

Steck, Martin, Murrhardt, Wuerttbg.

Steinmetz, Christian, Schwaeb. Hall,
Wuerttbg.

Steuerwald, Philipp, Pirmasens, Allee-
str. 23.

Strahle, Julius, Heilbronn a. N., Karl-
str. 33.

Titus, Albert, Kolmar i. Els., Golbery-
str. 7.

Uelshoeffer, Andreas, Gelnhausen, Nas-
sau, Frankfurterstr. 5b.

Ulrich, Karl, Cannstatt, Deunerstr. 58.

Urech, Jakob, Nuernberg, Maxtorgra-
ben 1.

Walz, Johannes, Nagold, Wuerttbg.,
Kirchstr. 489.

Walz, Konrad, Lahr i. Baden.

Wedel, Wilhelm, Bietigheim a. d. E.,
Wuerttbg.

Weller, Gottfried, Welzheim, Wuerttbg.

Wendt, Karl, Siegen, Westf., Marien-
str. 4.

Werzel, Kurt Albert, Raluana, Neu-Pom-
mern.

Wiesenauer, August, Mannheim, Augar-
tenstr. 26.

Wiesenauer, Christian, Echterdingen,
Wuerttbg.

Wobith, Richard, Stuttgart, Reinsburgstr.
182.

Wuerth, Adam, Frankfurt a. M., Ginn-
heimer Landstr. 176.

Zeuner, K. Albert, Klosterreichenbach,
Wuerttemberg.

Internationale Sonntagschulkektionen für 1920.

Erstes Vierteljahr.

I. 4. Januar. Des Petrus Pfingstpredigt. Apslg. 2. Goldener Text: Wer den Namen des Herrn anrufen wird, soll selig werden. Apslg. 2, 21.

II. 11. Januar. Petrus und Johannes heißen einen Namen. Apslg. 3. Goldener Text: Umsonst habt ihr es empfangen, umsonst gebt es auch. Matth. 10, 8.

III. 18. Januar. Die Kühnheit des Petrus und des Johannes. Apslg. 4, 1 bis 31. Goldener Text: Wachet, stehet im Glauben, seid männlich und seid stark. 1 Kor. 16, 13.

IV. 25. Januar. Petrus tritt für Wahrheit und Ehrlichkeit ein. Apslg. 5, 1—11. Goldener Text: Falsche Mäuler sind dem Herrn ein Greuel; die aber freudlich handeln, gefallen ihm wohl. Epr. 12, 22.

V. 1. Februar. Petrus und Johannes in Samaria. Apslg. 8, 4—39. Goldener Text: Ihr werdet meine Zeugen sein zu Jerusalem und in ganz Judäa und Samarien und bis an das Ende der Erde. Apslg. 1, 8.

VI. 8. Februar. Petrus zu Lydda und Tappe. Apslg. 9, 32—43. Goldener Text: Das Gebet des Glaubens wird dem Kranken helfen, und der Herr wird ihn aufrichten. Jak. 5, 15.

VII. 15. Februar. Petrus und Cornelius. Apslg. 10, 1—11, 18. Goldener Text: Es ist allerzumal ein Herr, reich über alle, die ihn anrufen. Röm. 10, 12.

VIII. 22. Februar. Petrus wird aus dem Gefängnis befreit. Apslg. 12, 1—19. Goldener Text: Der Engel des Herrn lagerte sich um die Her, so ihn fürchteten, und hilft ihnen aus. Ps. 34, 8.

IX. 29. Februar. Petrus schreibt über das christliche Leben. 1 Petr. 2, 1—5; 2, 11. 12. 19—25. Goldener Text: Wer da sagt, daß er in ihm bleibet, der soll auch wandeln, gleichwie er gewandelt hat. 1 Joh. 2, 6.

X. 7. März. Johannes schreibt über die christliche Liebe. 1 Joh. 4, 7—21. Goldener Text: Ihr Lieben, hat uns Gott also geliebet, so sollen wir uns auch untereinander lieben. 1 Joh. 4, 11.

XI. 14. März. Johannes auf der Insel Patmos. Off. 1. Goldener Text: Jesus Christus gestern und heute, und derselbe auch in Ewigkeit. Hebr. 13, 8.

XII. 21. März. Johannes schildert die Reue Gottes im Himmel. Off. 7, 9—17. Goldener Text: Lob und Ehre und Weisheit und Dank und Preis und Kraft und Stärke sei unserem Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen. Off. 7, 12.

XIII. 28. März. Wiederholung. Das Lebenswort des Petrus und des Johannes. Zum Lesen: Off. 21, 22—22, 5. Goldener Text: Darum gehet hin und lehret alle Völker und taufet sie im Namen des Vaters, des Sohnes und des Hei-

ligen Geistes; und lehret sie halten alles, was ich euch befohlen habe. Und siehe, ich bin bei euch alle Tage bis an der Welt Ende. Matth. 28, 19, 20.

Zweites Vierteljahr.

I. 4. April. Israel wird von Ägyptern regiert. Richter 2, 6—23. Goldener Text: Wenn sie sich befehlen in ihrer Not zu dem Herrn, dem Gott Israels, und werden ihn suchen, so wird er sich finden lassen. 2 Chron. 15, 4. — Oder: Dürrektion: Luf. 24, 13—35. Goldener Text: Wurde nicht Christus solches leiden und zu seiner Herrlichkeit eingehen? Luf. 24, 26.

II. 11. April. Debora und Barak befreien Israel. Richter 4, 4—5, 31. Goldener Text: Gott ist unsere Zuversicht und Stärke, eine Hilfe in den großen Nöten, die uns getroffen haben. Ps. 46, 1.

III. 18. April. Gideons Sieg. Richter 7. Goldener Text: Es ist dem Herrn nicht schwer, durch viel oder wenig helfen. 1 Sam. 14, 6.

IV. 25. April. Die weise Wahl der Ruth. Ruth 1. Goldener Text: Dein Volk ist mein Volk, und dein Gott ist mein Gott. Ruth 1, 16.

V. 2. Mai. Der Knabe Samuel. 1 Sam. 1, 24—28; 3, 1—21. Goldener Text: Gib mir, mein Sohn, dein Herz, und laß deinen Augen meine Wege wohlgefallen. Epr. 23, 26.

VI. 9. Mai. Eli und seine Söhne. 1 Sam. 2, 12—17; 4, 1—18. Goldener Text: Der Tod ist der Sünde Sold; aber die Gabe Gottes ist das ewige Leben in Christo Jesu, unserem Herrn.

VII. 16. Mai. Sieg unter Samuel. 1 Sam. 7, 2—17. Goldener Text: Richtet euer Herz zu dem Herrn und dient ihm allein. 1 Sam. 7, 3.

VIII. 23. Mai. Israels erster König. 1 Sam. 9, 15—10, 24. Goldener Text: Fürchtet nur den Herrn und dient ihm freudlich von ganzem Herzen. 1 Sam. 12, 24. — Oder: Pfingstsonntag. Apslg. 2, 1—12; 37—41. Goldener Text: Euer und eurer Kinder ist diese Verheißung, und aller, die ferne sind, welche Gott, unser Herr, herzurufen wird. Apslg. 2, 39.

IX. 30. Mai. Jonathan besiegt die Philister. 1 Sam. 14, 1—46. Goldener Text: Sei gefrost und unberzagt. Jos. 1, 6.

X. 6. Juni. Saul wird verworfen. 1 Sam. 15. Goldener Text: Du hast des Herrn Wort verworfen, und der Herr hat dich auch verworfen. 1 Sam. 15, 26.

XI. 13. Juni. Ein Hirtenknabe wird zum König erwählt. 1 Sam. 16, 1—13. Goldener Text: Der Geist des Herrn geriet über David von dem Tag an und fürder. 1 Sam. 16, 13.

XII. 20. Juni. Der Herr unser Hirte. Ps. 23. Goldener Text: Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln. Ps. 23, 1.

XIII. 27. Juni. Wiederholung: Das Leben Samuels. Zum Lesen: Epr. 2, 1—11. Goldener Text: Es sei ferne von mir, daß ich sollte ablassen, für euch zu beten und euch zu lehren den guten und richtigen Weg. 1 Sam. 12, 23.

Drittes Vierteljahr.

I. 4. Juli. David im Lager und am Hof. 1 Sam. 17, 1—18, 9. Goldener Text: David hielt sich flüchtig in alle seinem Tun, und der Herr war mit ihm. 1 Sam. 18, 14.

II. 11. Juli. Jonathan befreundet Davids. 1 Sam. 19, 1—7; 20, 1—42. Goldener Text: Ein Freund liebt allezeit, und als ein Bruder wird er in der Not erlunden. Epr. 17, 17.

III. 18. Juli. David schont das Leben Sauls. 1 Sam. 26. Goldener Text: Liebet eure Feinde; tut denen wohl, die euch hassen. Luf. 6, 27.

IV. 25. Juli. David wird König an Sauls Statt. 2 Sam. 2, 1—7; 5, 1—5. Goldener Text: Verlaß dich auf den Herrn von ganzem Herzen, und verlaß dich nicht auf deinen Verstand. Epr. 3, 5.

V. 1. August. David bringt die Bundeslade nach Jerusalem. 2 Sam. 6, 1—19. Goldener Text: Gebet zu seinen Toren ein mit Danken, zu seinen Vorhöfen mit Loben. Ps. 100, 4.

VI. 8. August. Davids Güte. 2 Sam. 8, 15; 9, 1—7. Goldener Text: David schaffte Recht und Gerechtigkeit allem Volk. 2 Sam. 8, 15.

VII. 15. August. Davids Sünden und Gram. 2 Sam. 18, 9—15. Goldener Text: Was der Mensch sät, das wird er ernten. Gal. 6, 7.

VIII. 22. August. Ein Gebet um Vergebung. Ps. 51. Goldener Text: Wasche mich wohl von meiner Missetat und reinige mich von meiner Sünde. Ps. 51, 4.

IX. 29. August. Der Anfang der Regierung Salomos. 1 Kön. 1, 1—3, 15. Goldener Text: Siehe, die Furcht des Herrn, das ist Weisheit, und meiden das Böse, das ist Verstand. Hiob 28, 28.

X. 5. September. Die Errichtung des Tempels. 1 Kön. 5, 1—8, 66. Goldener Text: Mein Haus wird heißen ein Bethaus allen Völkern. Jes. 56, 7.

XI. 12. September. Die Herrlichkeit der Regierung Salomos. 1 Kön. 10, 1 bis 9; 23—25. Goldener Text: Wohl dem, der den Herrn fürchtet und auf seinen Wegen gehet. Ps. 128, 1.

XII. 19. September. Mäßigkeitsektion: Das Uebel der Unmäßigkeit. Epr. 23, 19—21; 29—35. Goldener Text: Die Säuer und Schlemmer betarmen. Epr. 23, 21.

XIII. 26. September. Wiederholung: Saul, David und Salomo. Zum Lesen: Ps. 72, 1—8; 12—17. Goldener Text: Ein Mensch sieht, was vor Augen ist, der Herr aber sieht das Herz an. 1 Sam. 16, 7.

Viertes Vierteljahr.

I. 3. Oktober. Jesu Geburt und Kindheit. Matth. 1 und 2. Goldener Text: Du sollst seinen Namen Jesus heißen, denn er wird sein Volk selig machen von ihren Sünden. Matth. 1, 21.

II. 10. Oktober. Jesu Taufe und Versuchung. Matth. 3, 1—4, 11. Goldener Text: Dies ist mein lieber Sohn, an welchem ich Wohlgefallen habe. Matth. 3, 17.

III. 17. Oktober. Der Anfang der Wirkamkeit Jesu. Matth. 4, 17—25. Goldener Text: Tut Buße, das Himmelreich ist nahe herbeigekommen. Matth. 4, 17.

IV. 24. Oktober. Was der König verlangt. Matth. 5 und 6. Goldener Text: Ihr sollt vollkommen sein, gleich wie euer Vater im Himmel vollkommen ist. Matth. 5, 48.

V. 31. Oktober. Welt = Mächtigkeits-Sonntag. Haue den unfruchtbaren Baum ab! Matth. 7, 13—29. Goldener Text: Ein jeglicher Baum, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen. Matth. 7, 19.

VI. 7. November. Die Grundsätze des christlichen Lebens. Matth. 7. Goldener Text: Trachtet am ersten nach dem Reich Gottes und nach seiner Gerechtigkeit, so wird euch solches alles zufallen. Matth. 6, 33.

VII. 14. November. Jesu Macht und Vollmacht. Matth. 8 und 9. Goldener Text: Und Jesus ging umher in alle Städte und Märkte, lehrte in ihren Schulen und predigte das Evangelium vom Reich und heilte allerlei Seuche und allerlei Krankheit im Volke. Matth. 9, 35.

VIII. 21. November. Die Zwölf werden ausgesandt. Matth. 10. Goldener Text: Die Ernte ist groß, aber wenig sind der Arbeiter. Darum bittet den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter in seine Ernte sende. Matth. 9, 37, 38.

IX. 28. November. Wie Jesus empfangen wurde. Matth. 11 und 12. Goldener Text: Kommt her zu mir alle, die ihr mühselig und beladen seid, ich will euch erquiden. Matth. 11, 28.

X. 5. Dezember. Das Wachstum des Himmelreichs. Matth. 13, 1—43. Goldener Text: Erzieme dich nicht über die Bösen. Ps. 37, 1.

XI. 12. Dezember. Geschnitte vom Himmelreich. Matth. 13, 44—58. Goldener Text: Das Reich Gottes ist nicht Essen und Trinken, sondern Gerechtigkeit, Friede und Freude im Heiligen Geiste. Röm. 14, 17.

XII. 19. Dezember. Jesus speist die Menge. Matth. 14. Goldener Text: Es ist nicht not, daß sie hingehen; gebt ihr ihnen zu essen. Matth. 14, 16.

XIII. 26. Dezember. Das Evangelium vom Himmelreich. Jes. 25, 1—8. Goldener Text: Und der auf dem Stuhl saß, sprach: Siehe, ich mache alles neu. Off. 21, 5.

General-Statistiken der Deutschen Konferenzen der Bisch. Methodistischen Kirche 1918—1919. Bericht des Statistikers,

NAMEN DER KONFERENZEN.	ANSPRÜCHE DER PREDIGER.										KIRCHENGLIEDER.										
	PREDIGER.		DIS. RIKT-SUPT.	BISCHÖFFE.		KONF.-ANSPRÜCHE.		Zahl der aktiven Lokal-Prediger		TAUFN.	PROB.-GLIEDER.	VOLLE GLIEDER.									
Im ganzen bezahlt, inkl. Hausmiete. . .		Bezahlt		Ansprüche		Im ganzen bezahlt für Prediger, Dist.-supt., Bischöfe u. Konf.-Ansp.		Ganzes Defizit.		Eingetragene Glieder.		Fortgezogen ohne Schein		Todesfälle während des Jahres							
California.	28	\$17180	\$18172	\$4526	\$1018	\$1041	\$270	\$276	\$456	\$549	\$20019	10	1	49	71	42	99	1212	51	22	
Chicago.	82	62627	62690	12370	3451	3436	912	903	2052	2340	67952	28	13	285	374	331	359	8113	247	166	
Nordliche.	43	39965	40068	6021	2342	2410	558	554	969	1061	43096	173	7	196	197	180	142	4553	330	51	
Nordwestliche.	59	47526	47791	8001	3565	3555	754	754	1447	1468	53835	17	9	154	232	118	354	4165	188	66	
Oestliche.	51	53487	53445	12793	3408	3384	838	793	1675	1738	50360	111	31	9	315	200	235	325	5098	117	97
Pacific.	26	15108	15457	2833	1128	1144	234	228	477	468	17216	91	7	7	53	109	41	72	1418	56	13
St. Louis.	97	67607	67871	12225	5106	5092	955	891	4533	4096	77950	934	41	39	285	282	320	308	8926	330	125
Suedliche (1918)	44	24215	23985	4245	1994	1992	371	364	1447	1578	28039	533	33	21	176	126	168	75	3968	140	51
Westliche.	98	69786	70676	11419	5424	5493	1074	1006	2775	2942	80218	11	45	38	237	165	239	168	7076	191	101
Zentral.	116	96726	97293	16108	6906	6881	1484	1492	.....	4233	109402	557	57	52	673	431	538	372	14093	250	250
Total Amerika.	64	694227	437448	\$90541	\$34342	\$34438	\$7450	\$7261	\$15831	\$20473	\$557087	291	190	106	2421	2187	2212	2274	5862	1900	942

Statistiken ueber das Werk in den deutschen Konferenzen Europas sind leider noch nicht eingetroffen.

Bericht des Statistikers.

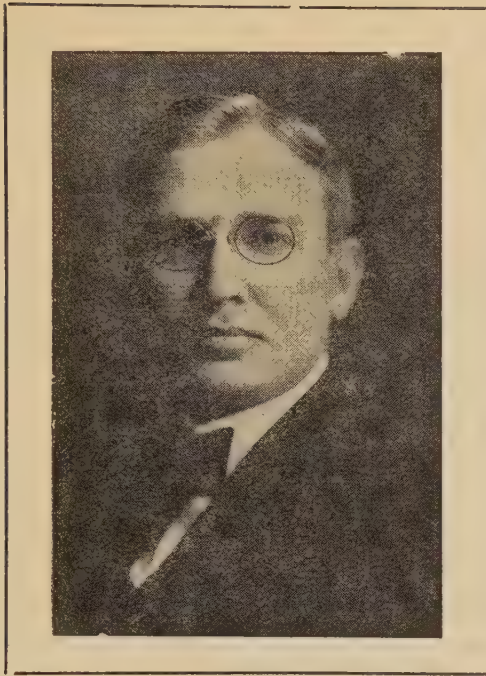
NAMEN DER KONFERENZEN.	SONNTAGSCHULEN.		EPWORTH LIGA.		KIRCHEN-EIGENTUM.							GENERAL-KONFERENZ-AUSGAB.	
	Ganze Zahl in allen Departementa, inkl. Wogenliste, Heim-Departement, Beamte und Lehrer	Beamte und Lehrer	Sonntagschulen	Junior-Mitglieder	Senior-Mitglieder	Kirchen	Wahrscheinlicher Wert	Predigerwohnungen	Wahrscheinlicher Wert	Neubau und Verbesserungen an Kirchen u. Predigerwohnungen	Schulden abbezahlt an Kirchen und Predigerwohnungen	Gegenwärtige Schulden an Kirchen und Predigerwohnungen	Laufende Ausgaben: Kirchen-Diener, Kohlen, Licht etc.
California	20 177	1105	365	1165	344	48	586350	60	181800	12802	1050	3215	14486
Chicago	81 1000	6593	1006	1090	78	60	283100	37	126600	19680	180	.....	6566
Nordliche	57 721	4961	1615	337	51	845100	42	206900	24709	8652	40672	27510	2105
Nordwestliche	50 688	1416	397	.....	26	84060	21	44900	1115	100	1700	2105	.....
Oestliche	23 280	11268	2040	210	96	603050	64	180550	20358	2098	12104	21851	361 298 11
Pacific	96 1357	5049	922	182	53	184600	32	56700	4955	227	4581	3815	130 72 37
St. Louis	55 631	9149	2394	342	97	391860	71	138840	18622	2350	4670	12624	541 295 3
Suedliche (1918)	92 1204	17448	8344	359	121	1028900	90	243850	23324	26984	55900	38182	775 493 18
Westliche	116 2032	68228	.....	.....	.....	688	\$4605920	472	\$1352140	134601	\$51266	195067	148420
Zentral	650 8916	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total Amerika	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Statistiken ueber das Werk in den deutschen Konferenzen Europas sind leider noch nicht eingetroffen.

Konferenz-Schatzmeisters-Bericht.

NAMEN DER KONFERENZEN.	BEITRÄGE ZU DISZIPLINARISCHEN WOHLTÄTIGKEITSWERKEN.										ANDERE WOHLTÄTIGKEITSWERKE						ANDERE BEITRÄGE.						Im ganzen.													
	MISSIONEN.					Erziehungs- Behörde.					Frauen Auswärtige Missions- Gesellschaft.		Allgemeine Diakonissen- Behörde.		Behörde f. Temperenz und öffentliche Moral.		Amerikan. Bibelgesell- schaft.		Sonntag- schul- Behörde.		Gesellschaft für befreite Sklaven			Kirche.....												
	Ausw. Miss.- behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges	Spezielle Gaben.....	Sonntag- Schulen.....	Kirche.....	Sonntag- schul- Behörde.	Kindertag- Fonds	80% f. Lok. Inter. 20% f. f. rz.-Beh.	S. S. inkl. 10% d. Miss.-Gaben	Kirche.....	Gesellschaft für befreite Sklaven	Spezielle Gaben.....	Sonntag- Schulen.....	Kirche.....	Ausw. Miss.- behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges	Spezielle Gaben.....	Sonntag- Schulen.....	Kirche.....	Behörde f. Temperenz und öffentliche Moral.	Amerikan. Bibelgesell- schaft.	Allgemeine Diakonissen- Behörde.		Frauen Auswärtige Missions- Gesellschaft.	Stadt-Missions- oder Kirchenbaugesellschaft.	Gesamte disziplinarische Kollekten	Hospital.	Waisenhaus	Altenheim.	Konf.-Reisekosten.....	Verschiedenes.....	Gesamte Wohltätig- keits-Kollekten				
California.....	\$2599	\$230	\$970	\$1831	\$158	\$5	\$64	432	235	351	439	108	492	151	222	124	6027	379	519	42965	\$74	1060	4536	781	550	\$131	\$2140	\$3445	\$91	\$12	\$1041	\$276	\$544	\$84	\$15228	
Chicago.....	16330	1470	7102	9819	1542	391	432	235	351	439	108	492	151	222	124	6027	379	519	42965	\$74	1060	4536	781	550	\$131	\$2140	\$3445	832	3	3411	897	2402	448	62054		
Noerdliche.....	12027	808	5763	11918	778	1456	514	383	80	492	151	222	124	6027	379	519	42965	\$74	1060	4536	781	550	\$131	\$2140	\$3445	5882	23	2465	557	1056	213	56234				
Nordwestliche.....	13235	2591	5702	14994	2683		691	481	100	612	70	358	296	91	11369		574	53847		9224	4310	459	397	12443	26833		21809		5077	49	3565	724	1510	153	91758	
Oestliche.....	1229	1482	1055	1334	1553		199	78	377	262	82	202	81	40	3695	132		1	11802		9224	4310	459	397	12443	26833		21809		1	35	3384	793	1738	227	39789
Pacific.....	4578	348	100	1971	297		181	87	75	138	68	83	76	37	662	3	\$55		8552		9224	4310	459	397	12443	26833		21809		783	16	1144	228	463	46	18904
St. Louis.....	14127	1122	2944	10288	848	520	942	537	298	1170	249	404	402	139	7000	28	474	288	41759	5464	623								783	16	1144	228	463	46	18904	
Suedliche (1918).....	818	596	1288	872	577	1005	90	94	173	159	43	84	45	47	515	173		7	6484	134	113	586		249	8576	9658		17615		516	53	5131	917	4212	308	70517
Westliche.....	24151	732	3560	16159	636	.....	973	744	135	1120	317	447	412	219	10222	214	36	7	60131	6610	5205	4274	732	.....	9356	26189	.....	1152	17	2004	294	1593	72	21346		
Zentral.....	22245	4764	3920	20816	4170	396	1557	703	863	1431	347	685	663	227	8340	216	10	326	71681	1375	3777	8538	448	1111	14885	74074	.....	2094	56	6890	1492	4287	482	161056		
Total Amerika.....	111339	14143	32404	90002	12242	\$3773	5643	3381	2511	5885	1540	2733	2665	1706	53333	1147	\$575	3890	349293	23672	53978	24404	3021	2688	\$55422	201061	.....	19948	\$293	34472	7260	20705	2436	636491		

Statistiken ueber das Werk in den deutschen Konferenzen Europas sind leider noch nicht eingetroffen.



Bischof Adna W. Leonard, D.D., LL.D.

Offizielles Protokoll der 29. jährlichen Sitzung
der
California Deutschen Konferenz
der Bischöflichen Methodistenkirche,
gehalten in
Los Angeles, California,
vom 25. bis zum 28. September 1919.

Inhaltsverzeichnis.

	Seite.
I. Konferenz = Mitglieder	143
II. Beamte der Konferenz	144
III. Beamte und Mitglieder der Konferenz-Gesellschaften	144
IV. Konferenz = Komiteen:	
a. Stehende Komiteen	145
b. Spezielle Komiteen	146
c. Festprediger für 1920	146
V. Disziplinarische Fragen	147
VI. Bestellungen der Prediger	149
VII. Protokoll	150
VIII. Berichte:	
a. Distrikts = Superintendents	160
b. Stehende Komiteen und Boards	167
c. Schatzmeister	172
d. Andere Berichte	175
IX. Plan der Konferenz = Examinationen	177
X. Memoires	178
XI. Namensliste der Verstorbenen:	
a. Mitglieder der Konferenz	178
b. Witwen verstorbener Mitglieder	178
XII. Konferenz = Sitzungen	179
XIII. Verschiedenes	179
XIV. Statistische Tabellen	186

I. Konferenz = Mitglieder.

Namen.	Ins Predigtamt eingetreten.		Dienstzeit in California angetreten.		Jetzige Stellung.
	Wann	In welcher Konferenz.	Wann	Aus welcher Konferenz transferiert.	
1. R. Steinbach.	1875	Südwestlichen Deut.	1877	Südwestl. D.	Aktiv.
2. W. Schlot.	1881	Süd-Cal. Engl.	1881	Süd-Cal. Eng.	Emeritiert.
3. J. W. Niedemann	.....	Nordwestlichen D.	1881	Nordwestlichen	Supernum.
4. F. W. Meyer.	1871	Chicago Deutsche.	1888	Chicago.	Emeritiert.
5. G. Guth.	1865	Zentral Deutsche.	1889	Zentral.	"
6. J. G. Vogel.	1877	Ost Deutsche.	1889	Westlichen.	"
7. D. Wille.	1872	Zentral Deutsche.	1891	Zentral.	"
8. W. C. Schmußler.	1882	Chicago Deutsche.	1893	Chicago.	Aktiv.
9. J. Schneider.	1895	California Deut.	1896	Von Probe.	"
10. F. D. Hollmann.	1893	St. Louis Deutsche.	1902	St. Louis.	"
11. W. Rogakty.	1892	Zentral Deutsche.	1904	Zentral.	"
12. E. F. Ruhnle.	1887	Zentral Deutsche.	1904	Zentral D.	Supernum.
13. S. D. Kamp.	1880	Chicago Deutsche.	1905	Chicago D.	Aktiv.
14. C. Späth.	1885	Zentral Deutsche.	1905	Zentral D.	"
15. R. Zurbuchen.	1904	California Deut.	1904	Von Probe.	"
16. D. F. Hilmer.	1905	California Deut.	1905	Von Probe.	"
17. E. C. Jannusch.	1895	Chicago Deutsche.	1907	Chicago D.	"
18. E. Klawiter.	1895	Chicago Deutsche.	1907	Chicago D.	"
19. J. D. Durbahn.	1886	Nördliche Deutsche.	1908	Pacific D.	"
20. S. J. Hobert.	1886	Nördliche Deutsche.	1908	Nördlichen D.	Emeritiert.
21. F. Brintmeyer.	1886	St. Louis Deutsche.	1909	St. Louis D.	Aktiv.
22. D. C. Jacoby.	1885	St. Louis Deutsche.	1909	St. Louis D.	"
23. Chas. A. Priesing.	1888	Süd-Calif Engl.	1888	Pacific Deut.	"
24. G. A. Waasa.	1901	Oestliche Deutsche.	1911	Pacific Deut.	"
25. Bernhard Voll.	1903	St. Louis Deutsche.	1911	Süd-Deutich.	"
26. R. Matthies.	1914	California Deut.	1914	Probe.	"
27. R. W. Fautenhahn	1905	St. Louis Deutsche.	1917	St. Louis, D.	"
28. J. M. Braunschweig	1918	California Deut.	1918	.....	Probeglied.

II. Beamte der Konferenz.

Präsident: Bischof Adna W. Leonard.

Sekretär: F. S. Hollmann.

Gehilfs-Sekretäre: E. Alawiter, S. D. Kamp.

Statistischer Sekretär: E. C. Zannusch.

Gehilfen: B. C. Boll, R. Matthies.

Schatzmeister: R. Steinbach.

Konferenz-Auditor: Wm. C. Schmutzler.

Gehilfen: G. M. Waasa, J. Schneider.

Konferenz-Verwalter:

E. C. Zannusch, 1919—1922.

J. Schneider, 1919—1922.

S. C. Jacoby, 1917—1920.

J. S. Durbahn, 1918—1921.

G. M. Waasa, 1918—1921.

Konferenz-Truſtees:

Wm. Schuldt, 1919—1922.

R. Steinbach, 1919—1922.

J. Schneider, 1917—1920.

F. S. Hollmann, 1917—1920.

Geo. Guth, 1918—1921.

Otto Wilke, 1918—1921.

Wm. C. Schmutzler, 1918—1921.

III. Beamte und Mitglieder der Konferenz-Gesellschaften.

1. **Konferenz-Erziehungsgesellschaft:** Der Distrikts-Superintendent, R. Steinbach, W. C. Schmutzler, E. Alawiter, Ludwig König, John Wahl.

2. **Konferenz-Missionsgesellschaft für Auswärtige Mission:** Der Distrikts-Superintendent, der Distrikts-Sekretär, Peter Bendixen, J. Miller, M. Quandt, M. Alahn. Beamte der Gesellschaft: Präsident, Peter Bendixen; Vizepräsident, M. Alahn; Sekretär, J. Miller; Schatzmeister, M. Quandt.

3. **Einheimische Mission und Kirchenbau-Gesellschaft:** J. S. Durbahn, Präsident; J. Huber, Vizepräsident; Otto Wilke, Sekretär; Peter Riniß, Schatzmeister; G. M. Priefing, Wm. Rogatzky, J. Brinkmeyer, Geo. Guth, J. Schneider, S. D. Kamp, J. M. Reiche, Theo. Koch, Aug. Alahn, Walter Flierl.

4. **Konferenz-Board für Kirchenbau-Plätze:**

a) Für den nördlichen Teil: Der Distrikts-Superintendent, J.

Brinkmeyer, G. A. Waasa, J. Schneider, Aug. Alahn, J. J. Pfister, jr.

b) Für den südlichen Teil: Der Distrikts = Superintendent, E. C. Jannusch, C. A. Priesing, Otto Wilke, R. Lautenhahn, A. Petermann, Wm. Beesemeyer, A. Schmutzler.

5. Konferenz = Board für Sonntagsschulen:

a) Für den nördlichen Teil: Der Distrikts = Superintendent, J. Brinkmeyer, E. Alawiter, John Sturm, George Paulmann.

b) Für den südlichen Teil: Der Distrikts = Superintendent, Wm. Rogatzky, R. Zurbuchen, S. Kraft, J. Schiffel.

6. Konferenz = Finanzkommission: Otto Wilke, R. Lautenhahn, S. D. Kamp, E. Alawiter, J. Schneider, G. A. Waasa, J. Brinkmeyer, J. S. Hollmann, Wm. Knickriehm, Chas. König, Chas. Sette.

7. Examinations = Board: Wm. Schuldt, Registrar; J. S. Durbahn, E. C. Jannusch, S. C. Jacoby, G. A. Waasa, R. Zurbuchen, B. C. Voll.

8. Konferenz = Sekretär für Auswärtige Mission: S. D. Kamp.

9. Konferenz = Missionsgesellschaft: Der Distrikts = Superintendent; Otto Wilke, Wm. Rogatzky, S. C. Jacoby, E. Alawiter, 1919 bis 1922; C. A. Priesing, W. C. Schmutzler, 1917—1920; B. C. Voll, 1918—1921. Beamte dieser Gesellschaft: Präsident, der Distrikts = Superintendent; Vizepräsident, C. A. Priesing; Sekretär, Otto Wilke; Schatzmeister, W. C. Schmutzler.

10. Konferenz = Schatzmeister fürs kommende Jahr: S. C. Jacoby.

11. Konferenz = Auditor fürs kommende Jahr: W. C. Schmutzler. Gehilfen: G. A. Waasa, J. Schneider.

IV. Konferenz-Komiteen.

a. Stehende Komiteen.

1. Öffentlicher Gottesdienst: Der Distrikts = Superintendent und Prediger der Gemeinde, in welcher die Konferenz gehalten wird.

2. Konferenz = Stellung: Wm. C. Schmutzler, J. S. Hollmann, Geo. Guth, J. Brinkmeyer, Otto Wilke.

3. Konferenz = Verwalter: E. C. Jannusch, J. Schneider, 1919 bis 1922; S. C. Jacoby, 1917—1920; J. S. Durbahn, G. A. Waasa, 1918—1921.

4. Befreite Sklaven: R. Lautenhahn, J. G. Vogel, E. Späth, Wm. Schuldt.

5. Erziehungssache: C. A. Priesing, J. Brinkmeyer, G. A. Waasa, E. F. Ruhnle, E. Späth, Wm. Rogatzky.

6. Appellationsgericht: S. J. Sobert, R. Zurbuchen, Wm. Schuldt, E. C. Jannusch, Geo. Guth.

7. Sonntagsschulsache: R. Steinbach, R. Zurbuchen, R. Matthies, E. F. Ruhnle.

8. **Waisensache:** E. Klawiter, C. Späth, H. J. Hobert.
9. **Diakonissensache:** Wm. Rogasch, J. G. Vogel, H. J. Hobert, R. Lautenhahn.
10. **Deutsche Publikationen:** Geo. Guth, B. C. Boll, R. Matthies.
11. **Methodisten = Bruderbund:** E. Klawiter, H. D. Kamp, C. J. Kuhnle.
12. **Frauen Auswärtige Mission:** J. Schneider, R. Matthies, R. Lautenhahn.
13. **Frauen Einheimische Mission:** J. G. Hollmann, C. Späth, H. D. Kamp, C. J. Kuhnle, Wm. Rogasch.
14. **Bibel- und Traktatsache:** Wm. Rogasch, C. Späth, J. G. Vogel.
15. **Sonntagsheiligung und Mäßigkeit:** G. M. Waasa, H. C. Jacoby, E. Klawiter.
16. **Prüfung der Schatzmeisterbücher:** J. Brinkmeyer, B. C. Boll, H. J. Hobert.
17. **Konferenz = Reisekosten:** R. Zurbuchen, R. Matthies, W. Schuldt.
18. **Kircheneigentums = Versicherung:** Wm. C. Schmutzler, E. Klawiter, G. M. Waasa, Wm. Schuldt.
19. **Veröffentlichung des Protokolls:** Der Konferenz = Sekretär.
20. **Konferenz = Kirchenbau:** Otto Wilke, H. C. Jacoby, Wm. C. Schmutzler, J. Schneider.
21. **Beschlüsse:** B. C. Boll, G. M. Waasa, R. Zurbuchen.
22. **Berichterstatter:** Für den „Christlichen Apologeten“: W. Schuldt; für „California Church News“: Wm. Rogasch; für den „Christian Advocate“ und Lokalblätter: E. C. Jannusch.

b. Spezielle Komiteen.

23. **Zentenar = Missionsbewegung:** Geo. Guth, Otto Wilke, R. Zurbuchen, G. M. Waasa, E. C. Jannusch.
24. **Komitee über Vereinigung schwacher Gemeinden:** Distrikts-Superintendent ex officio, J. Brinkmeyer, G. M. Priesing, Karl König, Peter Künig.
25. **Komitee über spezielle Zuschriften:** Wm. Rogasch, O. Wilke, Geo. Guth, W. C. Schmutzler.

c. Festprediger für 1920.

- Missionspredigt:** Geo. Guth. **Ersatzmann:** R. Matthies.
- Konferenzpredigt:** R. W. Lautenhahn. **Ersatzmann:** Wm. C. Schmutzler.
- Vertreter dieser Konferenz im Zentral-Diakonissenboard:** J. G. Durbahn, Distrikts-Superintendent.

V. Disziplinarische Fragen.

1. Ist diese Konferenz der Kirchenordnung gemäß inkorporiert? Ja.
2. Welche Prediger sind durch Transfer aufgenommen worden, und von welcher Konferenz? Keine.
3. Welche sind wieder aufgenommen worden? Keine.
4. Welche sind mit Beglaubigungsschein aufgenommen worden, und von welchen Kirchen? Keine.
5. Welche sind auf Probe aufgenommen worden? Keine.
6. Welche verbleiben auf Probe? John M. Braunschweig.
7. Welche sind entlassen worden? Keine.
8. Welche sind in volle Verbindung aufgenommen worden? Keine.
9. Welche Mitglieder stehen in den Studien des dritten Jahres? Keine.
10. Welche Mitglieder stehen in den Studien des vierten Jahres? Keine.
11. Welche Mitglieder haben den Konferenz-Studienplan absolviert? Keine.
12. Welche andere sind als Diakone erwählt und ordiniert worden? Keine.
13. Welche andere sind als Aelteste erwählt und ordiniert worden? Keine.
14. Ist der Charakter eines jeden Predigers geprüft worden? Ja, in der offenen Konferenz.
15. Sind Prediger transferiert worden, und in welche Konferenz? Keine.
16. Welche sind während des Jahres gestorben? Niemand.
17. Welche sind auf eigenes Verlangen seßhaft gemacht worden? Keine.
18. Welche sind seßhaft gemacht worden? Keine.
19. Welche haben sich zurückgezogen? Keine.
20. Wem wurde erlaubt, sich unter Klage oder Beschwerden zurückzuziehen? Keinen.
21. Wer wurde ausgeschlossen? Niemand.
22. Welche weitere persönliche Anmerkungen sollten gemacht werden? John M. Braunschweig wurde zu den Studien des zweiten Jahres befördert, unter dem Vorbehalt, daß er einen Aufsatz schreibe über die Rechtfertigung.
23. Wer sind die supernumerierten Prediger, und wie viele Jahre

sind sie nacheinander in diesem Verhältnis gewesen? J. W. Niedemann (7), E. J. Kuhnle (2).

24. Wer sind die emeritierten Prediger? Geo. Guth, H. J. Hobert, J. W. Meyer, Wm. Schuldt, J. G. Vogel, Otto Wille.
25. Wer sind die Appellationsrichter? H. J. Hobert, R. Zurbuchen, Wm. Schuldt, Geo. Guth, E. C. Zannusch.
26. Wie lautet der Jahresbericht des Konferenz-Boards über Einheimische Mission und Kirchenbau? Eingegangen: \$1994. Siehe Bericht.
27. Wie lautet der Jahresbericht des Konferenz-Boards über Auswärtige Mission? Einnahme: \$3819. Siehe Bericht.
28. Wie lautet der statistische Bericht? Siehe Bericht des Statistikers.
29. Wie lautet der Bericht des Konferenz-Schatzmeisters? Siehe Bericht desselben.
30. (a) Was ist die Gesamtsumme der von der Generalkonferenz angeordneten Kollekten für wohltätige Zwecke, laut Bericht des Konferenz-Schatzmeisters? \$9740.
(b) Was ist die Gesamtsumme der von der jährlichen Konferenz angeordneten Kollekten für wohltätige Zwecke, laut Bericht des Konferenz-Schatzmeisters? \$3558.
31. Welches sind die Ansprüche an den Konferenz-Fonds? Zur Verteilung als Jahresrenten, 312 Jahre multipliziert mit der disziplinarischen Rate von \$11.04 per Jahr, \$3444. Zur Verteilung für Notfälle \$2000. Im ganzen \$5444.
32. (a) Wie viel ist für diese Ansprüche eingegangen? Vom Book Concern \$391. Von der jährlichen Konferenz-Anlage \$1216. Von dem Chartered Fund \$35. Von Pastoral-Bestellungen \$515. Von dem Board für Konferenz-Anspruchhabende \$200. Im ganzen \$2357.
(b) Wie ist das Geld verwandt worden? Siehe Bericht der Konferenz-Verwalter.
33. Welche Summe soll im kommenden Jahr in den Gemeinden für die emeritierten Prediger erhoben werden? \$600.
34. Welche Summe ist an die allgemeine Prediger-Unterstützungskasse ausbezahlt worden? \$43.
35. Welche Arbeitsfelder sind den Predigern angewiesen worden? Siehe Bestellungen.
36. Wo soll die nächste Konferenzsitzung gehalten werden? In der St. Johannes Kirche, 3718 Army Str., San Francisco, California.

VI. Bestellungen der Prediger, 1919—1920

J. S. D u r b a h n (5), Distrikts-Superintendent, 1800 N. Harvard, Los Angeles, Calif.

Anaheim und Orange: R. W. Lautenhahn (1).

Chico: John M. Braunschweig (2).

Fresno: Zu besetzen durch E. E. Eggert (1).

Fresno Circuit: R. Matthies (1).

Los Angeles, Bethel: C. A. Priefing (7).

Erste Kirche: R. Zurbuchen (1).

Immanuel und Palomar: S. C. Jacoby (1).

San Pedro Harbor und Wilmington: W. C. Schmutzler (4).

South Hollywood: E. C. Jannusch (2).

Oakland, Erste Kirche: F. S. Hollmann (7).

Salems Kirche: F. Schneider (5).

Pasadena: Wm. Rogatzky (5).

San Diego: B. C. Boll (5).

San Francisco, St. Johannes: G. A. Waasa (8).

St. Paulus: F. Brinckmeyer (5).

San Jose: S. D. Kamp (1).

Santa Cruz: Chr. Späth (2).

Santa Rosa: R. Steinbach (8).

Stockton: E. Klawiter (2).

E. C. Jannusch (2), Superintendent des Pacifischen Altenheims.

F. S. Gilmer, Missionar in Indien.

Geo. Guth (6), Agent für den Permanenten Fonds der Konferenz.

VII. Protokoll.

Neunundzwanzigste jährliche Sitzung.

Erster Tag.

Los Angeles, Calif., Donnerstag, den 25. September 1919.

Eröffnung. Die California Deutsche Konferenz versammelte sich zu ihrer 29. Sitzung in der Bethel Methodistengemeinde, Los Angeles, California, am Donnerstag, den 25. September 1919, morgens, unter dem Vorsitz von Bischof A. W. Leonard, D.D., LL.D.

Charles A. Priesing, Prediger der Gemeinde, leitete die gottesdienstlichen Übungen, worauf Dr. James A. Beebe, Repräsentant des Departements über Evangelisation von der Behörde über Innere Mission und Kirchenbau, eine Ansprache hielt über: „Motives of Evangelism.“

Abendmahlsfeier. Mit einer tief religiösen Ansprache über etliche Verse aus Johannes 16 und 17 leitete der Bischof die Feier des heiligen Abendmahls ein, in dessen Verwaltung er von dem Distrikts-Superintendenten und dem Prediger der Gemeinde unterstützt wurde.

Namensaufruf. Auf Ersuchen des Bischofs verlas der Sekretär der letzten Konferenz die Namen der Konferenzmitglieder, und folgende Brüder antworteten auf ihren Namensaufruf: R. Steinbach, W. Schuldt, G. Guth, D. Wilke, W. C. Schmutzler, J. Schneider, F. H. Hollmann, W. Rogatsky, S. D. Kamp, C. Späth, R. Durbahn, S. J. Hilmer, E. C. Jannusch, E. Klawiter, J. H. Durbahn, S. J. Sobert, F. Brinkmeyer, S. C. Jacoby, Chas. A. Priesing, G. A. Waasa, B. C. Boll, R. Matthies, R. W. Lautenhahn, J. W. Braunschweig. Während die Namen der entschlafenen Brüder verlesen wurden, stand die Konferenz.

Organisation. Folgende Beamten wurden erwählt: F. H. Hollmann, Sekretär, und auf seinen Vorschlag E. Klawiter und S. D. Kamp als seine Gehilfen.

Als statistischer Sekretär E. C. Jannusch, und auf seinen Vorschlag hin B. C. Boll und R. Matthies als seine Gehilfen.

Als Konferenz-Schatzmeister wurde R. Steinbach erwählt.

Sitze der Konferenz-Mitglieder. Auf Antrag von C. A. Priesing wurden die ersten vier Sitzreihen für den Gebrauch der Konferenz bestimmt.

Programm. Auf Antrag von J. H. Durbahn wurde das gedruckte Programm als das offizielle Programm anerkannt, mit solchen Veränderungen, welche nötig sein mögen.

Die 14. Frage wurde aufgenommen. Der Name von J. H. Durbahn, Distrikts-Superintendent, wurde aufgerufen, sein Charakter

passierte, und er verlas seinen Bericht. Beschlossen, denselben im Kalender und in „California Church News“ drucken zu lassen.

Sitzung. Auf Antrag von J. H. Durbahn wurde die Dauer der Sitzung verlängert.

Besucher. Dr. Samuel S. Greenfield, Feldsekretär der Behörde für Konferenz = Anspruchhabende, wurde vorgestellt. Er vertrat die Interessen der Behörde in einer Ansprache und überreichte der Konferenz einen Wechsel im Betrage von \$200, welche Summe ihren Anteil an den Dividenden der Behörde repräsentiert.

Dr. D. S. Bafetel, Repräsentant der Sonntagschul = Behörde, wurde vorgestellt und redete im Interesse der Sonntagschulsache. Weiter wurden folgende Brüder vorgestellt: Dr. A. J. Bucher, Editor des „Christlichen Apologeten“; C. E. Leitzel, C. B. Dalton, Joseph Hepp, R. Odisho.

Tagesordnung. Auf Antrag von C. A. Priesing wurde beschloffen, daß in der Morgensitzung am Freitag, um zehn Uhr, die Wahl der Delegaten zur Generalkonferenz die Tagesordnung bilden soll.

Komitee über Memoriale. Auf Antrag von J. H. Durbahn wurde ein Komitee über Memoriale ernannt, an welches alle Zuschriften von anderen Konferenzen und Memoriale verwiesen werden sollen. Dieses ernannte Komitee besteht aus folgenden Brüdern: G. Guth, H. J. Hobert und H. C. Jacoby.

Vertagung. Nach dem Ausgehen der Bestellungen von den Vorfigern der stehenden Komiteen und dem aufsichtshabenden Prediger vertagte sich die Konferenz mit dem Segen, gesprochen von Bischof Leonard.

Zweiter Tag.

Freitag, den 26. September 1919.

Eröffnung. Die Konferenz versammelte sich um 9 Uhr morgens. Nach dem Singen eines Liedes leitete Br. Joseph Hepp im Gebet, worauf Dr. James A. Beebe eine Ansprache hielt über: „Program of Evangelism.“

Protokoll. Das Protokoll der gestrigen Sitzung wurde vom Sekretär verlesen und angenommen.

Konferenz = Regeln verändert. Auf Antrag von W. C. Schmutzler wurde beschloffen, Konferenz = Regel No. 1 dahin zu verändern, daß die Zeit zur Eröffnung der Konferenz auf 9 Uhr morgens festgesetzt werde anstatt 8.30 Uhr.

Ferner wurde, auf Antrag von R. Zurbuchen, beschloffen, Regel No. 11 dahin zu verändern, daß die Gelder für Reisekosten an den Konferenz = Schatzmeister ausbezahlt werden sollen anstatt an das Komitee über Reisekosten.

Frage 1. Ist diese Konferenz der Kirchenordnung gemäß inforporiert? Ja.

Die Fragen 2, 3, 4 und 5 wurden gestellt und mit „Nein“ beantwortet.

Frage 6. Welche bleiben auf Probe? a) In den Studien des ersten Jahres. Der Name von J. M. Braunschweig wurde aufgerufen, sein Charakter passierte, und auf Antrag des Registrars wurde er zu den Studien des zweiten Jahres befördert, unter dem Vorbehalt, daß er einen Aufsatz schreibe über die Rechtfertigung.

Die Fragen 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 und 15 wurden gestellt, und eine jede mit „Nein“ beantwortet.

Frage 14. Die 14. Frage wurde wieder aufgenommen. Der Charakter der folgenden Prediger passierte, und sie berichteten ihre Kollekten: R. Zurbuchen, R. Matthies, C. A. Priesing, D. Wilke, R. W. Lautenhahn, W. C. Schmutzler, E. C. Jannusch, J. S. Hollmann, J. Schneider, Wm. Rogatzky, B. C. Boll, G. A. Waasa, J. Brinkmeyer, S. C. Jacoby, C. Späth, R. Steinbach, E. Klawiter.

Tagesordnung. Die Wahl der Delegaten zur Generalkonferenz wurde vorgenommen. Auf Antrag von J. S. Durbahn wurden E. C. Jannusch und B. C. Boll als Stimmenzähler erwählt. 22 Stimmen wurden abgegeben. Notwendig zur Wahl 12. J. S. Durbahn erhielt 18, D. Wilke 2, C. A. Priesing und J. Schneider je eine Stimme. Da J. S. Durbahn die Mehrzahl aller Stimmen erhalten, wurde er als erwählt erklärt.

Ersatzmann. Das Resultat der Wahl ergab: D. Wilke 12, J. Schneider 3, S. C. Jacoby, 2 und E. Klawiter, E. C. Jannusch, C. A. Priesing, J. S. Hollmann je eine Stimme. Da D. Wilke die Stimmenmehrheit erhalten, wurde seine Wahl als Ersatzmann erklärt.

Besucher. Dr. D. C. Franklin, Mitglied der Puget Sound Konferenz, wurde vorgestellt und vom Bischof ersucht, eine Ansprache zu halten.

Dr. J. A. Geisinger, Zentenar-Sekretär des San Francisco Areals, wurde der Konferenz vorgestellt und hielt eine Ansprache über die Evangelisationsarbeit, die in diesem Jahr betrieben werden soll. Auf Antrag von D. Wilke wurde beschlossen, daß wir als Konferenz empfehlen, daß dieses von Dr. Geisinger vorgelegte Evangelisations-Programm so weit als tunlich durchgeführt werde.

Dr. D. W. Auman, Repräsentant der Kommission über Finanzen, wurde vorgestellt und hielt eine Ansprache.

Resolution. E. C. Jannusch legte folgende Resolution vor, die angenommen wurde:

Resolved, That we, as the California German Conference, hereby express our high appreciation and heartiest gratitude to Dr. Auman for the good work which he has done for our German work on the Pacific coast by giving such a splendid report to the Board of Home Missions and Church Extension.

Dividenden. S. M. Boys, vom Boof Concern, überreichte der

Konferenz die jährlichen Dividenden wie folgt: Vom Buchverlag \$391; vom Chartered Fund \$35. Es wurde beschlossen, die betreffenden Wechsel dem Verwalter-Board zur Verteilung zu überreichen.

Frage 28. Wie lautet der statistische Bericht? Der statistische Sekretär, E. C. Jannusch, verlas seinen Bericht, und wurde derselbe angenommen. Siehe Bericht.

Bischöfliche Fonds. Der Bischof machte die Mitteilung, daß für dieses Jahr die Summe von \$335 für den Bischöflichen Fonds unserer Konferenz auferlegt worden sei.

Bericht über das Altenheim. E. C. Jannusch, Superintendent des Pacific Old People's Home, verlas seinen Bericht über das Altenheim. Auf Antrag von G. C. Jacoby wurde der Bericht angenommen und der Sekretär instruiert, denselben im gedruckten Protokoll erscheinen zu lassen.

Bericht über Publikation des Konferenz-Kalenders. Der Bericht des Sekretärs über die Publikation des Konferenz-Kalenders wurde verlesen und angenommen. Auf Antrag von D. Wilke wurde beschlossen, den Fehlbetrag von \$37 zu decken aus der Kollekte am Sonntagmorgen.

Ansprache des Bischofs. Der Bischof hielt sodann eine inspirierende und tief religiöse Ansprache über das Thema: „Die Zeugen Christi,“ nach Apstg. 1, 8, und schloß mit einem herzlichen Gebet.

Frage 29. Die 29. Frage wurde aufgerufen. R. Steinbach, der Konferenz-Schachmeister, verlas seinen Bericht. Der Bericht wurde, auf Antrag von J. S. Durbahn, angenommen und zum Druck verwiesen.

Ansprache. Auf Antrag von G. A. Waasa wurde Dr. D. W. Auman eingeladen, heute nachmittag um 4 Uhr eine Ansprache zu halten.

Tagesordnung bestimmt. Auf Antrag von J. S. Durbahn wurde beschlossen, daß die Abstimmung über das konstitutionelle Amendement betreffs der Zulassung der Laien zur jährlichen Konferenz die Tagesordnung am Samstagmorgen um 10 Uhr sein soll.

Besucher. Folgende Besucher wurden der Konferenz vorgestellt: Rev. Theodore Schauer, von der Evangelischen Gemeinschaft; Dr. W. A. Jeffers und Dr. R. F. Cohn, Mitglieder der Süd-California Konferenz.

Vertagung. Die Bekanntmachungen wurden ausgegeben, die Vorländer der stehenden Komiteen gaben Ort und Zeit ihrer resp. Sitzungen aus, worauf Vertagung erfolgte durch Segensspruch von Dr. D. C. Franklin.

Dritter Tag.

Samstag, den 27. September 1919.

Eröffnung. Die Sitzung wurde zur bestimmten Zeit von G. C. Jacoby durch gottesdienstliche Übungen eröffnet. Dr. James A

Beebe redete des weiteren über „Methods of Evangelism“ und schloß mit Gebet. Hierauf übernahm der Bischof den Vorsitz. Das Protokoll der letzten Versammlung wurde verlesen und angenommen.

Vorstellung. Obwohl Dr. Beebe bereits dreimal zur Konferenz geredet hatte, so wurde er nun förmlich der Konferenz vorgestellt. Er hielt noch eine kurze Ansprache über „Zentenar - Pläne“.

Resolution. J. S. Durbahn beantragte folgende Resolution, die angenommen wurde:

Resolved, First, that we tender our deep appreciation to Bishop Leonard for his efforts in bringing Dr. Beebe to our Conference. Second, that our heartiest thanks be extended to Dr. Beebe for his great and timely addresses on “Evangelism.”

Die Fragen 16, 17, 18, 19, 20 und 21 wurden gestellt und vereinigend beantwortet.

Die 22. Frage: Welche andere persönliche Anmerkungen sollten gemacht werden? wurde gestellt.

J. W. Braunschweig wurde avanciert zu den Studien des zweiten Jahres, mit dem Vorbehalt, daß er einen Aufsatz schreibe über die Rechtfertigung.

Die 23. Frage: Wer sind die supernumerierten Prediger, und wie viele Jahre sind sie nacheinander in diesem Verhältnis gewesen? Die Namen von J. W. Niedemann (7) und C. F. Ruhnle (2) wurden genannt, ihr Charakter passierte, und sie wurden in ihrer bisherigen Stellung belassen.

Die 24. Frage: Wer sind die emeritierten Prediger? George Guth, S. J. Gobert, S. D. Kamp, J. W. Meyer, Wm. Schuldt, J. G. Vogel. Der Charakter dieser Brüder passierte, und die in der Sitzung gegenwärtig waren, hielten Ansprachen, worauf, laut Vorschlags, alle in ihrer gegenwärtigen Stellung gelassen wurden mit Ausnahme von S. D. Kamp.

Änderung im Konferenz - Verhältnis. Auf Antrag von J. S. Durbahn wurde S. D. Kamp effektiv gemacht.

Auf Antrag vom Distrikts - Superintendenten wurde das Gesuch von D. Wilke um eine emeritierte Stellung in der Konferenz gewährt und zur Berücksichtigung seitens der Konferenz - Verwalter empfohlen.

Beschluß. Auf Antrag von W. C. Schmutzler, und unterstützt von J. Schneider, wurde folgender Vorschlag durch Aufstehen angenommen:

„In Anbetracht, daß Br. D. Wilke sich wegen dem Zustand eines seiner Söhne genötigt findet, die Reihen der aktiven Prediger zu verlassen und in die superannuierte Stellung einzutreten; und ferner, da Br. Wilke eine hervorragende Stellung in unserer Konferenz eingenommen hat und viele Jahre unter uns mit großem Erfolg arbeitete, daher beschlossen, daß es uns herzlich leid tut, daß sich

Dr. Wilke zu diesem Schritt genötigt findet, und daß wir ihm und seiner Familie Gottes reichsten Segen wünschen."

Grüße. Auf Antrag von E. C. Jannusch wurde der Sekretär beauftragt, den Brüdern J. W. Meyer und J. G. Vogel, denen es unmöglich war, anwesend zu sein, die brüderlichen Grüße der Konferenz zu übermitteln.

Die 25. Frage: Wer sind die Appellationsrichter? Auf Beschluß wurden folgende ernannt: George Guth, H. J. Hobert, E. C. Jannusch, Wm. Schuldt, R. Zurbuchen.

Besucher. Dr. C. E. Locke, Mitglied der Süd-California Konferenz, wurde vom Bischof vorgestellt und ersucht, eine Ansprache zu halten.

Konferenz = Trustees Bericht. Geo. Guth verlas den ersten Teil und W. C. Schmutzler den zweiten Teil des Berichtes der Konferenz-Trustees. Auf Antrag von J. H. Durbahn wurde der Bericht angenommen und die im Bericht vorgeschlagenen Prediger, Wm. Schuldt und R. Steinbach, als Trustees für 1919—1922 wiedererwählt.

Die 26. Frage: Wie lautet der Jahresbericht des Konferenz-Boards über Einheimische Mission und Kirchenbau? Eingegangen \$1994. Siehe Bericht.

Die 27. Frage: Wie lautet der Jahresbericht des Konferenz-Boards über Auswärtige Mission? Eingegangen \$3819. Siehe Bericht.

Die 30. Frage: (a) Was ist die Gesamtsumme der von der Generalkonferenz angeordneten Kollekten für wohltätige Zwecke, laut Bericht des Konferenz = Schatzmeisters? \$9740.

(b) Was ist die Gesamtsumme der von der Jährlichen Konferenz angeordneten Kollekten für wohltätige Zwecke, laut Bericht des Konferenz = Schatzmeisters? \$3558.

Die 31. Frage. Welches sind die Ansprüche an den Konferenz-Fonds? Zur Verteilung als Jahresrenten, 312 Jahre multipliziert mit der disziplinarischen Rate von \$11.04 per Jahr, \$3444. Zur Verteilung für Notfälle \$2000. Im ganzen \$5444.

Die 32. Frage: (a) Wie viel ist für diese Ansprüche eingegangen? Vom Book Concern \$391. Von der jährlichen Konferenz-Anlage \$1216. Von dem Chartered Fund \$35. Von Pastoral = Bestellungen \$515. Von dem Board für Konferenz = Anspruchshabende \$200. Im ganzen \$2357.

(b) Wie ist das Geld verwandt worden? Siehe Bericht der Konferenz = Verwalter.

Konferenz = Verwalter = Bericht. J. Schneider verlas den Bericht der Konferenz = Verwalter. Derselbe wurde, auf Antrag von B. C. Voss, angenommen. Siehe Bericht.

Die 33. Frage: Welche Summe wurde den Gemeinden inner-

halb der Konferenz zur Erhebung für die Unterstützung der Konferenz = Anspruchhabenden auferlegt? \$600.

Antrag. Auf Antrag von W. C. Schmutzler wurde beschlossen, daß wir die Distrikts = Verwalter ersuchen, in ihrer ersten Versammlung eine gerechte Umlage auf die Gemeinden der Konferenz zu machen für die Summe, welche gehoben werden soll für die Unterstützung der Konferenz = Anspruchhabenden.

Die 34. Frage: Welche Summe ist von dem Konferenz = Schatzmeister an die allgemeine Prediger = Unterstützungskasse ausbezahlt worden? \$43.

Bericht über Memoriale. S. J. Hobert verlas den Bericht des Komitees über Memoriale. Siehe Bericht. Es waren 21 Mitglieder der Konferenz anwesend, als der Bericht vorgelesen wurde, und alle stimmten für die Annahme desselben. Auf Antrag von J. H. Durbahn wurde der Bericht einstimmig angenommen.

Tagesordnung. Man schritt nun zur Tagesordnung über, nämlich zur Abstimmung über das konstitutionelle Amendement betreffs Zulassung der Laien zur jährlichen Konferenz. Der Bischof ersuchte den Sekretär, das vorgeschlagene Amendement vorzulesen. Auf Antrag von E. C. Samusch wurde dasselbe angenommen. Folgendes war das Resultat der Abstimmung: Es waren 22 Konferenz = Mitglieder anwesend, und alle stimmten für die Annahme des Amendements.

Besucher. Dr. J. M. Larkin, Editor des „California Christian Advocate“, und Dr. A. J. Bucher, Editor des „Christlichen Apologeten und Haus und Herd“, wurden vorgestellt, und beide redeten im Interesse dieser kirchlichen Wochenschriften.

Die Laienwahl = Konferenz. Nach dem Empfang der Laienwahl-Konferenz wurden Br. Charles J. A. König, der erwählte Laiendelegat, und Br. George Paulman, der Ersatz-Delegat, vorgestellt. Beide hielten kurze Ansprachen.

Protokoll der Laienwahl = Konferenz. Auf Antrag von J. Schneider wurde der Sekretär beauftragt, das Protokoll der Laienwahl-Konferenz mit unserem Protokoll im Druck erscheinen zu lassen.

Die 36. Frage: Wo soll die nächste Konferenz gehalten werden? Eine Einladung von der Gemeinde in Pasadena wurde durch Wm. Rogatzky überbracht und vertreten.

Auf den Wunsch von Charles J. A. Koenig gab G. A. Waasa eine Einladung von der St. Johannes Gemeinde in San Francisco. Nach Abstimmung wurde die freundliche Einladung von der St. Johannes Gemeinde, auf Antrag von J. H. Durbahn, einstimmig angenommen.

Berichte von Komiteen. Folgende Berichte wurden eingereicht und angenommen:

Bericht des Auditing Komitees, vorgelesen von G. A. Waasa.

Bericht über deutsche Publikationen, vorgelesen von B. C. Boll.

Bericht über Diakonissensache, vorgelesen von R. W. Lautenhahn.

Bericht über Sonntagschulsache, vorgelesen von R. Zurbuchen.

Bericht über Waisensache, vorgelesen von G. J. Hobert.

Bericht über befreite Sklaven, vorgelesen von C. Späth.

Bericht über Konferenz = Kirchenbausache, vorgelesen von W. C. Schmutzler.

Bericht über Frauen Auswärtige Mission, vorgelesen von R. Matthies.

Bericht über Reiseunkosten, vorgelesen von R. Matthies.

Bericht über Kirchenversicherung, vorgelesen von G. A. Waasa.

Bericht über Konferenz = Missionsgesellschaft, vorgelesen von W. C. Schmutzler.

Bericht über Beschlüsse, vorgelesen von R. C. Boll.

Siehe Berichte.

Ansprüche für Einheimische Mission. Auf Antrag von J. H. Durbahn wurde die Behörde über Einheimische Mission und Kirchenbau ersucht, dieser Konferenz \$5300 zu bewilligen, und für Kirchenbau \$10,000.

Missions = Bewilligungen. Der Distrikts = Superintendent verlas die Liste der Missions = Bewilligungen, welche auf Antrag von D. Wilke angenommen wurden. Siehe Liste.

Konferenz = Boards und = Vereine. Der Distrikts = Superintendent, J. H. Durbahn, verlas die Liste der Konferenz = Boards, der Konferenz = Gesellschaften und der stehenden Komiteen. Diese wurden angenommen. Siehe Liste.

Gedruckte Konferenz = Protokolle. Auf Antrag von J. H. Durbahn wurde der Sekretär beauftragt, 400 Exemplare der Konferenz = Protokolle drucken zu lassen. Es wurde beschlossen, daß das gedruckte Protokoll das offizielle Protokoll der Konferenz sein soll.

Besucher. Kaplan C. F. Graeser, Mitglied der Rock River Konferenz, wurde vom Bischof der Konferenz vorgestellt.

Spezielle Empfehlung. Auf Antrag von J. H. Durbahn wurde beschlossen, daß wir als Konferenz Rev. F. H. Gilmer, Mitglied der Nordwest Deutschen Konferenz, allen Predigern und Gemeinden irgendwo als einen Evangelisten bestens empfehlen, und daß er bereit und geschickt ist, in anhaltenden Versammlungen mitzuwirken.

Konferenz = Schatzmeister. Da R. Steinbach es für nötig fand, als Konferenz = Schatzmeister zu resignieren, so wurde auf Antrag beschlossen, seine Resignation anzunehmen. Sodann wurde H. C. Jacoby, auf Antrag von J. H. Durbahn, als Konferenz = Schatzmeister fürs kommende Jahr erwählt.

Beschluß betreffs Vertagung. Auf Antrag des Distrikts = Superintendents wurde beschlossen, daß nach dem Sonntagmorgen = Gottesdienst und dem Verlesen der Bestellungen, die Konferenz ohne Zeitbestimmung vertagt sei.

Schluß. Nach den Bekanntmachungen erfolgte Vertagung durch Segensspruch vom Bischof.

We certify that the foregoing is a correct and official record of the proceedings of the California German Annual Conference at its twenty-ninth session.

A handwritten signature in dark ink, reading "A. W. Lomer". The signature is written in a cursive style with a long horizontal line extending to the right.

Presiding Bishop.

F. H. HOLLMANN, *Conference Secretary.*

Festversammlungen während der Konferenz.

Mittwoch, den 24. September.

Mittwochnachmittag wurde die Jahresversammlung des Pacific Old People's Home abgehalten. E. C. Jannusch, Superintendent, verlas seinen Jahresbericht.

Abends hielt Rev. J. Brinkmeyer eine gesegnete Konferenz-Predigt über Matth. 4, 19. Nach gegenseitiger Begrüßung und geselligem Beisammensein und musikalischer Unterhaltung kam der Abend zum Abschluß.

Während den Erbauungsversammlungen, gehalten am Donnerstag-, Freitag- und Samstagmorgen, hielt Dr. James M. Beebe interessante und bemerkenswerte Reden über Evangelisationsarbeit.

Donnerstag, den 25. September.

Nachmittag. Die Versammlung wurde im Interesse der Frauen Auswärtigen und Frauen Einheimischen Missionsgesellschaften gehalten. Bei dieser Gelegenheit hielt Dr. A. J. Bucher eine warme und passende Ansprache.

Abend. Rev. R. Zurbuchen hielt eine sehr eindrucksvolle Missionspredigt über Matth. 14, 16. Darauf richtete Dr. Ryland noch einige herzliche Worte an die Versammlung.

Freitag, den 26. September.

Nachmittag. Dr. D. W. Human war der Hauptredner, und er redete im Interesse der Missionsfache.

Abend. Dr. J. A. Geisinger hielt eine längere Rede über das Bentenar-Programm des Methodismus.

Sonntag, den 28. September.

Morgen. Rev. S. J. Hobert war der Leiter eines köstlichen Konferenz-Liebesfestes. Den höchsten Genuß bot uns der Predigt-gottesdienst. Nach dem Gebet von Dr. Geo. Guth taufte der Bischof auf seine liebevolle und feierliche Weise folgende Kinder: Francis Mae Hohlbach, Frederick Theodore Bagenkopf, Dorothy Mae Angelae Gilmer, Leonore Mae Klawiter.

Bischof A. W. Leonard hielt dann eine ausgezeichnete und gesalbte Predigt über Lukas 22, 31. 32. Darauf verlas er die neuen Bestellungen.

Nachmittag. Ein herrlicher Gesang-Gottesdienst, unter Leitung von C. A. Briesing, wurde zunächst abgehalten, worauf Dr. A. J. Bucher uns auf sonnige Höhen führte durch seine köstliche Predigt über Offenb. Joh. 21, 1 und 5.

Abend. In der Abendversammlung hielten Dr. D. S. Bafetel im Interesse der Sonntagschul-Behörde und Dr. S. J. Greenfield im Interesse der emeritierten Prediger interessante Ansprachen.

In allen Festgottesdiensten wurde herrliche Musik geliefert und erhebende Gesänge vorgetragen.

VIII. Berichte.

a) Vom Distrikts-Superintendenten.

It is no difficult matter to merely say things that just fill up space and cover paper, but a gripping report in this kaleidoscopic age is quite a different matter. Conditions are tense. We know not what a day may bring forth—changes are sure and rapid, and we know not which turn may reveal serious destiny for us and the world's multitudes, hence the difficulty of a satisfactory reflex in attempting a report from our Conference field. Your full desire will not be found in our statistics. Reports, covering the California District of the California German Conference for recent years, are on file and accessible to those who wish to consult them. They treat of geographic, economic and religious conditions that need no repetition here, so we turn to the great burning issues of to-day.

In recent months and years the whole world has been confronted constantly with disturbing factors of such proportions as to tear up our entire social fabric. Religious, political, industrial and social institutions are rapidly undergoing a change and, as we hope, for the better. In the eyes of many, however, the process looks like so much disintegration, and their hearts are filled with despair. This fearfulness in many souls will be calmed only by a steady poise and a positive note from the church. We look to her as God's representative, steady and sure, when material things crumble and fall. She must help bring order out of chaos, she must reshape human society into a new and happier order. To those who have been reading current history with the upward look, there is discernible even in the confusion and discord a note of faith that is rapidly becoming more emphatic, namely, "God is the Father of our groping race, and Jesus Christ is the desire of the nations." The bugle call of the great advance has been sounded. The church must be done with trifles and go as a giant into the struggle awaiting her. She faces a challenge which she will have to meet with determination, or fail her calling ignominiously.

To this worthy end we hail the Centenary Movement as an inspired method of rousing the whole church to immediate action. We wish to re-emphasize our stewardship towards God's great program of redemption. It is a holy obligation which we have been all too slow to recognize. The world is justified in the inquiry, "What, in this time of crisis, will the church do with its vast resources?" As for Methodism, the church's answer is written in the great five year program of Missions and Reconstruction, unprecedented in all church history. In the Centenary Movement we have the beginning of applied religion on an enlarged scale more nearly commensurate with the world's needs, but the movement, great as it now seems, is but the prelude of a more extensive

and intensive form of Christian enterprise to be realized in the ratio of years of growth.

Because new methods are being employed, sensitive minds, no doubt, may feel that the church is drifting away from its distinctive work of saving souls. This, in times past, was the keynote to which all of its activities were keyed. The church must continue with intensified zeal in this direction, or it will fall into decay. The \$115,000,000 raised for world conquest will prove a menace and snare, unless, above every other note, there shall resound the cry for souls and the vestments of holiness, without which no man shall see the Lord.

Will the church measure up to the opportunity and task? Not without a deeper consecration and spiritual content than she has at present. Let us not be deceived. Personal evangelism is not possible to thousands of our members, nor even to hundreds of our ministry, simply because they lack the baptism of the Holy Spirit and some even the experience of conversion. The blind cannot lead the blind, nor can a paralytic help rescue people from a burning building. Therefore we look for a sweeping revival within the church, so that she may be fitted to lead others to the Savior.

Our leaders have set personal evangelism first in our plans. With high courage they dared to plan and pray that at least a million souls be won for the Kingdom within the next Conference year. Does our faith measure up to this goal? Let us advance together with the hosts of Methodism, prayerfully employing every agency available that is of God. Let us use laymen as well as pastors. Furthermore, let us not deny the place of God-called evangelists, who know how to do thorough constructive work. Why should many of our leaders despise them and treat them as the off-scouring of the earth? There is more than all of us can do. Even when we have worked ourselves to exhaustion, there will still be lots of grain lost for the lack of reapers. There is work for all to do, so let us have fair play and use good sense minus unreasonable prejudice. The Kingdom harvest season is at hand. Let every one who loves God do the one essential thing, viz., wait on God for the cleansing, sin-consuming baptism of the Holy Spirit. Then, with our splendid organization, we ought to win souls in great numbers. Brethren, nothing short of the divine equipment is sufficient for this need. When the church has done with worldliness and sin, with idle works and vain formalism, then shall soul-winning be a normal and constant occurrence. (See Acts 1. 8.)

I hope we are closing in on this work with a more fully equipped and efficient church. From many angles we are focusing toward the heart and soul of the Gospel. We are learning to understand the meaning of the Apostle when he said, "I am become all things to all men, that I may by all means save some." The underlying motive in this whole great movement is the enlargement of the church work in scope and practical efficiency to the end that the great commission might be fulfilled. To-day we are coming into the unabridged edition of church efficiency, enabling us to cope with the demands of our age. Through

increased evangelistic and missionary zeal and through its initiation in the needy sections of great cities, the cause of Christ must in a rich way multiply its usefulness and the resultant fruition.

One of the surprises of the recent campaign was the actual result attained. Many had misgivings, many had manifold doubts and could not believe it possible to raise so large an amount for spiritual enterprises.

Referring to the text, "Ye ask and receive not, because ye ask amiss," a lady recently said, "We do not receive because we do not ask largely enough." Centenary leaders did not make this mistake. They took the words, "According to your faith be it unto you," as their promise of victory. The people came to the task at first almost dazed by its greatness. They soon rallied, however; they caught the vision, bent their shoulders to the load, and then came the glory of a new day. Instead of finding fault, the people praised. Instead of lamentations one heard rejoicing, instead of despair came exultation and inspiration. From the smallest to the largest giver all entered most enthusiastically into the enthusiasm of going "over the top."

To me the devotion of a willing laity was one of the most inspiring features of the Movement. For the first time our laymen had a leading part in a church movement. They vied with the clergy in their zeal for victory. They did not stint themselves, but freely gave of their time, talent and means. In some instances they outdid the minister in optimism and faith. Their spiritual grip of the situation was refreshing to note.

The Methodist Minute Men distinguished themselves by their clear and forceful presentation of the Centenary cause. It is a fitting tribute that the ministers as a body enthusiastically praise them for the great work they have accomplished. Never again should any one doubt the utility and advisability of giving our consecrated laity a co-operative leadership in the affairs of our great church. May their zeal be unabating as they enter wholeheartedly into the vital activities of the church of to-morrow.

STEWARDSHIP.

Some progress is noticeable also in the matter of support for the work in general on the various charges. While some of our folks still hold to the old idea that our church finances must depend upon a kind of begging system, yet most of them are studying sympathetically our superb disciplinary plan, including budget, instruction and the every-member-canvass.

THE SUNDAY SCHOOL.

The Sunday schools have made good progress in the direction of organization and general efficiency. Some of them now have their departments well organized and have the beginnings of what will soon be adequate equipment. The "U and I" class of St. John's Church has been especially enterprising. It has built its own quarters at a cost of over \$600, most of the work being done by members of the class. They may well be proud of their accomplishment.

Children's Day was quite generally observed, focusing on Christian Education. Some schools responded heartily to the relief causes. We regret to note that teacher training is well nigh unknown among us. There is need of a campaign for more intensive improvement in this respect. Better schools should be our slogan, and the key to success is the development of efficient and consecrated teachers fully equipped to impart religious training to our children.

THE EPWORTH LEAGUE.

Nearly all of our churches have Epworth League chapters in good standing. Two Junior Leagues are doing splendid work; would that we had more of them. I fear that as pastors we do not fully comprehend the value and place of Epworth Leagues in our church life. The last General Conference did a wise thing in making the Junior League a substitute for the Children's Class, where such are properly organized.

In a recent book issued by our Book Concern, entitled, "A Working Program for the Local Church," by Warren F. Cook, this misleading statement will be found, "The well organized Sunday school can do all that an Epworth League and a Junior League can do, and much more, without duplicating workers and work." We are not ready to subscribe to this statement. It seems to me that when an Epworth League carries out its true program its work will be quite as distinctive as that of the Sunday school itself. Training in religious expression and devotional leadership should begin with the early "teens" and never cease till our youth are seasoned and tried workers in our Lord's vineyard. Thus only will the necessary leaders be found in our churches and missions, for when once the beginning is made, our church colleges and seminaries will do the rest in equipping them.

THE OLD PEOPLE'S HOME.

The Pacific Old People's Home is located in Hollywood, on a plot of ground well situated and affording ample space for its future growth. The building is modern, substantial and very suitably arranged for the comfort of our old folks. It has been taxed to its full capacity most of the year. The report of the treasurer will vouch for a good financial condition. Rev. E. C. Jannusch, the Superintendent, and Mrs. Jannusch, as Matron in charge, have won favorable comment on every hand. They have proven their worth and ability in this responsible position. Some of the charges on the District have remembered this institution with the usual requisites such as linens, fruits, etc. To Brother P. Bendixen again belongs the honor of furnishing one of the rooms at the Home.

EVENTS OF THE YEAR.

I wish here to mention briefly the following items of general interest on the District:

(1) The District Conference for the southern part of the District met in April at Anaheim, where we enjoyed a profitable session of two days' duration.

(2) Bethel Church, Los Angeles, was the scene of the Annual Con-

vention of the Woman's Foreign Missionary Society, held in the month of May. The corresponding convention for the north side of the District, also held in May, convened at First Church, Oakland. The programs of both these gatherings were equally practical and inspirational.

(3) The pastors of the District gathered on several occasions to plan for the special work of the year, principally that of outlining our Conference work for the Centenary. The meetings were held at San Francisco and at Los Angeles. Dr. A. Ray Moore, the Area Secretary, attended two of these meetings and gave us his help. Our resident Bishop, A. W. Leonard, was with us at the San Francisco session and helped us exceedingly with his counsel and encouragement.

(4) Dr. Auman, of Denver, Colorado, and Dr. F. W. Mueller, of the Central Conference, visited us during the year in the interest of Home Mission and Church Extension work.

Also Rev. Chas. J. Moeller, Secretary of the Centenary for our German Conferences, and Henry F. Hilmer, our own returned missionary from India, and representing the Foreign Missionary Society, held a number of meetings during the year in connection with the Centenary movement. The services of these men contributed much towards focusing vision and purpose on the great task before us.

(5) Our Camp Meeting, held in July on the old camp ground at Hollywood, was unusually successful. The people came with real heartlonging. A number were converted, and God's people were consecrated anew to a closer walk with God. In the midst of a turbulent and trying year, God showed himself. Immanuel, God with us, and blessed us according to our needs.

GRATITUDE FOR PRESERVATION.

We wish next to pay our tribute of gratitude to our Great Creator for his guiding and preserving power. During this year of war and of pestilence, when millions have fallen on the right and left hand, death has visited but one of the homes of our pastors. During the first quarter of our Conference year, the awful epidemic, known as Influenza, struck our District; the schools and almost all the churches were closed; in other places not more than five persons were allowed to assemble at a time. This brought our church work almost to a standstill. In face of this fact, and that a number of our young men were away in camps and at the front in the service of Uncle Sam, we are yet able to report a gain along almost all lines of our statistics.

REPORT OF CHARGES.

There follows a brief report of each charge. Would that I had the space to tell of the faithful service and willing self-sacrifice the pastors and their equally devoted wives have devoted to the interests of the Kingdom within their respective charges.

(1) St. John's, San Francisco, has had a great year, especially in her Sunday-school work. Bro. G. A. Waasa, known throughout the Conference for his tireless energy, has had a busy year with splendid results.

(2) Santa Rosa moves quietly and steadily along with Bro. R. Steinbach. He has a very good report.

(3) San Jose has made good progress this year. Under the able leadership of Bro. H. Jacoby this charge has moved steadily forward on substantial foundations.

(4) Pasadena has been forging ahead diligently. The practical experience of Bro. Wm. Rogatzky has been well used in making plans and preparations for the new church building.

(5) Brother B. Voll has done faithful service on the San Diego charge, his services including the soldiers and sailors who came to the camps situated there.

(6) St. Paul's, San Francisco, has been faithfully served a fourth year by Bro. F. Brinkmeyer. He is a strong preacher and a devoted pastor. It is not surprising that his congregation asks for his return.

(7) At Santa Cruz, Bro. C. Spaeth has done what he could. While the visible result of his labor is not what we would like to see, yet we feel that the seed sown will produce an abundant harvest in the future.

(8) Bethel Church, Los Angeles. Bro. C. A. Priesing has energetically served this charge for six years, looking after every interest of the church work. That he is a popular preacher is voiced in a petition asking for his return. His report will probably show all claims paid in full, and we know what that means, considering the heavy financial budget which they carry.

(9) Anaheim has had a splendid year with Bro. Zurbuchen as pastor. Together with Orange, Anaheim is enjoying unprecedented growth and prosperity, as reports will show.

(10) First Church, Oakland, where Rev. F. H. Hollmann has been pastor for six years, is running an even course. Quiet, unassuming diligence characterizes his career.

(11) Salem, Oakland, under the alert pastorate of Bro. J. Schneider, has had a good year, showing gains in most every department.

(12) Chico, where Bro. John Braunschweig, one of the recent graduates of Baldwin-Wallace College and probationer of our Conference, has labored, has been well served. The report for the year will be most gratifying.

(13) Immanuel and Palomar are responding to the unceasing appeal of their pastor, R. W. Tautenhahn. He had a blessed revival at each point and comes to Conference with all claims met in full. The people request his return.

(14) First Church, Los Angeles, shepherded by Bro. Otto Wilke, reports favorably. Bro. Wilke's home has been visited with much sickness, but he and his family have borne up well under loads of care and anxiety. May he that doeth all things well, pour the oil of healing lavishly into their hearts.

(15) Hollywood, the scene of Bro. E. C. Jannusch's labors, compels commendatory recognition. This charge is on the advance and good things are just ahead.

(16) Stockton, to which Bro. E. Klawiter was appointed last year, has enjoyed rich blessings, both material and spiritual.

(17) Fresno, our newest mission charge, where Bro. R. Matthies, perhaps our youngest pastor in full connection, has labored, is prospering visibly. The dedication of our church and the organization of the congregation are some of the outstanding events on this promising new field.

(18) Wilmington and San Pedro has been faithfully served by Bro. Wm. C. Schmutzler during the past three years. While this is largely a mission charge, the visiting Board representatives gave expression to their belief in a bright future for this charge.

CONCLUSION.

I cannot close without giving expression to a deep feeling of gratitude to our Heavenly Father for his providential watch-care over all the fields to which he has appointed us as under-shepherds; for the blessed promises of his Word which he has graciously fulfilled in our behalf, and for the abundance of fruitage he has given to the feeble work of our hands in his vineyard.

Furthermore, I wish to express my sincerest appreciation of the fine sympathy, the cheering spirit of co-operation, and the splendid hospitality the pastors and their wives have shown me. This is appreciated the more because of the many unusual burdens and responsibilities falling to the District Superintendent's office during the past year. Indeed, it has been a strenuous year for us all, still we feel that just such unabating effort is necessary to hasten the coming Kingdom.

Through addresses and correspondence and every other available means I have sought to make the load of the pastors as light as possible, especially in regard to clerical and multitudinous other duties relating to the great movement of Methodism. The task, at least the first great step, is accomplished, and we share in the joy of the victory, seeing that the San Francisco Area was the first to reach the goal. I wish publicly to thank the brethren for their hearty response to every request pertaining to the new program.

It has been a joy to serve with you in the cause we all love. For my limitations and short-comings I crave your kind indulgence. Whatever of inspiration and encouragement I was able to impart, was given gladly. A new epoch in Methodist history is just beginning. The future is bright with promise, God is giving us a new day of opportunity. Humbly following where he leads, let us say, "*Lord, if I may, I'll serve another day.*"

With hearty thanks to the great Giver of every good and perfect gift, we leave the record of another year to his keeping.

J. H. DURBAHN, *District Superintendent.*

b) Stehende Komiteen und Boards.**Prüfung der Rechnungen.**

Die Bücher des Schatzmeisters vom Trustee-Board, George Guth, wurden geprüft und für korrekt gefunden.

G. A. W a a s a,
J. S c h n e i d e r.

Die Rechnungen des Schatzmeisters der Konferenz-Missionsgesellschaft wurden durchgesehen und für korrekt gefunden.

G. A. W a a s a,
J. S c h n e i d e r.

Deutsche Publikationen.

Zu den verschiedenen Hilfsmitteln, um Gottes Wort auszubreiten und die Welt für Christum zu gewinnen, gehört auch die christliche Literatur. Der deutsche Methodismus in den Ver. Staaten von Nordamerika ist sich dieser Tatsache sehr wohl bewußt und gibt deshalb eine Anzahl religiöser Schriften heraus. Zu diesen gehört „Der Christliche Apologete und Haus und Herd“, sowie auch unser Konferenzblatt „California Church News“. Die soeben erwähnten Schriften zeichnen sich durch formvollendete Sprache, Gediegenheit des Inhalts und praktische Lebensanwendungen aus; sie finden verhältnismäßig großen Absatz und stiften viel Segen. „Der Christliche Apologete und Haus und Herd“ hat infolge des Krieges, der wütete, eine stürmische Zeit hinter sich. Wir haben Grund zur Dankbarkeit, daß sich nun aber die Wogen gelegt haben und uns durch Gottes weise Führung der liebe „Apologete“ erhalten geblieben ist. Der gegenwärtige Editor, Dr. A. J. Bucher, versteht es meisterhaft, der politischen Lage unseres Landes Rechnung zu tragen und sich in dem Inhalt den Verhältnissen anzupassen. Wir freuen uns sehr, ihn während der Konferenzsitzung unter uns zu haben, und wünschen ihm Gottes reichsten Segen zu seiner schweren, aber so lohnenden Arbeit. Unsere Prediger ersuchen wir dringend, der Verbreitung unserer kirchlichen Publikationen die größte Beachtung zu schenken und neue Abonnenten zu gewinnen.

G e o. G u t h.
B e r n h a r d C. B o l l, Sekretär.
G. J. S o b e r t.

Diakonissensache.

Wir danken dem Herrn für den sichtbaren Segen, mit welchem er unserer deutschen Diakonissensache gedacht hat. Gebäude und Anstalten vermehren sich von Jahr zu Jahr, die das stetige Wachstum dieses Werkes beweisen.

Es gereicht uns zur besonderen Freude, daß diese Anstalten nicht nur Wohlhabenden einen schönen Aufenthaltsort in Krankheit und

Alter bieten, sondern daß man den Armen entgegenkommt in christlicher Liebe, und nur so sind unsere Anstalten der Unterstützung wert.

Wir empfehlen unseren Gemeinden die Unterstützung unseres Diakonissenwerkes in Cincinnati und anderen Städten, und wir wünschen ernstlich, daß dem Notschrei, mehr Jungfrauen für diesen herrlichen Dienst zu beeinflussen, mehr Gehör geschenkt werde.

Auch in unseren Gebeten wollen wir der großen Liebesarbeit mehr gedenken.

Das Komitee:

C. Späth,
J. G. Vogel,
H. Matthies,
H. W. Taubenhahn.

Sunday Schools.

Your Committee heartily endorses and welcomes the movement in our Church toward a great effort of evangelism among our children. We thank Dr. Beebe for his stimulating message, pleading for child redemption. About the need of such a revival there can be no question. While we are glad to report some increase in the scholars, we need all to give ourselves to leading the little ones to a saving knowledge of Jesus. They have the same need of the new birth and the sweet witness of the Holy Spirit as has the village drunkard.

We regret that *Die Glocke* has been discontinued. It was a good Sunday-school paper, full of love and sunshine for young and old. It took no part in political questions. Many a lonely Sunday afternoon has it cheered our dear fathers and mothers who have borne loyally the heat of the day. They do not understand why it has been taken from them. We trust it will be restored.

On the other hand, the English literature has come to stay. We would not change this. Our children read the literature with great interest. We deeply deplore the lack of note of evangelism. And also the note of reconciliation among the peoples of the earth. We regret, that now, after the war has actually ceased for nearly a year, our Sunday-school papers characterize Germans who want food for their starving children as arrogant and impenitent; and the German preachers who plead for reconciliation are characterized as egotists who should hold their peace for a decent while at least. This cannot but fan race hatred. It adds to the embarrassment and suffering for the children from German homes. We beg our editors to sow only the seeds of love, to sound out the saving word of reconciliation and to square the literature with the teachings of Jesus. Only then will our message of evangelism have in it the ring of genuineness and grip the hearts of young and old.

Respectfully submitted,

E. C. JANNUSCH.

R. ZURBUCHEN, *Secretary*.

R. MATTHIES.

Waisensache.

Ob schon dem Komitee keine Jahresberichte von den Anstalten übermittelt wurden, so vernehmen wir doch aus dem „Apologeten“ und anderen Quellen, daß die Anstalten ein vom Herrn gesegnetes Jahr durchlebten. Wohl waren die Auslagen wegen den hohen Preisen viel größer als in anderen Jahren, doch die Unterstützung hielt Schritt mit den neuen Verhältnissen.

In Anerkennung der edlen Arbeit, welche in unseren Waisenanstalten geschieht, sei beschlossen, daß wir auch fernerhin derselben mit unseren Gebeten und Gaben gedenken wollen.

E. Klamiter,
Wm. Rogashy,
S. J. S o b e r t.

Befreite Sklaven.

Ueber fünfzig Jahre arbeitete die Gesellschaft für befreite Sklaven schon im großen Segen. Wir haben über 350,000 Glieder und 3500 Kirchen, und über 2000 Prediger unter der Negerbevölkerung des Südens. Unsere Schulen bilden Prediger und intelligente Laien unter ihnen aus.

Unter den zehn Millionen Schwarzen ist unsere Arbeit dringend nötig. Wir empfehlen, die Gesellschaft auch fernerhin reichlich zu unterstützen, daß sie ihre so notwendige und segensbringende Arbeit auch in der Zukunft erfolgreich betreiben kann.

Das Komitee:
R. W. Lautenhahn,
E. F. Kuhle,
E. Späth,
Wm. Schult.

Conference Church Extension.

1. We wish to recommend that Pasadena be permitted to collect in the bounds of our Conference where they have not already collected.

2. We recommend that the Conference credit of \$1,175, which has been granted to Pasadena and has not been paid, be now paid over to the treasurer of our Home Mission and Church Extension Society.

O. WILKE, *President*.
W. C. SCHMUTZLER, *Secretary*.

Frauen Auswärtige Mission.

Mit Staunen und Bewunderung beobachten wir die großartige Arbeit der Frauen Auswärtigen Missionsgesellschaft. Ohne besonderes Aufsehen zu erregen, oft in aller Stille, arbeiten die einzelnen Glieder in vielen Fällen außerordentlich wirkungsvoll, gleich dem „Sauerteig“ im Gleichnis. Ohne die Arbeit genannter Gesellschaft würden die Kräfte von fähigen Tausenden brach liegen.

Euer Komitee ist in der angenehmen Lage, berichten zu können,

daß in diesem Jahre \$2583 von den verschiedenen Vereinen innerhalb unserer Konferenz aufgebracht worden sind.

Euer Komitee empfiehlt eine kraftvolle Unterstützung der Bemühungen der Frauen Auswärtigen Missionsgesellschaft.

Euer Komitee:

R. M a t t h i e s, Sekr.

J. S c h n e i d e r.

Reisekosten.

Einnahmen:

Durch Kollekten von den Gemeinden \$154 95

Durch Kollekte an der Konferenz 31 45

Zusammen \$186 40

Ausgaben:

Für Reisekosten der Prediger \$186 40

Euer Komitee möchte empfehlen, daß wir nächstes Jahr 15c per Glied von unseren Gemeinden kollektieren.

R. Z u r b u c h e n,

R. M a t t h i e s.

Feuerversicherungs - Gesellschaft der Nördlichen Deutschen Konferenz.

Nach dem Jahresbericht von 1919 befindet sich die Gesellschaft in gesundem, gedeihlichem Zustande, sowie unter sicherer Führung. Wir empfehlen unseren Gemeinden, ihr Kirchengut in derselben zu versichern.

G. M. B a a s a,
W m. S c h u l d t,
E. K l a w i t e r,
W m. S c h m u l l e r.

Memorials.

The Benevolent Boards of the Methodist Episcopal Church are at present administered by several independent organizations, authorized by the General Conference. Under this system the Church has sometimes suffered embarrassment because of the lack of effective co-operation between the various benevolent organizations, resulting in duplication of effort and waste of time.

Therefore, we, the members of the California German Conference, respectfully memorialize the General Conference of 1920 that they consider the question of such co-ordination of these organizations that a unified administration be provided, and thus eliminate duplication and much misunderstanding.

Second: In the Wisconsin Conference a petition or memorial originated, asking for the dissolution of all foreign-speaking Conferences,

claiming that the foreign-language churches and Conferences were no longer essential for the upbuilding of God's Kingdom.

But in the judgment of your committee no action should be taken along this line until the Church and the General Conference have been fully advised as to the relations of the foreign-language speaking Churches to the building up of the Kingdom of God.

Therefore we, the California German Conference, hereby memorialize the General Conference of 1920 to appoint an unbiased commission to thoroughly study this question and report to the General Conference of 1924.

The above is also to be considered as an endorsement of the Memorial of the St. Louis German Conference, which aims at the same object.

GEO. GUTH, *President.*

H. J. HOBERT, *Secretary.*

H. C. JACOBY.

Publikation des Kalenders.

Einnahmen:

Vom Verkauf der Kalender	\$68 75
Von den Anzeigen	64 50
Kollekte	37 77

Zusammen\$171 02

Ausgaben:

Für die Rechnung des Buchverlags, Cincinnati.....	\$159 02
Für Porto, Schreibmaterialien, etc.	12 00

Zusammen\$171 02

J. S. S o l l m a n n, Sekretär.

Beschlüsse.

For the third time it is our privilege and honor to have Bishop Adna W. Leonard as the presiding officer of our Conference. We admire him greatly because of his abilities in so many directions. He is a splendid preacher, a wise administrator, and an able leader of men. We take the opportunity to thank him especially for his inspiring sermon on Conference Sunday and for the very helpful messages that he brought to us on several mornings in connection with the Conference session. May God richly bless him in his future activities as a Bishop of the Methodist Episcopal Church.

We would also express our delight in having had Dr. James A. Beebe, the President of the Iliff School of Theology, of Denver, Colo., in our midst. His timely and helpful addresses on Evangelization were listened to with deep appreciation by our ministers and laymen.

Wir können uns nicht enthalten, in dieser Verbindung auch noch Dr. A. S. Bucher, den wackeren Editor des „Christlichen Apologeten und Haus und Herd“, zu erwähnen, der uns dieses Jahr mit seiner

Gegenwart beehrte. Es sei beschlossen, daß wir ihm herzlich danken für seine ausgezeichneten Reden und Ansprachen, die er uns gehalten hat und noch halten wird.

Es sei ferner beschlossen, daß wir Rev. Chas. A. Briefing, dem begabten Prediger, sowie auch den lieben Schwestern der gastgebenden Gemeinde, unseren schönsten Dank aussprechen für die liebevolle Aufnahme und fürstliche Bewirtung, die uns als Konferenz zuteil wurde. Das ist um so lobenswerter, als alle Lebensmittel so furchtbar teuer sind und deshalb die Versorgung von so vielen Leuten eine wirkliche Selbstverleugnung in sich schließt.

Weiter sei beschlossen, daß wir dem Chor der Bethel Gemeinde, sowie den anderen mitwirkenden Sängern und Sängerinnen, unseren verbindlichsten Dank aussprechen für die herrlichen Lieder, die so viel zur Hebung und andachtsvollen Stimmung der Konferenz beigetragen haben.

Endlich sei beschlossen, daß wir den verschiedenen Sekretären und ihren Gehilfen, sowie auch dem Schatzmeister der Konferenz, unseren Dank aussprechen für die wertvollen Dienste, die sie geleistet haben.

B. C. B o l l,

W. S c h u l d t,

A. Z u r b u c h e n.

c) Schatzmeister.

Konferenz - Trustees. Bericht No. 1.

Bericht des Schatzmeisters.

Rassenbestand, 27. September 1918.....	\$21,221 49
Eingegangen im Laufe des Jahres	120 00

Zusammen	\$21,341 49
Zinsen vom Permanenten Fonds	1,216 40
Ausbezahlt an:	

Schw. E. S. Baab	\$36 57
Schw. F. Bonn	36 57
Schw. F. A. Werth	46 00
Schw. G. J. Schulz	87 78
G. Guth	190 19
J. W. Meyer	117 05
J. G. Vogel	175 56
J. S. Hobert	73 15
W. Schuldt	277 97
S. D. Rämp	175 56

\$1,216 40

Geo. Guth, Schatzmeister.

TRUSTEE REPORT. No. 2.

1. Your Board recommends the reelection of Geo. Guth as Agent and Treasurer, and petitions our Bishop to add his name to the list of appointments as such.

2. We recommend the election of Wm. Schuldt and R. Steinbach as Trustees for three years, 1919-1922.

W. C. SCHMUTZLER, *Secretary*.

Konferenz = Verwalter.

Einnahmen:

Kollekten von den Gemeinden	\$501 00
Dividenden vom Buchverlag	391 00
Allgemeiner Fonds	200 00
Chartered Fund	35 00
Konferenz-Schatzmeister, 4. Oktober 1918....	14 00
	\$1141 00

Ausgaben:

Rev. J. W. Meyer	\$215 00
Rev. George Guth	66 00
Rev. G. J. Robert	38 00
Rev. J. G. Vogel	180 00
Rev. G. D. Kamp	43 00
Rev. Wm. Schuldt	42 00
Schw. H. Brauer	150 00
Schw. G. H. Baab	140 00
Schw. J. Bonn	130 00
Schw. G. J. Schulz	137 00
Summa	\$1141 00

Jacob Schneider, Schatzmeister.

Konferenz = Missionsgesellschaft.

Schatzmeister = Bericht.

Einnahmen:

In der Kasse, September 1918	\$1139 00
Los Angeles Lagerversammlung	100 00
Anaheim	142 00
Chico	50 00
Los Angeles, Bethel	50 00
Los Angeles, Immanuel	50 00
Los Angeles, Erste	100 00
Los Angeles, South Hollywood	125 00
Oakland, Erste	75 00
Oakland, Salems	40 00
Pasadena	125 00
Santa Cruz	25 00
San Diego	30 00
San Francisco, St. Johannes	250 00
San Francisco, St. Paulus	25 00
San Jose	60 00
Santa Rosa	50 00
Stockton	125 00

Wilmington	\$40 00
Fresno	36 00
Zinsen bis 1. Juli 1919	17 50
	\$2654 50
Ausgaben:	
Distrift	\$150 00
Oakland, Salem	100 00
Santa Cruz	125 00
Santa Rosa	75 00
Stockton	50 00
Wilmington	150 00
Chico	50 00
An den Distrifts = Superintendenten	75 00
	\$775 00
In Kasse	\$1879 50

**The Annual Financial Report of the Assistant Treasurer of the
Pacific Old People's Home of the German Methodist Church.**

Receipts—

Received from boarders	\$2,898 85
From congregations and friends	802 00
Borrowed at the beginning of the year	150 00
From interest on mortgages	337 50
From former treasurer	89 28
From Mrs. Anna Beer, fees as life member	2,469 20
	\$6,447 33

Disbursements—

For housekeeping and labor	\$2,222 48
For interest on annuity bonds and notes	522 75
For taxes	262 25
For furniture in the Home	120 43
For insurance	63 75
For repairs and improvements	75 24
Other general cash expense	38 39
	\$3,305 29
Cash at the bank	\$1,117 04
Loaned on mortgages and notes	2,325 00

A cash balance for the year of \$3,442 04

ASSETS OF THE HOME.

Property on which the Home is located	\$25,000 00
Note and mortgage of Robert Bliss	1,400 00
Note and mortgage of Geo. Slack	1,400 00
Note and mortgage of Ella Williams	1,950 00

Note and mortgage of Chas. A. Priesing	1,925 00
One (1) note of	200 00
One (1) note of	200 00

\$32,075 00

Total cash and assets of Home\$33,192 04

LIABILITIES.

Annuity Bond, Mrs. Dorethea Lammers	\$1,000 00
Annuity Bond, Mrs. Elizabeth Rost	1,000 00
Annuity Bond, Mrs. Elizabeth Rost	600 00

\$2,600 00

E. C. JANNUSCH, Asst. Treasurer.

d) Andere Berichte.

Jahresbericht des Superintendenten vom Altenheim.

Geliebte Brüder! „Tue Rechnung von deinem Haushalt,“ das ist eine billige Forderung dieser Jahresversammlung an den Unterzeichneten. Somit hier das folgende. Das „Sorgenkind“ dieser Konferenz ist noch lange nicht, was es sein soll, darin sind wir uns alle einig. Gläubige Gebete, völliges Gottvertrauen, Einigkeit in der Arbeit und sparsam im Haushalt, das sind die sichersten Mittel zur gesunden Entwicklung dieser Anstalt. Die vielen Nachfragen für Aufnahme in dieses Heim beweisen zur Genüge, welch ein Bedürfnis eine solche Heimat ist. Wir hatten während des Jahres keine Schwierigkeit, jedes Zimmer bewohnt zu halten. Trotzdem wir die Kostpreise erhöht haben, ist niemand ausgezogen. Ja, es ist wahr, daß wir noch Kostgänger haben, aber nur, um diese gute Sache zu überbrücken. Wir haben dadurch keinen Verlust erlitten, wie die finanzielle Zusammenstellung beweist. Zwei Wünsche hätte ich. Erstens, daß alle unsere Kostgänger Deutsche wären. Es ist auffallend, wie viel bescheidener die Deutschen sind als die Amerikaner in ihren Ansprüchen; wie bereitwillig sie sind, mitzuhelfen und für das Heim zu sparen suchen, wo sie nur können. Zweitens, daß es nur Tinsassen wären, die von dieser Heimat Gebrauch machten. - Das ist der Zweck der Gründung dieser Anstalt; das ist auch der tägliche Wunsch der Direktoren. An Applikanten fehlt es uns nicht. Nein, es soll dieses nicht nur eine Heimat für die Reichen sein, wie es in einem nachteiligen Gerücht heißt, es soll eine Heimat für Arme und Bedürftige sein, soweit es nur möglich ist. Könnten wir jedes Jahr erreichen, was dieses Jahr geschehen in finanzieller Beziehung, so sollten wir imstande sein, jedes Jahr zwei lebenslängliche Mitglieder in das Heim aufzunehmen, wovon eines voll bezahlt und das andere für eine geringere Summe aufgenommen wird. Dadurch würde in besonderer Weise Gottes Segen auf der Anstalt ruhen und die Freunde und Geschwister ein Herz für die Sache gewinnen. Bis wir diesen Glauben üben, Gott und guten Menschen dafür vertrauen, wird unser Altenheim ein

Sorgenkind bleiben. Um dieses Ziel um so gewisser zu erreichen, sollten wir jetzt schon noch einmal so viel Raum haben. Wer eine kleinere oder größere Schenkung machen will, hier ist Gelegenheit, ein Gotteswerk zu tun.

E. C. J a n n u s c h, Superintendent.

Missions - Appropriationen für 1920.

Stadt - Mission	\$500 00
Chico	400 00
Fresno	600 00
Fresno Bezirk	900 00
San Pedro Harbor und Wilmington	500 00
South Hollywood	350 00
Oakland, Salem	250 00
Santa Cruz	225 00
Santa Rosa	375 00
Stockton	100 00
Immanuel und Palomar	600 00
Distrikt	500 00
	\$5300 00

A. W. Leonard, Präsident.

J. G. Durban, Sekretär.

IX. Plan der Konferenz-Examinationen.

Zweites Jahr.

1. System der Christlichen Lehre. — Schneider (§§ 30—64).
W. C. Voss.
2. Einleitung in die Heilige Schrift. — Weber (§§ 30—53 und Anhang).
F. S. Durbahn.
3. Kirchengeschichte. — Appel (II. Teil).
H. C. Jacoby.
4. Das christliche Heilsleben. — Paulus (I. Teil).
R. Zurbuchen.
5. Biblische Altertümer. — Ringler (§§ 1—114).
G. A. Waasa.
6. Schriftliche Arbeit. — (Die Wiedergeburt.)
E. C. Jannusch.

W. Sch u l d t, Registrar.

Vertretung an der General-Konferenz.

Wann.	Wo.	Ministerialbelegat.	Laienbelegat.
1892	Cleveland, O.	E. S. Afflerbach.	A. Alahn.
1898	Cincinnati, O.	G. Guth.	J. Kurrer.
1900	Chicago, Ill.	G. Guth.	E. Neumiller.
1904	Los Angeles, Cal.	W. C. Schmutzler.	F. Kuchenbeiser.
1908	Baltimore, Md.	D. Wille.	Ludwig König.
1912	Minneapolis, Minn.	D. Wille.	F. M. Reiche.
1916	Saratoga, N. Y.	F. Brintmeyer.	J. Huber

X. Memoires.

(Siehe „Disziplinarische Fragen“, Frage 16.)

XI. Namensliste der Verstorbenen.

a. Mitglieder der Konferenz.

Namen.	Von welcher Konferenz trans-feriert.	Eintritt in unser deutsches Werk in California.	Wo gestorben.	Wann gestorben.	Alter	Monat Dienstzeit.
August Kellner*...	Rock River	1855	San Francisco	11. Mrz. 1862	43	14
Karl Dierling *...	N. C. Indiana...	1856	Stockton	13. Apl. 1867	48	18
C. H. Afflerbach...	New York	1864	San Jose	29. Jan. 1896	68	45
Hermann C. Brauer	Ev. Gemeinsh. ...	1890	Pasadena	15. Juli 1900	60	35
L. E. Schneider...	Chicago deutsche	1885	Lorin	11. Nov. 1902	53	32
L. Kröck	St. Louis deut. ..	1884	Wilmington ...	10. Apl. 1905	61	37
C. H. Baab	St. Louis deut..	1898	Los Angeles ...	21. Aug. 1905	45	15
H. Brück	California	1861	Stockton	11. Nov. 1905	82	39
F. A. Werth	Chicago deut. ...	1880	Los Angeles...	11. Mai 1909	62	37
G. S. Bollinger ...	Cincinnati	1856	Compton, Cal.	23. Nov. 1912	83	35
F. Bonn	Ost Deutsche....	1867	Columbus, D.	21. Jan. 1916	81	46
George N. Schulz	West Deutsche...	1887	Los Angeles, C.	3. Nov. 1916	70	43

* Mitglied der California Konferenz.

b. Wittven verstorbenen Mitglieder.

Mrs. C. H. Baab, 5721 Waring Ave., Los Angeles, Calif.
 Mrs. J. Bonn, 370 Kendall Place, Columbus, Ohio.
 Mrs. H. Brauer, 2334 East 19. Str., Oakland, Calif.
 Mrs. F. A. Werth, 4938 Echo Str., Los Angeles, Calif.
 Mrs. G. S. Schulz, Avon Apts., 54 Boylston, Los Angeles, Calif.

XII. Sitzungen der California Deutschen Konferenz.

	Ort.	Datum.	Bischof.	Sekretär.	Mitglieder.	Probeglieder.
	Mission:					
	San Francisco, Cal.	1889. Sept. 5.—9.	R. S. Foster	J. Bonn.....	16	3
	Missions Konferenz:					
	Los Angeles, Cal....	1890. Sept. 18.—21.	D. A. Goodsell...	J. Bonn.....	18	1
	Jährl. Konferenz:					
1	San Jose, Cal.....	1891. Sept. 16.—21.	W. J. Mallatieu...	J. Bonn.....	20	1
2	Oakland, Cal.....	1892. Sept. 1.—5.	J. H. Vincent.....	J. Bonn.....	19	1
3	San Francisco, Cal.	1893. Sept. 1.—4.	E. G. Andrews ...	J. Bonn.....	19	...
4	San Francisco, Cal.	1894. Sept. 20.—23.	J. N. Fitzgerald...	J. Bonn.....	18	...
5	San Jose, Cal.....	1895. Sept. 5.—8.	H. J. Warren.....	J. Bonn.....	18	1
6	Los Angeles, Cal....	1896. Sept. 18.—21.	Cyrus D. Fox... ..	J. Bonn.. ..	17	1
7	San Francisco, Cal.	1897. Sept. 9.—12.	J. B. Neumann...	J. Bonn.....	18	2
8	San Francisco, Cal.	1898. Sept. 1.—4.	J. F. Hurst.....	J. Bonn.....	19	2
9	Los Angeles, Cal...	1899. Sept. 14.—17.	W. A. Rinde.....	J. Bonn.....	20	1
10	Stockton, Cal.....	1900. Sept. 6.—9.	J. W. Hamilton...	J. Bonn.....	21	...
11	East Oakland, Cal...	1901. Sept. 5.—8.	E. C. McCabe....	J. Bonn.....	21	...
12	San Jose, Cal.....	1902. Sept. 3.—8.	Isaac W. Joyce... ..	J. Bonn.....	22	...
13	San Francisco, Cal.	1903. Sept. 3.—6.	Carl Cranston ...	J. Bonn.....	21	1
14	Los Angeles, Cal....	1904. Sept. 8.—11.	Luther B. Wilson.	G. J. Schulz.	22	2
15	Pasadena, Cal.....	1905. Sept. 21.—24.	Joseph F. Berry...	G. J. Schulz.	21	4
16	San Diego, Cal.....	1906. Sept. 20.—23.	David S. Moore...	G. J. Schulz.	20	3
17	San Francisco, Cal.	1907. Sept. 19.—21.	Thomas B. Keely.	G. J. Schulz.	24	...
18	Santa Rosa, Cal....	1908. Sept. 10.—13.	Henry F. Warren.	G. J. Schulz.	25	...
19	Los Angeles, Cal....	1909. Sept. 9.—12.	Edwin S. Hughes.	G. J. Schulz.	25	...
20	San Francisco, Cal.	1910. Sept. 8.—11.	Edwin S. Hughes.	G. J. Schulz.	26	...
21	Los Angeles, Cal....	1911. Sept. 7.—10.	Edwin S. Hughes.	G. J. Schulz.	29	...
22	San Diego, Cal.....	1912. Sept. 12.—15.	Wm. D. Shepard	F. S. Hollmann	28	...
23	San Jose, Cal.....	1913. Sept. 11.—14.	Edwin S. Hughes.	F. S. Hollmann	27	...
24	Stockton, Cal.....	1914. Sept. 17.—20.	F. J. McConnell.	F. S. Hollmann	27	1
25	Los Angeles, Cal.	1915. Sept. 23.—26.	Edwin S. Hughes.	F. S. Hollmann	27	1
26	San Francisco, Cal.	1916. Sept. 7.—10.	A. W. Leonard....	F. S. Hollmann	27	...
27	Los Angeles, Cal...	1917. Sept. 26.—29.	A. W. Leonard....	F. S. Hollmann	27	1
28	Oakland, Cal.....	1918. Sept. 26.—29.	W. P. Thirfield...	F. S. Hollmann	27	1
29	Los Angeles, Cal...	1919. Sept. 25.—28.	Adna W. Leonard	F. S. Hollmann	27	1

XIII. Verschiedenes.

Emeritierte Prediger.

J. W. Meyer, 621 Sonoma Ave., Santa Rosa, Calif.
 Geo. Guth, Novato, Marin Co., Calif.
 G. J. Hobert, 5562 Taft Ave., Oakland, Calif.
 J. G. Vogel, 3017 Grove Str., Berkeley, Calif.
 Wm. Schuldt, 1432 Grove Str., Berkeley, Calif.
 Otto Wilke, 1214 W. 6. Str., Los Angeles, Calif.

Supernumerierte Prediger.

J. W. Niedemann (7), Suter Creek, Calif.
 C. F. Kuhnle (2), 804 E. Accacia Ave., Glendale, Calif.

Rules of Order.

1. The Conference shall open at 9 A. M. and adjourn at 11.45 A. M., the devotional service to be under the direction of the presiding Bishop.

2. All motions shall be reduced to writing if the President or any member of the Conference requests it. All reports shall be handed to the Secretary immediately after their adoption.

3. The statistician shall be required to hand a copy of the approved statistics to the Conference Secretary within two weeks after the adjournment of the Conference.

4. No member shall be permitted to vote unless he is seated within the bar of the Conference.

5. The auditor, or persons appointed by him, shall audit all Conference accounts and accounts of organizations and institutions that are or may come under the control of the Conference.

6. The missionary appropriations are to be made strictly according to the disciplinary requirements.

7. The Secretary shall be the official editor and publisher of the Conference Minutes and is authorized to make provision by assessment or otherwise to meet all secretarial expense incident to the publication and distribution of the Conference Minutes.

8. The Conference Minutes, after being adopted by the Conference, shall be considered the Official Journal of the Conference.

9. No member of the Conference shall be permitted to absent himself from the business of the Conference and of the meetings of the standing committees. In all cases where absence is unavoidable, the Conference shall pass judgment whether such member shall be excused or not.

10. The standing committees appointed by the District Superintendent at the session of each Conference shall be the committees for the ensuing year.

11. The percentage for Conference traveling expenses levied on each congregation shall be paid to the Conference Treasurer.

12. All Conference reports shall be written with pen and ink, and no report shall be accepted by the Secretary unless signed at least by the president and secretary of the committee.

13. These shall be the standing rules of the Conference; they may be suspended at any time by two-thirds of those present and voting; they may be amended on the first day of each annual session by a majority vote; at any other time it shall require a two-thirds vote to alter or amend the same.

Protokoll der achten Laienwahl-Konferenz der California Deutschen Konferenz.

Gehalten in der Bethel Gemeinde, Los Angeles, vom 25.—28. September 1919.

Mitglieder der Laienwahl - Konferenz:

Anaheim Gemeinde: Br. Herrmann F. Meyer.
 Orange Gemeinde: Br. Chas. Fürstenau.
 Chico Gemeinde: Schw. Martha Braunschweig.
 Los Angeles, Erste Gemeinde: Schw. Angela Hillmer.
 Los Angeles, Bethel Gemeinde: Br. Albert Schmutzler.
 Los Angeles, Immanuel Gemeinde: Conrad Schleidt.
 Los Angeles, Hollywood Gemeinde: Chas. Sette.
 San Pedro und Wilmington Gem.: Br. Gilbert Scriven.
 Oakland, Erste Gemeinde: Br. John Sturm.
 Oakland, Salems Gemeinde: Br. Fred Frierl.
 Pasadena Gemeinde: Br. F. Hummelke.
 San Diego Gemeinde: Br. John Wahl.
 San Francisco, St. John's Gemeinde: Br. Chas. J. U. König.
 San Francisco, St. Pauls Gemeinde: Br. Alex. Quandt.
 St. Jose Gemeinde: Br. Geo. Paulmann.
 Stockton Gemeinde: Schw. Lydia Klawiter.
 Santa Rosa Gemeinde: Schw. Maria Steinbach.
 Total, 17 Delegaten.

Die Gemeinden von Fresno und von Santa Cruz waren durch keinen Delegaten vertreten.

Protokoll der ersten Sitzung.

Donnerstagnachmittag, den 25. September 1919.

Eröffnung. Am obigen Datum, um 2.30 Uhr, versammelte sich die Laienwahl - Konferenz in den Räumen der Congregational Church. Alle zur Konferenz gekommenen Delegaten waren anwesend.

Beamte erwählt. Delegat Br. A. Schmutzler, von der Bethel Gemeinde, eröffnete die Sitzung. Folgende Beamte wurden für die Dauer der Konferenz erwählt: A. Schmutzler, Präsident; Chas. J. U. König, Sekretär.

Nach einer kurzen Ansprache des Präsidenten wurden die Protokolle der letzten Laienwahl - Konferenz verlesen.

Komiteen erwählt. Es wurden folgende Komiteen ernannt: ,
 Creditentials: John Sturm, George Paulmann.

Reiseunkosten: John Sturm, Chas. König, John Wahl.

Dankesbeschlüsse: Schw. M. Braunschweig, M. Steinbach, Schw. Hillmer.

Konferenz - Vorschläge: A. Quandt, G. F. Meyer, Chas. Sette.

Br. Chas. König machte die Versammlung auf den kürzlich erfolgten Tod unseres Bruders G. A. Thiele aufmerksam, und die Brü-

der Schmutzler, Quandt und König wurden ernannt, einen Beileidsbeschuß in der nächsten Sitzung vorzubringen.

Zuschrift. Eine Zuschrift von der St. Louis Konferenz und eine Zuschrift von Schw. Dressel, Stockton, wurden eingereicht und nach Verlesung derselben an das Komitee über Konferenz-Vorschläge verwiesen.

Besucher. Dr. E. J. Greenfield, Repräsentant der „Conference Claimants“, wurde vorgestellt, welcher hierauf seine Angelegenheit vorbrachte.

Hierauf vertagte sich die Konferenz bis Freitagnachmittag, 1.30 Uhr.

Die zweite Sitzung,

gehalten am Freitag, den 26. Oktober 1919, wurde durch den Präsidenten, A. Schmutzler, eröffnet. Die Brüder Sturm, Sette, Hummelle und Schw. Hillmer wurden zum Gebet aufgefordert.

Alle 17 Delegaten waren anwesend.

Das Protokoll der ersten Sitzung wurde verlesen und angenommen. Ein Beschluß, die vorliegenden Geschäfte aufzuschieben, so daß Dr. A. J. Bucher Gelegenheit gegeben werde, die Versammlung anzureden, wurde paßiert.

Besucher. Die Mitteilungen seitens Dr. A. J. Buchers waren für uns Fernwohnende sehr interessant, und manche Aufklärung wurde gegeben, wofür wir dem Bruder herzlichst dankten. Hierauf wurde Dr. Numan vorgestellt, welcher die Finanz-Kommission repräsentierte. Nach seiner Ansprache über die Erhöhung der Gehälter unserer Prediger wurde folgender Beschluß paßiert:

Beschluß.

Resolved, That as laymen of the Church, upon whom the responsibility for the maintenance of an efficient ministry largely depends, we recommend that the minimum amount of cash salary paid any preacher who gives all his time to ministerial work, shall be \$1,200; and we pledge ourselves to use our utmost endeavor to bring every pastoral charge up to this suggested minimum.

Der Beileidsbeschluß über das Dahinscheiden unseres Bruders G. A. Thiele wurde vorgelesen und angenommen:

„Da in den letzten Tagen unser lieber Bruder G. A. Thiele, welcher mehrere Male als Laiendelegat seiner Gemeinde uns als Sekretär treffliche Dienste leistete und auch sonst lebhaftes Interesse an der Laienwahl-Konferenz bekundete, durch den Tod dahingerafft wurde, sei hiermit beschloffen, daß wir sein frühes Hinscheiden schmerzlich bedauern. Doch ihm ist wohl! Er ist jetzt bei dem Herrn, den er sich als seinen Leitstern für sein ganzes Leben erkoren hat.

„Fernerhin sei beschloffen, daß wir den lieben Angehörigen unser herzlichstes Beileid ausdrücken, eine Kopie dieses Beschlusses den Hinterbliebenen zukommen zu lassen, und daß dieser Beileidsbeschluß unserem Protokoll einverleibt werde.“

Das Komitee:

A. Schmutzler, A. Quandt, Chas J. U. König.

Der Bericht des Komitees über Credentials wurde abgegeben. Von den 19 Gemeinden der Konferenz waren 17 vertreten und ihre Bevollmächtigung entgegengenommen, geprüft und richtig befunden. Dieses Komitee wurde mit Dank entlassen.

Die Wahl eines Laiendelegaten an die nächste Generalkonferenz wurde jetzt vorgenommen. Die Schwestern Martha Braunschweig und Maria Steinbach wurden als Zähler ernannt. Das Resultat der Wahl war: Chas. J. H. König, von der St. Johannes Gemeinde, San Francisco, wurde als Delegat, und George Paulmann, von San Jose, als Ersatz erwählt.

Das Komitee für die Reisekosten berichtete, daß die Gesamtausgaben der Reisekosten sich auf \$258.57 beliefen und die Vertretung von 1173 Gliedern eine Tage von 22 Cents per Glied ergab.

Eine Zuschrift über eine Aenderung in der Konstitution der Methodistischen Kirche betreffs der Vertretung der Laien an den jährlichen Konferenzen wurde überreicht und verlesen. Diese Aenderung wurde einstimmig angenommen.

Folgender Beschluß wurde passiert:

„Daß, sollte in der nächsten Generalkonferenz die Vorlage für gleiche Vertretung der Laien an den jährlichen Konferenzen passieren, wir hiermit beschließen, daß jede Gemeinde für die vollen Unkosten ihres geschickten Delegaten sich verpflichtet, außer der Laienwahl-Konferenz, welche jede vier Jahre stattfindet. An jeder Wahlkonferenz sollen die Gesamtunkosten per Glied der ganzen Konferenz berechnet werden, so wie es in dieser Konferenz zur allgemeinen Befriedigung erledigt wurde.“

Das Komitee über Dankesbeschlüsse überreichte folgenden Beschluß:

Dankesbeschlüsse der Laienwahl-Konferenz, gehalten in Los Angeles, vom 25. bis zum 28. September 1919.

Erstens möchte die Laienwahl-Konferenz für die freundliche Aufnahme und Bewirtung, welche ihnen von der gastfreundlichen Bethel Gemeinde und ihrem Prediger, Rev. C. Priesing, zuteil wurde, ihren aufrichtigen Dank ausdrücken.

Zweitens ist es der Wunsch der Laienkonferenz, den lieben Schwestern der Gemeinde ihren herzlichsten Dank und Anerkennung für das freundliche Entgegenkommen und die aufopfernde Bedienung zu bezeugen.

Drittens möchte die Laienkonferenz der Kongregationalisten-Gemeinde herzlich danken für ihr freundliches Entgegenkommen, indem sie ihre Kirche für die Abhaltung unserer Versammlungen zur Verfügung stellte.

Viertens, der Kongregationalisten-Gemeinde einen schriftlichen Abdruck in englischer Sprache zukommen zu lassen.

Achtungsvoll,

Das Komitee:

Martha Braunschweig,
Mrs. J. H. Sillmer,
Marie A. Steinbach.

Vertagung. Hierauf vertagte sich die Konferenz bis auf morgen, 9.30 Uhr vormittags.

Dritte Sitzung.

Samstagmorgen, den 27. Sept. 1919.

Eröffnung. Unter dem Vorsitz des Präsidenten wurde die dritte Sitzung um 9.30 Uhr durch Gebet eröffnet.

Das Protokoll der zweiten Sitzung wurde verlesen und angenommen. Folgende Delegaten waren anwesend: Die Brüder John Sturm, F. Mierl, Chas. Fürstenau, John Wahl, Conrad Schleidt, A. Quandt, Geo. Paulmann, Chas. König und die Schwestern Hillmer, Mawiter und M. Steinbach.

Das Komitee über Konferenz-Vorschläge reichte seinen Bericht ein. Es wurde beschlossen, diesen Bericht in englischer Sprache der jährlichen Konferenz vorzubringen. Der Bericht lautet:

Es wurde dem Komitee über Konferenz-Vorschläge eine Zuschrift von einer Kommission, zusammengesetzt von speziellen Vertretern der St. Louis Deutschen Konferenz, der Nordwest und der Nördlichen Konferenz, überwiesen, und wir empfehlen folgende Beschlüsse zur Annahme:

Beschlossen, daß wir als Laienwahl-Konferenz mit dem Programm, welches diese Zuschrift enthält, völlig einverstanden sind und unseren Delegaten an die Generalkonferenz instruieren, sich dieser Kommission anzuschließen.

Es sei fernerhin beschlossen, daß wir schmerzhaft bedauern, daß manche englische Kanzel durch die Predigt von Haß und Rache entweiht wurde, und daß es hohe Zeit ist, daß sich das Predigtamt und die Kirche demütigt vor Gott, und daß nur die echte und wahre Heilswahrheit vorgelebt und gepredigt wird.

Es ist unser aufrichtiger Wunsch und Gebet, daß unsere englische Mutterkirche erkennen möge, wie wichtig und unbedingt notwendig der Gebrauch der deutschen Sprache mit ihrer deutschen christlichen Literatur ist, um das deutsche Element für Christum zu gewinnen.

Es ist unser Verlangen, daß das Buchkomitee unserem deutschen Organ, „Der Christliche Apologete“, ungehindert seinen Lauf lasse, so daß er, wie früher, den gesamten deutschen Methodismus geistig speist und zusammen hält.

Wir möchten empfehlen, daß die Sonntagsschul-Lektionen zugleich in deutscher und englischer Sprache publiziert werden, um einen einheitlichen Unterricht und Belehrung zu erzielen.

Wir appellieren an unsere Laienbrüder der englischen Kirchen, mit Rat und Tat dahin zu wirken, daß das ungerechte und unberechtigte Vorurteil gegen alles, was deutsch ist, schwinde und herzliches Entgegenkommen wiederum seinen Lauf erhält. Denn wir sind alle Glieder am Leibe Christo Jesu. Es ist auch unser aufrichtiger Wunsch, daß die Bibel, das Wort Gottes, ihren bestimmten Platz erhalte in unseren Volksschulen, Hochschulen und Universitäten.

A. Quandt, G. F. Meyer, C. F. Sette.

Vertagung. Hierauf folgte Vertagung der achten Laienwahl-Konferenz, um sich in den oberen Saal der Bethel Kirche zu begeben.

Der Präsident, A. Schmußler, stellte den erwählten Laiendelegaten zur Generalkonferenz, Chas. J. U. König, und den Ersatzdelegaten, Geo. Paulmann, der Konferenz vor.

Beide drückten in einigen herzlichen Worten ihren Dank für die Ehre, die ihnen durch die Wahl erzeigt worden war, aus.

Dem Sekretär wurde Gelegenheit gegeben, die Beschlüsse der Konferenzangelegenheiten vorzubringen.

A. S c h m u ß l e r, Präsident.

C h a s. J. U. K ö n i g, Sekretär.

XIV. Statistische Tabellen.

E. C. Jannusch, Statistiker, 5210 Santa Monica Blvd., Los Angeles, Cal.

Bericht des Statistikers.

[illegible]

*Von der Ersten Kirche \$800 fuer die Immanuel Gemeinde gegeben.

Bericht des Statistikers.

NAMEN DER ARBEITSFELDER.	NAMEN DER PREDIGER.	SONNTAGSCHULEN.			L'WORTH LIGA.	KIRCHEN-EIGENTUM.						GENERAL-KONFERENZ-AUSGAB.			
		Sonntagschulen	Beamte und Lehrer	Ganze Zahl in allen Departements, inkl. Wiegensliste, Heim-Departement, Beamte und Lehrer		Kirchen	Wahrscheinlicher Wert.	Predigerwohnungen...	Wahrscheinlicher Wert.	Neubau und Verbesserungen an Kirchen u. Predigerwohnungen	Schulden abbezahlt an Kirchen und Predigerwohnungen	Gegenwärtige Schulden an Kirchen und Predigerwohnungen	Laufende Ausgaben: Kirchen-Diener, Kohlen, Licht etc.	Bezahlt dieses Jahr...	Bleibt zu bezahlen...
CALIFORNIA DISTRIKT.	Anaheim und Orange.	2	11	75	26	2	\$5000	1	\$4000	\$162			\$125	\$3	\$3
	Chico	1	8	30		1	2000	1	3000	175			100	1	
	Fresno Mission.	1	5	35		1	2000						70	2	
	Los Angeles: Bethel	1	19	140	50	1	22000	1	4000	410	\$2000		450	7	
	Erste Kirche.	1	17	116	45	1	14000			800	6500	\$53000	7145	46	10
	Immanuel.	2	12	115		2				185			68	4	
	Hollywood.	1	8	30		1	2500	1	2500	40		1400	150	4	
	Oakland: Erste Kirche	1	8	25	32	1	24000	1	5000	58			332	2	
	Salem.	1	30	30		1	5000	1	5000	100			275	5	
	Pasadena.	1	16	111	37	1	2500	1	2000				365	15	6
	Santa Cruz.	2	4			1	10000	2	5000				100	4	2
	San Diego.	1	5	35	15	1	4000		2500	750			150	2	
	San Francisco: St. John's	1	18	149	65	1	4000	2	12000			14000	1508	10	
	St. Paul's.	1	6	44	35	1	46000	2			325		900	9	6
	San Jose.	1	11	63	30	1	8000		8000			225	275	2	
	H. C. Jacoby	1	6	20		1	3000	1	2500				95	9	3
	R. Steinbach	1	10	35		1	3500	2	4500	250			325	8	4
	Emil Klaviter	1	7	43		1	1500	1	1500	30			40	3	
	W. C. Schmutzler.														
	San Pedro und Wilmington.														
	Total.		20	177	1105	365	20	\$256000	19	\$64500	\$2960	\$8825	\$68625	\$1273	\$99	$15

Sonntagschul-Statistik.

NAMEN DER ARBEITSFELDER.	SONNTAGSCHULEN.															
	Zahl der Schulen.....	Beamte und Lehrer....	Zahl der Schueler (Heim- departement und Wie- genliste nicht eingeschl.)	Mitglieder im Heim- Departement.....	Kinder in der Wiegen- liste.....	Ganze Zahl in allen De- partements, inkl. Wie- genliste, Heim-De- partement, Beamte, Lehrer und Schueler..	Durchschnittlicher Be- such in allen Graden..	Beamte und Lehrer, welche Glieder oder Probeglieder der Kirche sind.....	Schueler, inkl. Heim- Departement, welche Glieder oder Probe- glieder der Kirche sind.	Glieder der Sonntag- schule bekehrt wah- rend des Konf.-Jahres.	Zuwachs aus Gliedern der Sonntagschule...	Kirche.....	Sonntagschule...	Zehn Prozent der Sonntagschul- Missionskollekten	KOLLEKTEN FUER DIE S. SCHUL-BEHORDE	Laufende Ausgaben: Lektionen, Literatur, Buecher etc.....
CALIFORNIA DISTRICT.																
Anaheim und Orange.....	2	11	75	.....	.....	86	60	11	67	1	1	\$14	\$14	.....	.....	\$50
Chico.....	1	5	30	.....	3	33	35	7	29	.....	.....	.....	1	\$1	.....	45
Fresno Mission.....	1	8	30	.....	.....	35	28	4	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8
Los Angeles: Bethel.....	1	19	92	22	26	140	100	19	50	.....	.....	.....	5	.....	.....	60
Erste Kirche.....	1	17	86	12	.....	116	60	17	65	2	2	9	6	.....	.....	480
Immanuel.....	2	12	103	.....	.....	115	65	12	20	39	14	1	1	2	.....	34
Hollywood.....	1	8	30	.....	.....	30	25	8	10	.....	5	.....	2	.....	.....	25
Oakland: Erste Kirche.....	1	8	25	.....	.....	30	20	7	8	.....	.....	1	.....	.....	.....	40
Salem.....	1	16	85	2	6	41	25	8	10	.....	.....	.....	1	.....	.....	30
Pasadena.....	1	1	85	.....	8	111	64	15	62	2	2	1	1	.....	.....	76
Santa Cruz.....	1	2	3	.....	.....	5	5	2	2	.....	.....	.....	10	3	.....	8
San Diego.....	1	5	35	.....	.....	35	30	4	15	.....	.....	1	1	.....	.....	25
San Francisco: St. John's.....	1	18	131	.....	.....	149	90	17	19	.....	.....	.....	2	1	.....	190
St. Paul's.....	1	6	38	.....	.....	44	35	6	.....	.....	.....	3	3	1	.....	30
San Jose.....	1	11	50	.....	2	63	35	11	50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	35
Santa Rosa.....	1	1	14	.....	.....	20	15	6	13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18
Stockton.....	1	10	34	.....	.....	35	26	10	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	40
San Pedro und Wilmington.....	1	7	43	.....	.....	43	30	7	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....
Total.....	20	177	945	36	45	1131	748	171	423	44	32	\$41	\$71	\$14	.....	\$1164

Konferenz-Schatzmeister-Bericht.

R. Steinbach, Schatzmeister,
610 Orchard St., Santa Rosa, Calif.

Im ganzen.	ANDERE BEITRÄGE.															ANDERE WOHLTÄTIGKEITSWERKE.															BEITRÄGE ZU DISZIPLINARISCHEN WOHLTÄTIGKEITSWERKEN																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
	ANDERE BEITRÄGE.															ANDERE WOHLTÄTIGKEITSWERKE.															BEITRÄGE ZU DISZIPLINARISCHEN WOHLTÄTIGKEITSWERKEN																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
	ANDERE BEITRÄGE.															ANDERE WOHLTÄTIGKEITSWERKE.															BEITRÄGE ZU DISZIPLINARISCHEN WOHLTÄTIGKEITSWERKEN																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
Generalkonferenz-Ausgaben	Unterst. d. Konf.-Anspruchhabenden	Bischofs-Fonds.	Unterhalt der Distrikts-Superintendenten.	Zentral-Officeausgaben der Epworth-Liga.	Jährl. Konf.-Anlagen f. Konf.-Anspruchhabende.	Gesamte Wohltätigkeits-Kollekten	Konf.-Reisekosten.	Andere Wohltätigkeits-Kollekten	Pacific Altenheim.	Konf. Einheimische Mission.	Waisensache.	Bethesda-Hospital.	Konf.-Erzieh'gs-Fonds inkl. spezieller Gaben	Gesamte disziplinarische Kollekten.	Stadt-Missions- oder Kirchenbaugesellschaft.	Frauen Einh. Miss. Ges.	Zuschusz.	Bar.	Frauen Auswärtige Missions-Gesellschaft.	Allgemeine Diakonissen-Behörde.	Behörde f. Temperenz und öffentliche Moral.	Amerikan. Bibelgesellschaft.	Erschulungs-Behörde.	Kindertag-Fonds.	80% f. Lok. Inter. 20% f. Erz.-Beh.	S. S. inkl. 10% d. Miss.-Gaben.	Kirche.	Gesellschaft fuer befreite Sklaven.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche.	Ausw. Miss.-Behörde.	Einh. Miss. u. Kirchenb.-Ges.	Kirche.	Spezielle Gaben.	Sonntag-schulen.	Kirche

PATRONIZE OUR ADVERTISERS



F. H. HOLLMANN, Secretary

A Well-Equipped Sunday School Attracts and Holds a Good Attendance



THE PROPER USE OF THE Improved Uniform Lessons Publications

CREATES INTEREST AND ENTHUSIASM

Our UNIFORM CATALOG will tell you how to correctly GRADE YOUR SCHOOL according to the ages of your pupils and assure SUCCESS in all grades.

Write for copy today

THE METHODIST BOOK CONCERN

CINCINNATI

NEW YORK

Chicago Boston Kansas City Detroit San Francisco Pittsburgh Portland, Oregon

Geneßung aller Kranken durch das wunderwirkende
Eryanthematische Heilmittel
 (Baunscheidtismus).

Erläuternde Zirkulare werden portofrei zugesandt.

John Linden, Spezial-Arzt und alleiniger Verfertiger der einzig
 echten, reinen eryanthematischen Heilmittel.
 Office und Wohnung, 3808 Prospect Ave. S. E., Cleveland, O.
 P. O. Letter Box 396.

Man hüte sich vor Fälschungen und falschen Anpreisungen.

Greeley, Colorado, 25. Febr. 1919.
 Herrn John Linden, Cleveland, Ohio.
 Geehrter Herr!

Für einleitende M. D. schiden Sie mir, bitte, sofort ein Glas Oleum, da ich keins
 mehr habe und man nie weiß, wann man es gleich gebrauchen muß. Ich habe mich
 auf den „schwarzen Doktor“ (wie ich den Lebensweder nenne) nun über 40 Jahre ver-
 lassen und mein Glaube in dessen Heilkraft hat sich nicht vermindert in all diesen Jah-
 ren, und die Nachkommen der Familie sind darin aufgewachsen oder haben ihn geerbt,
 denn alle betrachten ihn als ihren zuverlässigsten Freund. Ich veräugne nie, die Leute
 darauf aufmerksam zu machen, daß, wenn angewandt, die Influenza keine Macht hat
 und nicht gefürchtet zu werden braucht. Ihr Lebensweder rettete mir das Leben, und
 ich bin gewiß, daß er die Weltplage bemeistern kann, die größte Plage, welche über das
 ganze Erdreich gefegt ist mit grimmiger Vergeltung.

Ich bin jetzt 69 Jahre alt und Lebensweder und Oleum wirken noch immer gut
 an mir. All Heil! dem schwarzen Doktor und dem Oleum. Achtungsvoll,
 J. E. Holland, 525 14th Ave.

Dhiges Zeugniß wurde der Redaktion im Originale vorgelegt.

SOW SALZER'S SEEDS

For Quality Crops

SALZER constantly experiments and selects for seed the strains that show marked superiority. Seeds are thoroughly tested for vitality and sold on a money-back guarantee.

SALZER has a 52-year old record for quality seeds, and works each year to improve it.



Write to-day for the 1920 Catalog — a post-card brings it to your door — **FREE**. It will help you raise better vegetables.

JOHN A. SALZER SEED CO.

The World's Largest Mail Order Seed House

Box 582 :: :: LA CROSSE, WISCONSIN

College of the Pacific

College of Liberal Arts Courses leading to graduation with the degree of Bachelor of Arts. Also Pre-Engineering Courses.

Pacific Conservatory of Music, Art and Elocution Superior instruction. Great artist recitals.

Holiday and May Festivals of Music. Degree courses and diploma courses. Students may enter the Conservatory at any time.

College Park Academy A thorough High School course. Students are admitted on recommendation to College or University. Accredited by the University of California.

WE OFFER THOROUGH TRAINING under SPLENDID TEACHERS

Positive moral and religious influences; congenial surroundings. Expenses are moderate.



FOR INFORMATION ADDRESS THE PRESIDENT

TULLY CLEON KNOLES

San Jose, California

Weshalb solch Leiden?

Wißt Ihr, daß es spezielle, zuverlässige Arzneien gibt für fast jede Krankheit?

Arzneien so zusammengesetzt und feilgeboten, daß ein jeder Mann sie selbst nach den Etiketten mit Erfolg gebrauchen kann? Solche sind **DR. PUSHECK'S** berühmte Selbstbehandlungen.

Folgende Mittel sollten in jedem Haushalt vorrätig sein:

	Preis.
No. 9. Für Hartlebigkeit, schnelle Binderung	32c
No. 12. Gold-Push, für alle Erkältungen	32c
No. 13. Husten-Tropfen, besonders für Kinder	68c
No. 14. Diarrhöe-Tropfen, Cholera, Kolik, u. s. w.	68c
No. 18. Ohr-Tropfen, Ohrenschmerz, Ohrleiden	68c
No. 20. Augen-Balsam, Schmerzen, Entzündung	68c
No. 33. Kopfschmerz-Tiger, prompte Binderung	32c
No. 47. Heilsalbe, vortrefflich	32c
No. 55. Magentropfen, allerbeste Mittel	68c
No. 63. Docta-Liniment, Schmerzen	52c
No. 67. Zahnschmerz-Tropfen	32c
No. 72. Keuchhusten-Tropfen	68c
No. 73. Wurm-Bissen, alle Symptome	68c
No. 42. Das berühmte Tonicum (Push-Kuro), 200 Tabletten	\$1.36

Bißt du leidend, oder bedarfst du des ärztlichen Rates, so schreibe für den Kranken-Fragebogen. Ärztlicher Rat ist stets frei.

Dr. C. PUSHECK, 220 W. Ontario St., CHICAGO, ILL.



Candies - Ice Cream

French Pastry, Light Lunches

Everything First Class



*Corner 16th and Guerrero Sts.
San Francisco, Cal.*

Geld nach Deutschland

**Wir haben vorzügliche Gelegenheiten, Geld
nach drüben zu schicken zu den niedrigsten
jeweilig geltenden Wechsel-Raten.**

UNION BANK & TRUST CO.

of Los Angeles

740 SOUTH BROADWAY

SAVINGS -- COMMERCIAL -- TRUST

"The Bank of Personal Service"

Bezahlt in Kapital und Ueberschuß, \$865,000.00

J. E. HOLLMAN

Contractor and Builder

Phone 77322

3958 Normandie Ave.

Los Angeles, Cal.



er da wünscht, sich eine gute Heimat zu kaufen, in der Nähe einer guten deutschen Methodisten-Kirche, oder Bauplätze und Ländereien, oder Häuser zu mieten, wird wohl tun, sich an den Unterzeichneten zu wenden:

Motto: „Ehrliche Behandlung.“

Phone, South 3848-J.

A. W. STORK

REAL ESTATE

201 E. Santa Barbara Ave.

Los Angeles, Cal.

A. Quandt & Son

Painters and Decorators

Office: 110 Jessie Street

Shop: 374 Guerrero St.

Phone, Sutter 3580

Res. Phone, Market 8170

SAN FRANCISCO, CAL.

CHAS. J. U. KOENIG

General Contractor

520 Church Street

PHONE
MARKET 1061

SAN FRANCISCO

Member of the General Contractors Association, 110 Jessie St.—Phone Sutter 3580

Gute Versicherung bei herannahendem Alter.

Die Behörde des Bethesda-Hospitals in Cincinnati garantiert eine absolut sichere Leibrente (Life Annuity Bond) für irgend eine Summe, die jemand dem Bethesda-Hospital oder dem Bethesda-Altenheim in Cincinnati, Ohio, überlassen will. Diese Geldanlage ist zu empfehlen aus folgenden Gründen:

1. Der Annuitant ist frei von jeder Sorge bezüglich seiner Geldanlage.
2. Er besitzt ein absolut sicheres Einkommen fürs Leben.
3. Er ist sein eigener Willensvollstrecker.
4. Er kann in dieser Weise für Angehörige und Freunde sorgen, die von ihm abhängig sind.
5. Er weiß, daß hinter seiner Geldanlage eine große und finanziell sichere Institution steht.
6. Er weiß, daß sein Geld auch nach seinem Tode im Segen fortwirkt.

Weitere Auskunft erteilt gerne

Rev. C. Golder, Bethesda-Hospital, Cincinnati, O.

PHONE, HOME 23901

J. H. Riedeman

Funeral Director
and Embalmer

1616-1618 South Main Street
Los Angeles, - California

LADY ATTENDANT

THE FAMOUS WILLIAMS PIANOS AND ORGANS

are sold direct from factory at factory prices. Send for free catalog showing 30 day-freight paid-free trial offer and easy payment plan.
Williams Piano & Organ Co. 14 W. Washington, Chicago

Rompage Hardware Co.

PAINTS, OILS, GLASS
SPORTING GOODS

HOUSE FURNISHINGS



5512 Hollywood Blvd. HOLLYWOOD, CAL.

PHONE, HOLLY 1038

The COMPLETE Bank

EVERY Banking Service that ANY Bank can render, coupled with a policy of Courtesy and Consideration which have brought us—
“As Many Deposit Accounts as there are HOMES in Los Angeles.”

**SECURITY TRUST
& SAVINGS BANK**

SAVINGS

COMMERCIAL

TRUST

OLDEST AND LARGEST SAVINGS BANK
IN SOUTHERN CALIFORNIA

SECURITY CORNER
FIFTH AND SPRING

EQUITABLE BRANCH
FIRST AND SPRING

Central Wesleyan College und Theologisches Seminar.

Begründet 1864.

Warrenton, Missouri

Tüchtige Vorbereitungs-, Geschäfts-, Normal-, Kunst- und Musik-Departements.

Das College gehört zu den besten des Landes und ist Mitglied der Missouri College Union. Verschiedene Kurse führen zu dem A.B. Grad.

Das Theologische Seminar ist von den Bischöfen offiziell anerkannt worden. — Liberale finanzielle Unterstützung für Theologie-Studierende. Ueber 350 Studenten, 25 Lehrer, 6 wohleingerichtete Gebäude. Reichlich ausgestattete Bibliothek und Laboratorien. Gründlicher Unterricht. Ausgaben mäßig.

Wir empfehlen diese Schule aufs beste solchen Eltern, die ihren Kindern eine gründliche Ausbildung unter positiv christlichem Einfluß geben möchten. Um Katalog und weitere Auskunft wende man sich an

D. G. Kriege, Präsident.

BOOK SERVICE

RECONSTRUCTION

is the great purpose now occupying the civilized world.

To meet emergencies at home and abroad, as well as to do its share to reconstruct the world, the Joint Centenary Committee has organized a department of Emergency and Reconstruction.

The Methodist Book Concern freely places at your disposal lists of available books on related subjects and will gladly answer any inquiries on these and other topics. The only charge is for the books ordered.

Remember we are the

HOUSE OF GOOD BOOKS

THE METHODIST BOOK CONCERN

(Founded 1789)

New York
Detroit

Cincinnati
Kansas City

Chicago
San Francisco

Boston
Portland, Ore.,

Pittsburgh
Salesroom

Order from the nearest Address

3%

with checking
privileges on a
balance of
\$500 or more

"The Bank with the Efficient Service"
Resources, \$30,000,000.00

Guaranty Trust & Savings Bank

Spring at Seventh St. Los Angeles
Savings . . . Commercial . . . Trust

BRANCH AT SAN PEDRO

Going Up! Are you ready to climb to the
Top of the Ladder of Success?

REMEMBER, to get there you must do your own climbing—there is no elevator to help you. A knowledge of bookkeeping, banking, shorthand, typewriting, etc., will help you make your climbing easier. Students of this success-making school obtain good positions. Business men know that the graduates of the HOLLMAN SCHOOL have a most enviable record for ability and reliability. SEND FOR OUR FREE CATALOG. START NOW!

Hollman Business College

REALTY BOARD BUILDING—631 SOUTH SPRING

LOS ANGELES, CAL.

PHONES: 65522, PICO 3727

Baldwin - Wallace College

BEREA, OHIO

A STANDARD COLLEGE

In "Group A" of the University Senate.

Approved by the State for the training of Elementary, Special and High School Teachers.

COMBINES THE ADVANTAGES OF

The Liberal Arts Course with technical and professional courses. Standard Combination Courses in Agriculture; Civil, Electrical, Mechanical, Chemical and Metallurgical Engineering; and in preparation for the professions.

Special Christian Life Service Courses. Home Economics. Music; Law; Theology.

PREPARES FOR CHRISTIAN LEADERSHIP

Eleven College Buildings, ten of them stone.

Well equipped Laboratories.

Send for new catalogue for outlines of a variety of Liberal Arts Courses leading to degree of A. B.

ALBERT B. STORMS
President

DELO C. GROVER
Vice-President

Hinners

--PIPE ORGANS

--REED ORGANS

--PIANOS

--PHONOGRAPHS

Pure sweet tone—Durable construction—Artistic designs. Sold direct to Churches, Schools and Homes at lowest factory prices. Catalog mailed on request. Please state whether interested in purchase of Pipe Organ, Reed Organ, Piano or Phonograph.

HINNERS ORGAN CO., Dept. 52 Pekin, Illinois, U. S. A.



Member of the
General Contractors Ass'n.

Phone Market 5199

LUDWIG B. G. KOENIG

Contractor and Builder

3525 Nineteenth Street

SAN FRANCISCO

CASTINGS

Gray Iron, Brass, Semi-Steel
Electric Steel

From one ounce to twenty tons

STEEL BACK BRAKE SHOES

Enterprise Marine *and* Stationary Gas Engines

Best for Service
Best by Test

Built in One, Two, Three, Four and
Six Cylinder Sizes. From Four H. P.
to Two Hundred H. P.

What are your requirements?

WRITE OR WIRE

ENTERPRISE FOUNDRY CO.

Works: San Francisco and South San Francisco

Main Office: Southern Pacific Building

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

Truman Service

No standard exists for the measuring of

Truman Service

It has swept confidently on its appointed course, setting its own standard and measuring itself by it; doing a little better each year the things expected of an institution of its kind, until it stands today with a wonderful group of desirable qualities enshrined in a method of operation which expresses both reverence and dignified simplicity. :: :: :: :: :: ::



Truman Undertaking Company

Establishments in

San Francisco and Oakland